

logilife

Portre / Portrait

Warren Buffett

Röportaj / Interview

Ercan Kesal

DÜNYAYI AYDINLATAN SAVAŞ: THE WAR THAT ILLUMINATED THE WORLD: EDISON & TESLA



MARSLOGISTICS

KÜLTÜR VE SANAT YAYINIDIR
A PUBLICATION OF ART AND CULTURE
www.marslogistics.com

excellium



Excellium'u Deneyin Tam Performansla Tasarruf Edin



TotalEnergies

%100'e

— Kadar —

**MOTOR
TEMİZLİĞİ**

%4,75'e

— Varan —

**YAKIT
TASARRUFU**

Excellium Yakıtları, katkı içermeyen yakıtlarla karşılaştırıldığında yakıt tüketiminde motorinde %1,9'a, benzinde ise %4,75'e varan tasarruf sağlarken %100'e varan motor temizliği gerçekleştirir. Testler bağımsız kuruluşlar tarafından gerçek çalışma koşulları altında gerçekleştirilmiştir. Sonuçlar araç tipine, hava ve yol koşullarına göre farklılık gösterebilir. Daha fazla bilgi için totalenergiesistasyonlari.com.tr web sitesini ziyaret edebilirsiniz.



GARİP SAHİLLİOĞLU

Mars Logistics
Yönetim Kurulu Başkanı
Chairman

SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK FAALİYETLERİMİZİ MANİFESTO İLE TAÇLANDIRDIK

Sürdürülebilir bir dünyanın anahtarı hiç şüphesiz enerjiden geçiyor. Her alanda ihtiyaç duyduğumuz ve kullandığımız enerjinin çevreci olması, daha sürdürülebilir bir doğayı da mümkün kılacaktır. Dünyanın bugün karşı karşıya kaldığı enerji krizi bu açıdan bir fırsat olabilir. Çünkü araştırmalar, yaşanan enerji kriziyle birlikte, yenilenebilir enerji kaynaklarına yönelimin arttığını gösteriyor.

Dünyanın en büyük ekonomileri ABD ve Avrupa Birliği, yakın zamanda enerjide dönüşümü destekleyecek 100 milyarlarca dolarlık enerji paketi açıkladılar. Devletlerin attığı bu ciddi adımlar, üretim ve hizmet sektöründe faaliyet gösteren tüm şirketlerin de gelecek dönem planlarına öncülük edecektir.

Bu açıdan Mars Logistics olarak geçtiğimiz aylarda yayımladığımız "Kurumsal Sürdürülebilirlik Manifestosu"nu çok anlamlı buluyorum. Bu manifesto aslında uzun yıllardır sürdürülebilirlik alanında yaptığımız çalışmaların dokuz başlıkta vücut bulmuş hali. Aynı zamanda çevresel ve ekonomik sürdürülebilirlik faaliyetlerimizin de bir yol haritası olacak.

Sürdürülebilirlik anlayışını şirketimizin tüm süreçlerine entegre ederek atık yönetimi, enerji verimliliği, CO₂ emisyonlarının azaltılması alanlarında çalışmaları hızlandırdık. Türkiye'nin en genç ve en büyük filosunda bulunan bütün araçlarımız çevre dostu Euro 6 seviyesinden oluşuyor. En az emisyon üreten taşımacılık şekli olan demiryolu taşımacılığına 2022 yılının başında yaptığımız vagon yatırımıyla Türkiye'de üretilmiş ve tescillenmiş kendi vagonlarıyla ihracat yapan ilk firma olduk. Halkalı-Kolin intermodal hattı gibi demiryolu ve intermodal taşımacılık modellerine yatırım yapmaya ve hatlarımızı çeşitlendirmeye devam edeceğiz.

Çevreci yaklaşımımız gibi sürdürülebilir büyümemiz de devam ediyor. Paris'te yeni açtığımız depomuz ile müşterilerimize taşımacılık dışında farklı hizmetleri de sunma imkanımız olacak.

Çevresel ve ekonomik sürdürülebilirlik faaliyetlerinin yanında sosyal sürdürülebilirlik konusu da bizim için çok önemli. 2021 yılının başında başlatılan "Eşitliğin Cinsiyeti Yoktur" projemiz ile toplumsal cinsiyet eşitliğini konu alan projeler yürütüyoruz.

Bu misyonla geçen yıl hayata geçirilen Mars Sürücü Akademimiz, temmuz ayında ilk mezunlarını verdi. Proje ile tır sürücüsü olmak, sektörde çalışmak isteyen genç ve hevesli kadın ve erkek adaylara hem meslek edindirmek hem de sektörde son yıllarda yaşanan sürücü sıkıntısının önüne geçmeyi hedefliyoruz. Mezun olan 95 arkadaşımız göreve başladı. Şu anda eğitimi devam eden 99 arkadaşımız var. Akademiden mezun olan veya eğitimi devam eden arkadaşlarımızdan 10'unun kadın olduğunu bilmek, projemizin hedefine ulaştığını gösteriyor.

Lojistik operasyonlarımızda üstlendiğimiz sorumluluk kadar gelecek için de bir sorumluluk taşıdığımızı biliyoruz ve tüm iş süreçlerimizi bu bilinçle yönetmeye devam edeceğiz.

Keyifli okumalar...

WE CROWNED OUR SUSTAINABILITY ACTIVITIES WITH THE MANIFEST

The key to a sustainable world is undoubtedly energy. The energy we need and use in every field is environmentally friendly and makes a more sustainable nature possible. The energy crisis that the world is facing today can be an opportunity in this regard because researches show that with the energy crisis, the tendency toward renewable energy sources has increased.

The world's largest economies, the USA and the European Union, recently announced an energy package of 100 billion dollars to support the transformation in energy. These severe steps taken by the states will lead to the plans of all companies operating in the production and service sectors.

In this respect, I find the "Corporate Sustainability Manifest" we have published as Mars Logistics very meaningful in the past months. This manifest is the embodiment of the work we have been doing in the field of sustainability for many years under nine headings. It will also be a roadmap for our environmental and economic sustainability activities.

By integrating the understanding of sustainability into all processes of our company, we accelerated the studies in waste management, energy efficiency, and reduction of CO₂ emissions. All our vehicles are in Turkey's youngest and most extensive fleet and are environmentally friendly Euro 6 level. With the wagon investment we made at the beginning of 2022, we became the first company to export its wagons manufactured and registered in Turkey in rail transport, which is the mode of transport that produces the least emissions. We will continue to invest in railway and intermodal transportation models such as the Halkalı-Kolin intermodal line and to diversify our lines.

Like our environmentalist approach, our sustainable growth continues. With our newly opened warehouse in Paris, we will have the opportunity to offer different services to our customers besides transportation.

In addition to environmental and economic sustainability activities, social sustainability is also essential to us. We are carrying out projects on gender equality with our "Equality Has No Gender" project, which was launched at the beginning of 2021.

Our Mars Driving Academy, which was launched last year with this mission, gave its first graduates in July. With the project, we aim to train young and enthusiastic female and male candidates who want to become truck drivers to work in the sector and prevent the driver shortage experienced in the sector in recent years. Seventeen of our graduates started to work. Currently, we have 95 friends continuing their education. Knowing that 10 of our 99 friends who have graduated from the academy or are continuing their education are women, shows that our project has achieved its goal.

We know that we have a responsibility for the future as much as we assume in our logistics operations, and we will continue to manage all our business processes with this awareness.

Happy reading...



İçindekiler

Contents

06 Aktüel
Actual

08 İnfografik *Infographics*
Tekno çağın mikro patronları: çipler
Micro bosses of the techno age: chips

10 Gezi *Travel*
Galler *Wales*

18 Röportaj *Interview*
Ercan Kesal

26 Portre *Portrait*
Warren Buffett

32 Nostalji *Nostalgia*
Kimler geldi, kimler geçti...
Who come, who passed...

40 Mekan *Place*
İstanbul'a eklektik bir dokunuş:
Balyan ailesi
An eclectic touch to İstanbul Balyan Family

48 Lezzet *Taste*
Moleküler mutfak
Molecular gastronomy

54 Sağlık *Health*
Sinestezi
Synesthesia

58 Tarih *History*
Dünyayı aydınlatan savaş
The war illuminated the world

64 Festival *Taste*
Turptan heykellerle Noel coşkusu
Christmas joy with radish sculptures

70 Teknoloji *Technology*
Geleceğin sesi: Sanal asistanlar
The Voice of the future: Virtual Assistants

76 Dekorasyon *Decoration*
Kış bahçeleri
Winter gardens

82 Mars'tan Haberler
News From Mars

94 Ajanda
Agenda



logilife
MARS LOGISTICS

İmtiyaz Sahibi *Publisher*
Mars Logistics adına
KADER YÜCEL ÖZAL

Mars Lojistik Uluslararası Taşımacılık Dep.
Dağ. ve Tic. A.Ş.
Yönetim Yeri
Address
Balance Güneşli Mahmutbey Mah.
Taşocağı Yolu Cad. No: 19/7 Kat: 6-7-8
Güneşli / Bağcılar - İSTANBUL
Tel: (0212) 411 44 44 (Pbx)
Fax: (0212) 411 44 45
logilife@marslogistics.com
www.marslogistics.com

YAYINA HAZIRLIK
PUBLISHING TEAM



Genel Yayın Yönetmeni *Executive Editor*
Selda YEŞİLTAŞ selda@viyamedya.com

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü
Responsible Editor in Chief
Murat ERDOĞAN murat@viyamedya.com

Görsel Yönetmen *Art Director*
Serpil YENİHAYAT

Editor *Editor*
Neslihan BÖLE ARSLAN neslihan@viyamedya.com

Muhabir *Correspondent*
Melis ALPAY melis@viyamedya.com

Adres *Address*
Rumeli Cad. Rumeli Pasajı Yunus Apt.
No: 45 Kat: 3 Nişantaşı - Şişli / İSTANBUL
Tel: 0 (212) 236 00 50
viya@viyamedya.com
www.viyamedya.com

Baskı *Print*
Özlem Matbaa

Logilife Dergisi Viya Medya Yayıncılık Org. A.Ş.
tarafından T.C. yasalarına uygun olarak
yayınlanmaktadır. Dergide yayımlanan yazı,
fotoğraf, illüstrasyon, harita ve konuların her hakkı
saklıdır. İzinsiz, kaynak gösterilerek dahi alıntı
yapılamaz.

Logilife Magazine is being published by Viya Medya Org.
Corp. in accordance with the laws of Turkish Republic. All
rights of the articles, photographs, illustrations, maps and
subjects that are published in the magazine are reserved. No
quotation is allowed even if reference is provided.

İstanbul, Kasım 2022
Yayın Türü: 4 aylık süreli
yaygın kültür ve sanat dergisidir.
4000 adet basılmıştır.
İstanbul, November 2022
Publication: Distributed quarterly
culture and art publication.
Printed with a circulation of 4000

Peugeot 308 ile yeni nesil teknolojiler

New generation technologies with Peugeot 308

Dünyanın önde gelen otomotiv markalarından PEUGEOT'nun çekici hatchback'ı 308, yeni aslan logosu, yüksek performansı ve eşsiz tasarımının yanı sıra özel teknolojileriyle de göz dolduruyor. Yeni PEUGEOT 308, pazara sunulduğu günden bu yana, kaliteli ekipman ve modern teknolojileriyle dikkat çekerken verimli benzinli motoru, yeni son nesil sürüş destek sistemleri, yeni PEUGEOT i-Cockpit veya yeni i-Connect bilgi-eğlence sistemi gibi gelişmiş ve ergonomik teknolojileriyle de otomobilseverlerin ilgi odağı olmayı sürdürüyor.



308, the attractive hatchback of PEUGEOT, one of the world's leading automotive brands, impresses with its new lion logo, high performance and unique design, as well as its exclusive technologies. While the new PEUGEOT 308 has attracted attention with its quality equipment and modern

technologies since the day it was introduced to the market and remains on the focus of car lovers with its advanced and ergonomic technologies such as its efficient gasoline engine, new latest-generation driving support systems, the new PEUGEOT i-Cockpit or the new i-Connect infotainment system.

Cilt tonu açan yaşlanma karşıtı bakım

Harrem, Türkiye'de bir ilke imza atarak, yaşlanmada büyük rolü olan serbest radikallerin baş düşmanı ve hücre yenileyici olarak öne çıkan glutatyonu, serum ve krem formuyla buluşturdu. Harrem Glutasyon Beyazlatıcı Serum, %4 glutasyon, kolajen, hyalüronik asit, C vitamini ve D5 vitaminli içeriğiyle yaşlanma karşıtı bakım yaparken cilt tonunu açarak üç haftada lekeleri azaltıyor. Tamamlayıcı bakım kremi Harrem Glutasyon Beyazlatıcı Krem ise glutasyon temelli formülüne ek olarak içerdiği piriñ özü, aloe vera, kolajen, çam yağı ve melisa ile cilt hücrelerinin onarılmasında rol alıyor.

Anti-aging & brightening skin care

Harrem, breaking new ground in Turkey, brought together glutathione, which stands out as a cell regenerator and the main enemy of free radicals, which play a major role in aging, in serum and cream form. Harrem Glutathione Lightening Serum, vitamin C and vitamin D5 content, while providing anti-aging care, lightens the skin tone and visibly reduces blemishes in three weeks. Harrem Glutathione Whitening Cream, which is used as a complementary care cream, plays a role in the development and repair of skin cells with rice extract, aloe vera, collagen, pine oil and lemon balm it contains in addition to its glutathione-based formula.

Sınırsız dekorasyon seçeneği sunuyor

Zamansız tasarımların öncü markası Kelebek Mobilya, fonksiyonelliği ve şıklığı harmanlayarak



Lugano Modüler Köşe Takımı'nı tasarladı. Modern yapısı, zarif çizgileri ile estetik bir görünüm sunan Lugano Modüler Köşe Koltuk, sınırsız dekorasyon seçeneği ile kişinin kendi zevki ve tarzına göre köşesini oluşturabilme imkanı sunuyor.

Providing unlimited decoration options

The leading brand of timeless designs, Kelebek Mobilya designed Lugano Modular Corner Set by blending functionality and elegance. Offering an aesthetic appearance with its modern structure and elegant lines, Lugano Modular Corner Sofa offers the opportunity to create a corner set according to one's own taste and style with its unlimited decoration options.



Sürdürülebilirliğe yeni bir soluk

Kaşmir ve ipekten yaratılan özgün ve zaman ötesi tasarımlarıyla 30 yıldır Türkiye ve dünyada tutkuyla sevilen Silk and Cashmere; çevreci, dönüştürülebilir, yüksek kaliteli ürünlerin yer aldığı yeni koleksiyonu Reloved Cashmere'i modaseverlerin beğenisine sundu. Geri dönüştürülmüş kaşmir ile Merino yününün muhteşem uyumuyla oluşturulan Reloved Cashmere koleksiyonunda seçkin bir ürün yelpazesi bulunuyor. "Doğuştan Doğal" mottosuyla marka tutkunlarına doğaya hayran ve doğayla uyum içinde olmalarını sağlayacak bir seçki sunan Silk and Cashmere, sürdürülebilirlik yolculuğuna yeni bir soluk getiriyor.

A new breath to sustainability

Silk and Cashmere, which has been passionately loved in Turkey and the world for 30 years, with its unique and timeless designs created from cashmere and silk, has introduced its new collection Reloved Cashmere, which includes environmentally friendly, recyclable and high quality products, to fashion lovers. Reloved Cashmere collection, which is created with the perfect harmony of recycled cashmere and Merino wool, has a distinguished product range. Silk and Cashmere brings a new breath to the sustainability journey, offering brand lovers a selection that will enable them to admire and be in harmony with nature, with the motto of "Born Natural".

Sadelik sevenlere özel

De Ville Mini Trésor koleksiyonu, OMEGA'nın sadelik seven takipçilerine hitap ediyor. Yeni koleksiyonu ile OMEGA, Trésor serisine zarif, ince ve altın bir kasa kazandırarak 21. yüzyıl için yeniden tasarlıyor. OMEGA, 2022 yılında 26 mm'lik daha küçük modellerini tanıtırken, geleneksel Fransız tasarımlarından esinlenen desenlere sahip yeni kayışlar da sunuyor.



Specially designed for the lovers of simplicity

De Ville Mini Trésor collection appeals to the followers of OMEGA who love simplicity. With its new collection, OMEGA redesigns the Trésor series for the 21st century by giving it an elegant, thin and golden case. While introducing smaller 26mm models in 2022, OMEGA also introduces new straps with patterns inspired by traditional French designs.



Akıllı teknolojiler mutfığa taşındı

BSH Grubu'nun markalarından Bosch ve Siemens'in IoT özellikli ve tüketici odaklı fırın serisi ile mutfaktaki eksikleri belirleyen buzdolabı, yemek pişirmeyi son derece kolay, pratik ve sürdürülebilir hale getiriyor. Siemens IQ700 ve Bosch Series 8, düşük enerji kullanımı, gıda israfını önleyen teknolojileri ve kişiye özel yemek pişirme özelliği gibi donanımlarıyla öne çıkarken, BSH'nin yeni alt donduruculu No Frost buzdolabı ise mutfaktaki eksikleri belirleyerek "bugün ne pişirsem" derdine bir son veriyor.

Smart technologies have moved to the kitchen

The IoT-enabled and consumer-oriented oven series of Bosch and Siemens, one of the brands of the BSH Group, and the refrigerator, which determines the shortcomings in the kitchen, make cooking extremely easy, practical and sustainable. While the Siemens IQ700 and Bosch Series 8 stand out with their low-energy use, technologies that prevent food waste, and personal cooking features, BSH's new No Frost refrigerator with bottom freezer determines the shortcomings in the kitchen and puts an end to the problem of "what should I cook today".

TEKNO ÇAĞIN MİKRO PATRONLARI: ÇİPLER

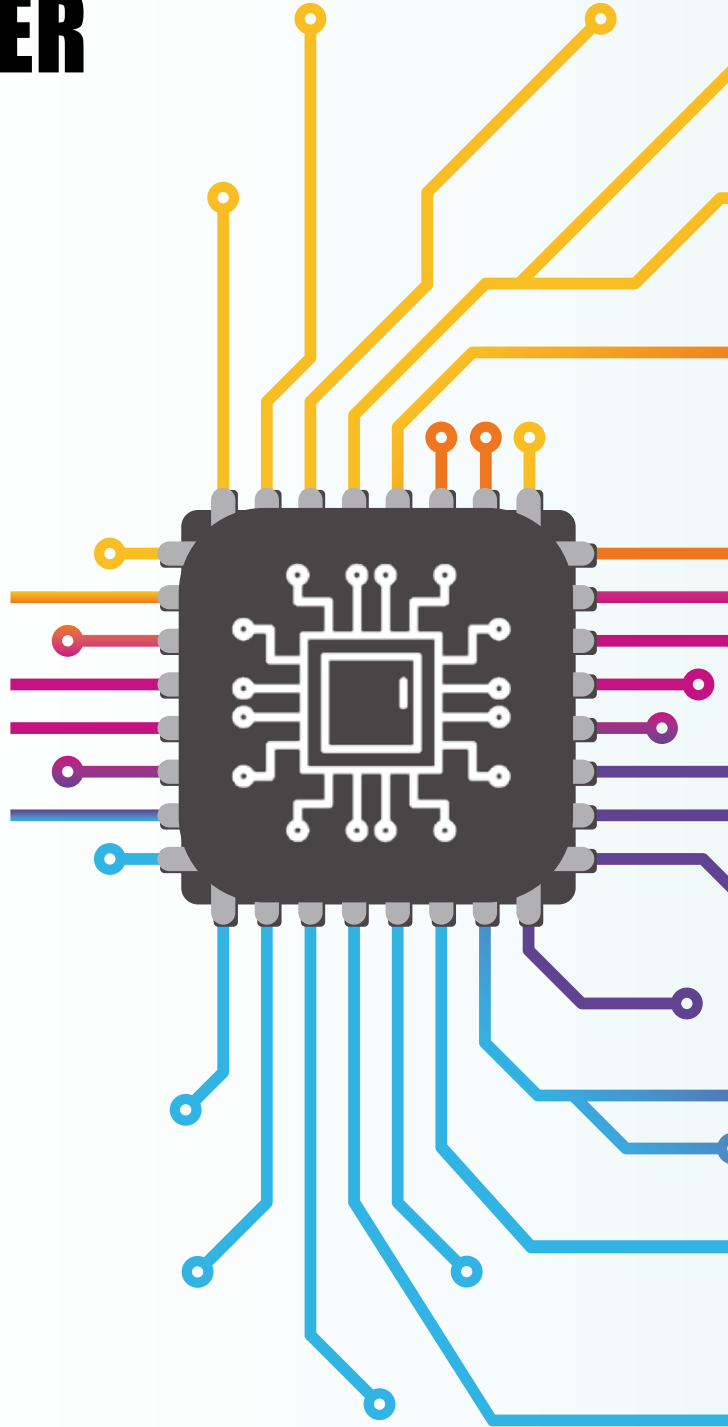
MICRO BOSSES OF THE TECHNO AGE: CHIPS

Boyutları mikro, fonksiyonları makro olan çipler, bugünün teknoloji odaklı dünyasının en önemli aktörleri... Günümüzde modern cihazların en değerli bileşeni olan çipler olmadan ne bilgisayarların ne de diğer elektronik aletlerin çalışması mümkün. Akıllı teknolojilerin yaygınlaşmasıyla çipler, savunma sanayisinden otomotive, giyilebilir teknolojilerden tüketici elektroniğine kadar her alanda etkinliğini artırıyor. Çiplere olan ihtiyaç arttıkça oluşan küresel çip krizini aşmak adına her ülke yeni yatırımlara yöneliyor.

- Bu yılın şubat ayında Avrupa Komisyonu tarafından çıkarılan Avrupa Çip Yasası, AB'de çip araştırma ve geliştirme çalışmalarının desteklenmesi ile çip bağımlılığının azaltılması amaçlarını taşıyor.
- 2022 yılında dünya çip üretiminde lider ülke Tayvan ve pazarın yüzde 66'sına sahip. Bu ülkeyi yüzde 17 oranıyla Güney Kore ve yüzde 8 ile Çin takip ediyor.
- TÜBİTAK BİLGEM'in Yarı İletken Araştırma Laboratuvarı'nda üretilen çiplerin birçoğu Türk savunma sanayisinde kullanılıyor.

Chips, which have micro dimensions and macro functions, are the most important players of today's technology-oriented world... Today, it is not possible for computers or other electronic devices to run without chips, which are the most valuable components of modern devices. With the spread of smart technologies, chips increase their effectiveness in every field from the defense industry to automotive, from wearable technologies to consumer electronics. As the need for chips increases, every country is turning to new investments in order to overcome the global chip crisis.

- Enacted by the European Commission in February this year, the European Chips Act aims to support chip research and development in the EU and reduce chip dependency.
- In 2022, Taiwan has become the leading country in world chip production and has 66 percent of the market. This country is followed by South Korea with 17 percent and China with 8 percent.
- Most of the chips produced in TÜBİTAK BİLGEM's Semiconductor Technologies Research Laboratory are used in the Turkish defense industry.



1 TRİLYON ADET

Dünyada her yıl üretilen yaklaşık çip sayısı
1 trillion Approximate number of chips produced
each year in the world

4'ÜNCÜ

Ham petrol, rafine petrol ve arabalardan sonra dünyada en çok ticareti yapılan ürün
4th The most traded product in the world after crude oil, refined oil and cars.

169

Çipe bağımlı sektör sayısı
Number of sectors
dependent on chips

583,5 MİLYAR DOLAR

2021'de çip endüstrisinden sağlanan gelir
\$583.5 billion Revenue gained from the chip
industry in 2021

803 MİLYAR DOLAR

2028'deki tahmini çip pazarı büyüklüğü
803 billion dollars Estimated chip market size in 2028

52 MİLYAR DOLAR

ABD'nin çip üretimini desteklemek için ayırdığı fon
52 billion dollars Fund allocated by the USA to
support chip production

1000/ 2000

Ortalama bir otomobilde/elektrikli araçlarda yer alan çip sayısı
Number of chips in an average car/electric vehicle

% 9

Güney Asya harici dünya çip üretimi
9% World chip production outside of South Asia

% 91

Dünya çip üretiminde Güney Asya ülkelerinin payı
91% Share of South Asian
countries in world chip
production

% 25

Dünya çip tüketiminde ABD ve Çin'in payı
25% Share of USA and China in world chip consumption

43 MİLYAR EURO

AB ülkelerinin çip üretimine ayırdığı teşvik fonu
43 billion Euros Incentive fund allocated by the EU
countries for chip production



ORTA ÇAĞ'DAN BİR KESİT:

GALLER

A SECTION FROM
THE MIDDLE AGES:

WALES



Birleşik Krallığa bağlı Galler göz alabildiğince yeşilin, Orta Çağ döneminden kalma kale ve surların sıralandığı, kartpostala benzer bir manzarayla sizi karşılıyor. İngiltere ve İskoçya'dan sonra Birleşik Krallığı oluşturan üçüncü en büyük ülke olan Galler, hem bir tarih hem de liman kenti olarak misafirleri kendine çekiyor.

Wales, the United Kingdom, greets you with a postcard-like landscape of green as far as the eye can see, with castles and ramparts dating back to the Middle Ages. Wales, the third largest country that makes up the United Kingdom after England and Scotland, attracts guests both as a historical and port city.

Büyük Britanya'da yer alan Galler, İngiltere, İskoçya, Kuzey İrlanda ile birlikte Birleşik Krallık'a bağlı dört ülkeden biri. Kuzeydoğuda İngiltere'ye komşu, batıda İrlanda denizi ile çevrili bir yarımada olan Galler, ülkeyi tanımayanlar için ilk önce "kraliyet ailesini" çağrıştırıyor. Üstelik Birleşik Krallık'la yönetilen ülkenin prensesi bir zamanlar genç yaşta ölen Prenses Diana olunca bu çağrışım pek de haksız sayılmaz. Şimdilerde Galler'in ismi yine kamuoyunda sıkça duyuluyor çünkü 9 Eylül'de Kraliçe II. Elizabeth'in hayatını kaybetmesiyle

Located in Great Britain, Wales is one of the four countries of the United Kingdom, along with England, Scotland and Northern Ireland. Neighboring England in the northeast and a peninsula surrounded by the Irish Sea in the west, Wales first evokes the "royal family" in mind for those who do not know the country. We can see the reason for such an evocation when we think of the fact that the princess of the country ruled by the United Kingdom was Princess Diana, who once died at a young age. Nowadays, the name of Wales is often heard in the public again because



kraliyette birçok unvan değişti. Annesinin ölümünden sonra kral ilan edilen III. Charles, Galler Prensi unvanını oğlu William'a devretti. Böylece Galler Prensesi de William'ın eşi Catherine oldu. Diana kadar olmasa da Catherine de halkın sevgisini kazanan bir isim olarak biliniyor. Artık bugünden itibaren hem yeni prensesin hem de ülkenin adını daha sık duyacağımız kesin.

Kraliyet ailesinden gelen ününü bir yana bırakırsak Galler en fazla doğal güzellikleri ve tarihi yapıları ile merak uyandırıyor. Ülkenin İrlanda Denizi ve Bristol Kanalı'na yayılmış 50'den fazla irili ufaklı adası bulunuyor. Çoğu küçük olan bu adalardan en büyüğü Anglesey Adası. 1826 yılında Thomas Telford'un inşa ettiği Menai Suspension Köprüsü ile anakaraya bağlantısı sağlanan adada yer alan gizemli antik kalıntılar ise ayrı bir yazı konusu...

İLK DURAK CARDIFF

Küçük bir ülke olan Galler, sadece 3 milyon kişilik bir nüfusa sahip. Ülkede ana dil olarak İngilizce konuşulsa da nüfusun yaklaşık yüzde 20'si Galce konuşuyor. Ülkenin başkenti Cardiff, aynı zamanda Galler gezisinin en güzel başlangıç noktası. Normalde 300 binlik bir nüfusa sahip kent, milyonlarca turisti

on September 9, Queen II. With the death of Elizabeth, many titles in the kingdom changed. Proclaimed king after the death of his mother, Charles III transferred the title of Prince of Wales to his son William. Thus, Catherine, Princess of Wales, became William's wife. Although not as much as Diana, Catherine is also known as a figure that earned the love of the public. It is certain that from now on, we will hear the name of both the new princess and the country more often.

Aside from its reputation resulting from the royal family, Wales arouses curiosity the most with its natural beauties and historical buildings. The country has more than 50 large and small islands across the Irish Sea and Bristol Channel. The largest of these islands, most of which are small, is the Island of Anglesey. The mysterious ancient ruins on the island, which is connected to the mainland by the Menai Suspension Bridge built by Thomas Telford in 1826, is the subject of a separate article.

FIRST STOP, CARDIFF

Wales, a small country, has a population of only 3 million people. Although English is the main language spoken in the country, about 20 percent of the population speaks Welsh. The capital of the country, Cardiff, is also the best

GALLER HAKKINDA KISA KISA...

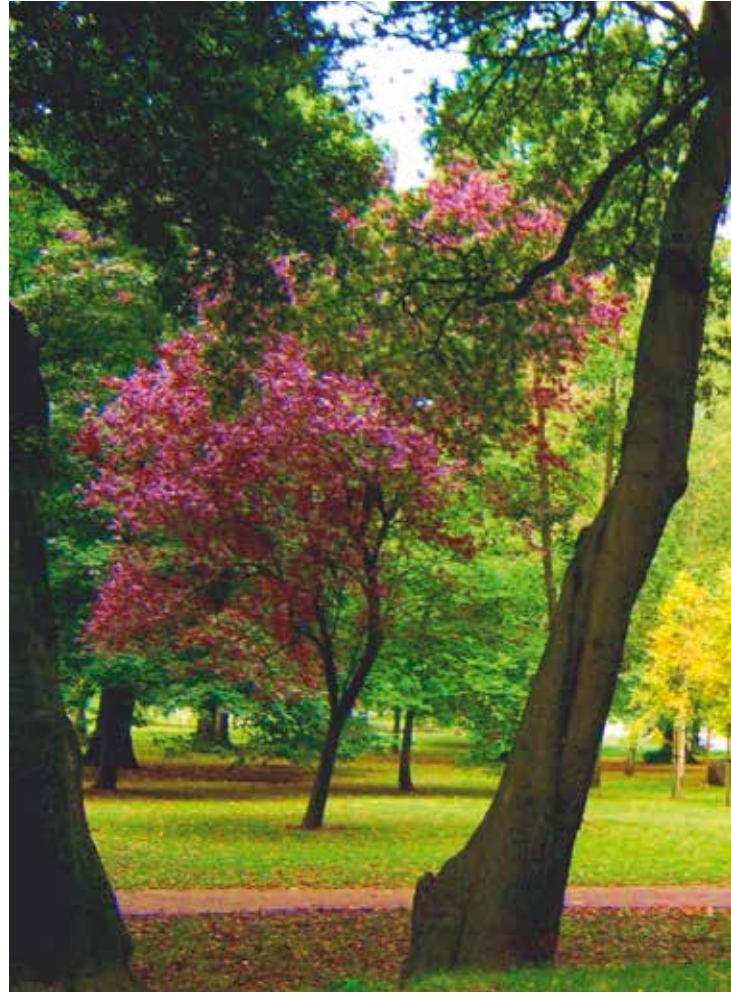
- Ülkenin orijinal adı Wales ve resmi bayrağını kırmızı ejderha simgeliyor.
- Günümüzde Galler nüfusunun yaklaşık yüzde 70'i Cardiff, Swansea ve Newport olmak üzere Güney Galler'de yaşıyor.
- Ülkede Galler Ulusal Meclisi bulunsa da hükümet kurma ve yasa yapma yetkisi Birleşik Krallık'a ait.
- Geleneksel müzik açısından zengin olan Galler, arp sanatına özel bir ilgi gösteriyor.

ağırıyor. Aynı zamanda Galller'in en önemli ticari ve kültürel merkezi olan Cardiff'te en çok temiz havaya doayacaksınız. Bir renk olsa adı yeşil olabilecek Cardiff, ne sıcaktan bunalacağınız, ne de soğuktan donacağınız bir yer. Düşünün ki yılın en sıcak günü 21 C, en soğuk günü 4 C! Şehirde ılıman bir iklim hakim ve yağışları saymazsak keyfi yerinde bir gezi sizi bekliyor. Yağışlar hariç... Çünkü yılın büyük bir kısmı yağışlı geçiyor. Muhtemelen siz de yaz ayları bile olsa gezinizde yağmurlu bir havaya denk geleceksiniz.

PARKLARI MEŞHUR

Farklı noktalarında bulunan yüzlerce tarihi kalesiyle ünlü şehir, sanki yeterince yeşil değilmiş gibi birçok parkı bulunuyor. Bu parkların en ünlüsü tarihi Cardiff kalesinin etrafını saran Bute Park. Düzgün peyzajı sayesinde insanda el değmemiş etkisi uyandıran park, yeşilliğini şehrin bol yağışlı havasından almış olmalı. North Road boyunca devam eden parka girdiğinizde kendinizi Orta Çağ'da geçen bir film setinde hissediyorsunuz sanki. Burada çimlere uzanıp uzun yürüyüşler yapabilirsiniz.

Şehir merkezinin yaklaşık 3.5 km kuzeyindeki Roth Park'ın ise tam ortasında bir göl bulunuyor. Şehirde birkaç günden fazla kalacaklar için mutlaka görülmesi gereken yerlerden biri olan Roth Park, hem göl çevresindeki yeşil alanları hem de göldeki kuş yaşamıyla dikkat çekiyor. Karabatak, yaban ördeği gibi kuşlar gölde yüzerken siz de tekne kiralayarak gölün içinde gezebilir, şehri farklı bir yerden gözlemleyebilirsiniz.



Bute Park, düzgün peyzajı sayesinde insanda el değmemiş etkisi uyandıran park, yeşilliğini şehrin bol yağışlı havasından almış olmalı.

starting point for a trip to Wales. The city, which normally has a population of 300 thousand, welcomes millions of tourists. At the same time, you will enjoy the fresh air in Cardiff, which is the most important commercial and cultural center of Wales. Cardiff, which could be called green if it were a color, is a place where you will neither be overwhelmed by the heat nor freeze from the cold. Imagine that the hottest day of the year is 21 C, and the coldest is 4 C! A mild climate prevails in the city and if we do not count the rains, a pleasant trip awaits you. Except for the rains... Because most of the year is rainy. You will



FACTS AND INFO ABOUT WALES

- The original name of the country is Wales and its official flag is the red dragon.
- Today, around 70 percent of the Welsh population lives in South Wales, mainly in Cardiff, Swansea and Newport.
- Although there is the Welsh National Assembly in the country, the power to form government and make laws belongs to the United Kingdom.
- Rich in traditional music, Wales pays special attention to the art of the harp.

probably experience a rainy weather on your trip, even in the summer months.

FAMOUS FOR ITS PARKS

The city, which is famous for its hundreds of historical castles at different points, has many parks as if it were not green enough. The most famous of these parks is Bute Park, which surrounds the historic Cardiff Castle. The park, which evokes an untouched effect thanks to its neat landscape, must have taken its greenery from the city's abundant rainy air. When you enter the park that continues along the North Road, you feel as if you are on the set of a movie set in the Middle Ages. Here you can lie on the grass and take long walks. There is a lake in the middle of Roth Park, which is about 3.5 km north of the city center. Roth Park, which is one of the must-see places for those who will stay in the city for more than a few days, draws attention with both the green areas around the lake and the bird habitat in the lake. While birds such as cormorants and wild ducks swim in the lake, you can rent a boat and tour the lake and observe the city from a different place.

There are plenty of art galleries to visit in this city, where concerts and shows are always lively. If you are a sports enthusiast, sports events at the Millennium Stadium and Ice Hockey Rink in the center of the city can add a different excitement to your trip. However, it should be noted that mostly Welsh rugby is played at the Millennium Stadium.

TWO MOST FAMOUS REGIONS IN THE CITY

You can start your tour of Cardiff from the city center due to its proximity to the historic Cardiff Castle. On your way

The park, which evokes an untouched effect thanks to its neat landscape, must have taken its greenery from the city's abundant rainy air.

Konserler ve gösterilerin eksik olmadığı her daim canlı olan bu şehirde gezilecek sanat galerileri de fazlasıyla var. Spora meraklı biriyseniz şehrin merkezindeki Milenyum Stadı ve Buz Hokeyi Pisti'ndeki spor karşılaşmaları da gezinize farklı bir heyecan katabilir. Ancak Milenyum Stadı'nda daha çok Gal rugby'si oynandığını belirtmeden geçmeyelim.

ŞEHRİN EN MEŞHUR İKİ BÖLGESİ

Cardiff'i gezmeye, tarihi Cardiff Kalesi'ne de yakınlığı nedeniyle şehir merkezinden başlayabilirsiniz. Şehrin

MUTFAĞI

Galler mutfağında özel bir yer bulunan pırasa, yemeklerde sıkça tercih ediliyor. İngiliz kültüründen etkiler barındıran mutfakta koyun eti tüketimi de yaygın. Dağlık bir bölgede yer almasının sağladığı avantajlarla ülkede süt ve süt ürünleri ağırlıkta. Bu nedenle peynir konusunda da başarılı olan Galler'de keçi, inek ve çedar peyniri mutlaka denemeniz gereken tatlar arasında yer alıyor. Üzerinde peynirle servis edilen sandviç Welsh rarebit, zencefilli ve kuru üzümlü kek Bara Brith, kuzu etiyle yapılan yahni Cawl, yenilenebilir deniz yosunu Laverbread en ünlü yemekleri olarak öne çıkıyor. Ülkede Asya ve Amerikan mutfakları da tercih ediliyor.



en önemli yapısı olan 2 bin yıllık bir geçmişe sahip Cardiff Kalesi'ne giderken gezinize dükkanlar, kafe ve restoranlar renkli görüntüleriyle eşlik edecek. Yol üzerindeki Rönesans döneminden kalma eski postane bir binası da göreceksiniz.

Defalarca yıkılıp yeniden inşa edilen kalenin geçmişi ta Romalılar zamanına uzanıyor. Ancak çoğunlukla Normanların izlerinin ağırlıkta olduğu kale, bir zaman sonra zengin ailelerin de mülkü haline gelmiş. En iyi dönemini Bute ailesinin elindeyken yaşayan kale, bu dönemde mimari ve tarz olarak daha zengin bir yapıya bürünmüş.

Aslan, kurt ve denizaslanı şeklindeki mermer heykellerin koruduğuna inanılan kalenin içi ise ziyaretçilerini vitraylar, ahşap oymalar, duvar resimleri gibi detaylarla bezenen odalarıyla etkileyici bir görsel yolculuğa çıkarıyor. Kalenin en tepesindeki saat kulesinden şehir manzarasını görmek ise ayrı bir deneyim. Kale 1974 yılından bu yana müze olarak

to Cardiff Castle, which is the most important structure of the city with a history of 2.000 years, shops, cafes and restaurants will accompany your tour with colorful images. You will also see an old post office building from the Renaissance on the way. The history of the castle, which has been destroyed and rebuilt many times, goes back to the time of the Romans. However, the castle, which mostly has the traces of the Normans, became the property of rich families after a while. The castle, which lived its golden period in the hands of the Bute family, took on a richer structure in terms of architecture and style during this period. The interior of the castle, which is believed to be protected by marble statues in the form of lions, wolves and sea lions, takes its visitors on an impressive visual journey with its rooms decorated with details such as stained glass, wood carvings and wall paintings. Seeing the city view from the clock tower at the top of the castle is another experience. The castle has been serving as a museum since 1974.

One of the most lively places to see in Cardiff is the harbor area. If you start walking from Lloyd George Street towards the south side of the city centre, you will reach Cardiff Harbor in 15 minutes. To enjoy the view, you should choose one of the restaurants in the port. Before you reach the port, you can come across one of the theater, opera and ballet performances worth watching at the Wales Millennium Center, which has a horizontal architecture on the way. There are also two important spots for museum enthusiasts in the city. One is the National Museum in the center of the city and the other is the St. The Fagans National History Museum reflects the historical lifestyle, culture and architecture of the Welsh people in an open-air form.

VISIT THESE CITIES IF YOU HAVE THE TIME

There are also two important spots for museum enthusiasts in the city. One is the National Museum in the center of the city and the other is the St. The Fagans National History Museum reflects the historical lifestyle, culture and architecture of the Welsh people in an open-air form.

hizmet veriyor.

Cardiff'te görülmesi gereken ve şehrin en hareketli yerlerinden biri de liman bölgesi. Şehir merkezinin güney tarafına doğru Lloyd George Caddesi'nden yürümeye başlarsanız 15 dakika içinde Cardiff Limanı'ndasınız. Manzaranın tadını çıkarmak için limandaki restoranlardan birini tercih etmelisiniz. Limana varmadan yol üstünde yatay mimariye sahip Wales Millenium Center'da tiyatro, opera ve bale performanslarından izlemeye değer birine denk gelebilirsiniz.

Şehirde müze meraklıları için de iki önemli nokta bulunuyor. Biri şehrin merkezindeki Ulusal Müze ve diğeri merkeze 7 km uzaklıkta yer alan St. Fagans Ulusal Tarih Müzesi bir açık hava şeklinde Galli halkının tarihi yaşam tarzını, kültürünü ve mimarisini yansıtıyor.

VAKTİNİZ VARSA BU ŞEHİRLERİ DE GEZİN

Galler'de en çok ziyaret alan diğeri iki şehir ise Swansea ve Newport. Uzun kumsallara ve güzel koylara ev sahipliği yapan Swansea, su sporu, bisiklet ve yürüyüş meraklılarını bir araya getiriyor. Cardiff ve Bristol şehirleri arasında yer alan Newport ise henüz 20 yaşında genç bir şehir. Çünkü 2002 yılında Kraliçe II. Elizabeth'in saltanatının 50. yılı dolayısıyla Galler'den sadece Newport'a şehir statüsü verildi. Bu şehre yolunuz düşerse Newport Müzesi ve Romalı Lejyoner Müzesi'ni mutlaka ziyaret edin. Şehirde konser salonlarının yanı sıra yer alan pub, bar ve kulüpler eğlence hayatına canlılık katıyor.

Daha çok öğrenci nüfusunun tercih ettiği Aberystwyth ve Bangor şehirleri bulunan Galler'de ayrıca, ünlü Carnefon Kalesi'nin bulunduğu Caernarfon, antikaseverlerin ilgisini çekecek Conwy, Kuzey Galler'in sahil kasabası Llandudno ve yine sahilde surların çevrelediği Tenby bölgelerini ziyaret edebilirsiniz.

NASIL GİDİLİR?

Galler'i Türkiye'den ziyaret etmek isteyenler için tek bir uçuş bulunmuyor. Ülkeye ulaşmak için önce İngiltere'ye uçmak ardından tren ya da otobüs yolculuğu yapmak gerekiyor. Daha nostaljik bir yolculuk yapmak istiyorsanız ülkeye trenle 3,5 saatte varabilirsiniz. Tren istasyonu Cardiff'in şehir merkezinde yer alıyor.

HOW TO GO

There is not a single flight for those who want to visit Wales from Turkey. To reach the country, it is necessary to fly to England first and then, take a train or bus journey. If you want to make a more nostalgic journey, you can reach the country in 3.5 hours by train. The train station is located in Cardiff's city centre.

VISIT THESE CITIES IF YOU HAVE THE TIME

The other two most visited cities in Wales are Swansea and Newport. Hosting long beaches and beautiful bays, Swansea attracts water sports, cycling, and hiking enthusiasts. Located between Cardiff and Bristol, Newport is a young city just 20 years old. Because in 2002, only Newport from Wales was awarded city status to mark the 50th anniversary of Queen Elizabeth II's reign. If you happen to come to this city, you should visit the Newport Museum and the Roman Legionnaires Museum. In addition to the concert halls in the city, pubs, bars and clubs spirits up the entertainment life. The cities of Aberystwyth and Bangor, which are mostly preferred by the student population, are located in Wales. You can also visit Caernarfon, where the famous Carnefon Castle is located, Conwy, which will attract the attention of antique lovers, Llandudno, the coastal town of North Wales, and Tenby, which is surrounded by walls on the beach.

CUISINE

Leek, which is essential for Welsh cuisine, is frequently preferred in meals. Consumption of mutton is also common in the kitchen, which has influences from the British culture. With the advantages of being located in a mountainous region, milk and dairy products are dominant in the country. For this reason, goat, cow and cheddar cheese are among the flavors you should definitely try in Wales, which is also successful in cheese production. Sandwich served with cheese on it, Welsh rarebit, ginger and raisin cake Bara Brith, lamb stew Cawl, edible seaweed Laverbread stand out as their most famous dishes. Asian and American cuisines are also preferred in the country.



ERCAN KESAL

“DAHA YAZILMAMIŞ HİKAYELERİM VAR...”

“I HAVE STORIES THAT HAVE NOT BEEN WRITTEN YET...”

İnsanın hikayesi olan bir canlı olduğunu belirten Ercan Kesal, ancak ömür bittiğinde hikayelerin biteceğini söylüyor. Ünlü oyuncu ve yazar, “Yazacak bir şeyim kalmadığını düşünürsem kabahati kendimde bulurum.” diyor.

Stating that man is a creature that has a story, Ercan Kesal says that stories will end only when life ends. The famous actor and writer Ercan Kesal says: “If I think I have nothing left to write, I will blame myself.”

Sinemanın her kademesinde adına aşına olduğumuz Ercan Kesal, yıllarca hekimlik mesleğini icra ederken gönlünün bir köşesinde sinemayı hep taşımış. Ta ki ilk rolünü alana kadar... O zamana kadar şiir yazmış, kitap yazmış, senaryo yazmış. Yani yazma eylemi hayatında bir şekilde hep var olmuş. Sinemaya asıl senarist olarak adım atan Kesal, oyunculuk kariyerine ise Nuri Bilge Ceylan'ın Uzak filmiyle başlamış. 2015 yılında kaleme aldığı “Nasipse Adayız” kitabından uyarlanan filmle de ilk yönetmenlik denemesini gerçekleştiren ünlü oyuncu, sinemadaki çok yönlü kariyeriyle dikkat çekiyor.

Şu sıralar özel bir kanalda dizi oyuncusu olarak gördüğümüz Kesal'ın bir köşede zamanını bekleyen işleri de gün yüzüne çıkmaya hazırlanıyor. Dijital bir platform için ilk kitabı “Peri Gazozu”nu senaryolaştıran oyuncu, dizinin yeni yılda izleyici karşısına çıkacağını müjdesini veriyor. İkinci filminin hazırlıklarını da sürdürdüğünü açıklayan Ercan Kesal, bir yandan da

Ercan Kesal, whom we have seen at every step of cinema, always kept the love he felt for cinema in his heart while practicing his profession as a physician for years until he got his first role... Until then, he has written poems, a book, and a screenplay. In other words, the act of writing has always existed in some way in his life. Kesal, who stepped into the cinema as the main screenwriter, started his acting career with Nuri Bilge Ceylan's film "Uzak". The famous actor, who made his directorial debut with the movie adapted from the book "Nasipse Adayız" he wrote in 2015, draws attention with his versatile career in cinema.

The works of Kesal, who we see as a serial actor on a private channel, are getting ready to come to light. The actor, who scripted his first book "Peri Gazozu" for a digital platform, gives the good news that the series will appear before the audience in the new year. Explaining that he is continuing the preparations for his second film, Ercan Kesal is also excited about his new book, which will be on the shelves in November.

"40'lı yaşlarımda başladığım oyunculuk ve senaristliğimde, edebiyatçı tarafım ve hasta hikayelerim beni besledi"

Kasım'da raflarda olacak yeni kitabının heyecanı içinde...

Hayalini kurduğunuz oyunculuğa, 20 yıl önce "Uzak" filmiyle, 43 yaşınızda başlangıç yaptınız. İlk rolünüzü aldığınızdaki hissiyatınız nasıldı: Nihayet mi, zaten bir gün olacaktı mı? Neden?

Sinemaya aslında oyuncu olarak değil, senarist olarak girdim diyebilirim. Edebiyatçı tarafımla yer aldım sinemada. Uzak'taki rolüm yönetmen Nuri Bilge'yle tanışmama vesile oldu. Onun daha sonraki filmi Üç Maymun'un senaristlerinden ve oyuncularından biri oldum. Kamera önünde gerçek anlamda oyunculuk deneyimi yaşadığım film de Üç Maymun'dur. İlk sahnem çekilirkenki hissiyatım daha çok kaygıydı. Becerebilecek miydim? Rezil olmadan alnımın akıyla bu işten çıkabilecek miydim? Filme ve bana inananlara sunmam gereken katkıyı sunabilecek miydim? Aradan yıllar geçti, onlarca filmde oyunculuk yaptım, hala aynı duygularla baş başayım işin tuhafı!

Hekimlikten sonraki kariyeriniz kronolojik olarak yazarlık, senaristlik, oyunculuk, yönetmenlik şeklinde devam ediyor. Bu planlı bir kariyer miydi yoksa her şey kendiliğinden mi akıp yolunu buldu?

Lineer, birbirini eşit ve sıralı bir şekilde takip eden kariyerim olmadı. Daha çok halka halinde, birbirini saran, sarmalayan, etrafında dönen, kendini kucaklayan bir yolculuk sanki. Yazmaya epey önce başlamıştım zaten. Üniversite yıllarımda yazdığım şiir ve yazılar dergilerde yayımlanırdı. Mecburi hizmet yıllarımda da sinema aşığıydım, biricik idealim yönetmenlikti. Buna rağmen uzun yıllar yalnızca serbest hekimlik yapmak zorunda kaldım. Her şeyin bir zamanı varmış. 40'lı yaşlarımda başladığım oyunculuk ve senaristlik sürecinin en güçlü besleyeni edebiyatçı tarafım ve hekimliğin bana bağışladığı hasta hikayeleridir.



"Sinemaya aslında oyuncu olarak değil, senarist olarak girdim diyebilirim. Edebiyatçı tarafımla yer aldım sinemada"

You started your dream career at the age of 43 with the movie "Uzak" 20 years ago. How did you feel when you got your first role: Were you like "Finally!" or did you always believe that it will happen one day anyway? Why?

I can say that I started my cinema career not as an actor but as a screenwriter. I took part in the cinema with my literary side. I met director Nuri Bilge due to my role in Uzak. I co-wrote and co-starred in his next film, Üç Maymun. Üç Maymun was the movie in which I had a real acting experience in front of the camera. My feeling when shooting my first scene was more like anxiety. Would I be able to do it? Would I be able to get out of it without



"When I started acting and writing in my 40s, my literary side and the stories of patients fed me"

being disgraced? Would I be able to contribute to the film and those who believed in me? Years have passed, I acted in dozens of movies, and I'm still together with the same feelings, it's weird!

Your career after medicine continues chronologically as writing, screenwriting, acting and directing. Was this a planned career or did everything just flow by itself?

I have not had a linear, even and sequential succession of careers. It's more like a journey that wraps around and embraces each other. I started writing a long time ago. The poems and articles I wrote during my years at university were published in magazines. I was also a cinema lover during my compulsory years of service, my only goal was directing. Despite this, I had to work only as a freelance physician for many years. Everything waits for its time. The strongest nourishment of my acting and screenwriting process, which I started in my 40s, is my literary side and the stories of patients that I listened to as a physician.

You summarize the motto of your life by saying, "A life without a story is not worth living". What do the stories mean to you? Do you have any unwritten stories yet?

Man is a living creature that has a story. A creature that both has a story and tell his story. As Kemal Tahir, who had been in prison for many years, said to his wife, who was upset about his situation "I am glad that these have happened to us, we should feel sorry for those who do not have a real story!" Our stories are the beacons of our search for meaning in the world. They raise a voice, show the way, and make us feel safe. Of course, I have unwritten stories, but when life ends, our story ends.

While writing your books, you were fed a lot by stories of the people you met while working as a physician in Anatolia. What do you feed on while writing at this time of your life? What do you do

"I can say that I started my cinema career not as an actor but as a screenwriter. I took part in the cinema with my literary side"

"Hikayesi olmayan hayat yaşanmaya değmez" diyerek hayatınızın mottosunu özetliyorsunuz. Hikayeler sizin için ne anlam ifade ediyor? Henüz yazılmamış hikayeleriniz var mı?

İnsan hikayesi olan canlıdır. Hem hikayesi olan hem de hikayesini anlatan bir canlı. Uzun yıllar cezaevinde kalan Kemal Tahir'in bu durumlara üzülen karısına söylediği gibi; "İyi ki bunlar gelmiş başımıza, asıl hikayesi olmayanlara üzülmek lazım!" Hikayelerimiz, dünyaya anlam arayışımızın deniz fenerleridir. Ses verir, yol gösterir, emniyet telakki ederler. Yazılmamış hikayelerim elbette var, ancak ömür bittiğinde hikayemiz biter.



Kitaplarınızı yazarken, Anadolu'daki hekimlik yıllarınıza dair insan hikayelerinden çok beslenmişsiniz. Hayatınızın bu döneminde yazı yazarken nelerden besleniyorsunuz? Bir gün tükendiğinizi hissederseniz ne yaparsınız?

Son 30 yıldır İstanbul'dayım, Okmeydanı'ndayım. İstanbul'un Anadolu'sunda. 50'li yıllardan başlayarak günümüze kadar devam eden iç göç, İstanbul'un periferinde yeni Anadolu kentleri yarattı. Hastalar aynı, dertleri aynı, umutları, coşkuları, kederleri, hastalıkları... Aynı! İnsan çok fazla değişmiyor ne yazık ki. Yangın yerinin hep ortasında oldum, hiç kenardan seyretmedim. Bu yüzden hikayelerim hiç bitmedi. Yazacak bir şeyim kalmadığını düşünürsem kabahati kendimde bulurum.

"Yangın yerinin hep ortasında oldum, hiç kenardan seyretmedim. Bu yüzden hikayelerim hiç bitmedi."

if one day you feel exhausted?

I have lived in Istanbul for the last 30 years, in Okmeydanı, on the Anatolian side of Istanbul. The internal migration, starting from the 1950s and continuing until today, created new Anatolian cities in the periphery of Istanbul. The patients are the same, their problems are the same, their hopes, joys, sorrows, illnesses... Same! Unfortunately, people don't change much. I was always in the middle of the fire, I have never watched from the side. That's why my stories have never ended. If I think I have nothing left to write, I will put the blame on myself.

You made your first directorial debut with the 2020 production "Nasipse Adayız". Wasn't it difficult to both direct and act in your first movie? Moreover, your film was deemed worthy of the "Best Film" award at the "National Feature Film Competition" within the scope of the 27th International Adana Golden Boll Film Festival. Did you expect this?

I wrote Nasipse Adayız as a novel in 2015, it was published by İletişim Publishing the same year. Later, I turned it into a scenario in different formats a few times. I turned it into a story that takes place just one day before going on set. I swam in the water I knew well. I looked for an actor for the leading character at first, but since I didn't have much time, I gave up looking for one later and decided to act the leading character myself. Of course, filming was very difficult physically. In my next film, I will only sit on the director's chair. One's opinion about awards is subjective. Someone else may not prefer watching the film awarded by one jury. Nasipse Adayız was loved and became a movie that won several awards, thank goodness. Ingenuity is subject to compliment, and so I was expecting a reward.

It is often difficult to establish an emotional bond in the doctor-patient relationship. However, there are emotions in the dough of acting. Have you ever struggled between the two? Have there been times when medicine and acting conflicted?

I am a person who does both without giving up on myself

"I was always in the middle of the fire, I have never watched from the side. That's why my stories never ended."

İlk yönetmenliğinizi, 2020 yılı yapımı "Nasipse Adayız" ile yaptınız. İlk filminizi hem yönetmek hem oynamak zor olmadı mı? Üstelik filminiz, 27. Uluslararası Adana Altın Koza Film Festivali kapsamındaki "Ulusal Uzun Metraj Film Yarışması"nda "En İyi Film" ödülüne layık bulundu. Bunu bekliyor muydunuz?

Nasipse Adayız'ı 2015 yılında roman olarak yazmıştım, aynı yıl İletişim Yayınları tarafından yayımlandı. Sonraları birkaç kez değişik formatlarda senaryo haline getirdim. Sete çıkmadan evvel sadece bir günde geçen bir hikayeye dönüştürdüm. İyi bildiğim sulara yüzdüm. Başroldeki karakter için önceleri bir oyuncu aradım ama sonradan pek de vaktim kalmayınca vazgeçerek kendim oynamaya karar verdim. Çekimler fiziki açıdan epey zordu elbette. Bir sonraki filmimde sadece yönetmenlik yapacağım. Ödül konusu öznel bir durumdur. Bir jürinin ödüllendirdiği filme bir başkası dönüp bakmayabilir. Nasipse Adayız sevildi ve çok ödüllü bir film oldu, şükürler olsun. Marifet iltifata tabidir ve bu yüzden ödül bekliyordum haliyle.

Doktor-hasta ilişkisinde duygusal bir bağ kurmak çoğu zaman zor. Oysa oyunculuğun hamurunda duygular var. İkisi arasında hiç bocaladınız mı? Doktorluğun ve oyunculuğun birbiriyle çeliştiği zamanlar oldu mu?

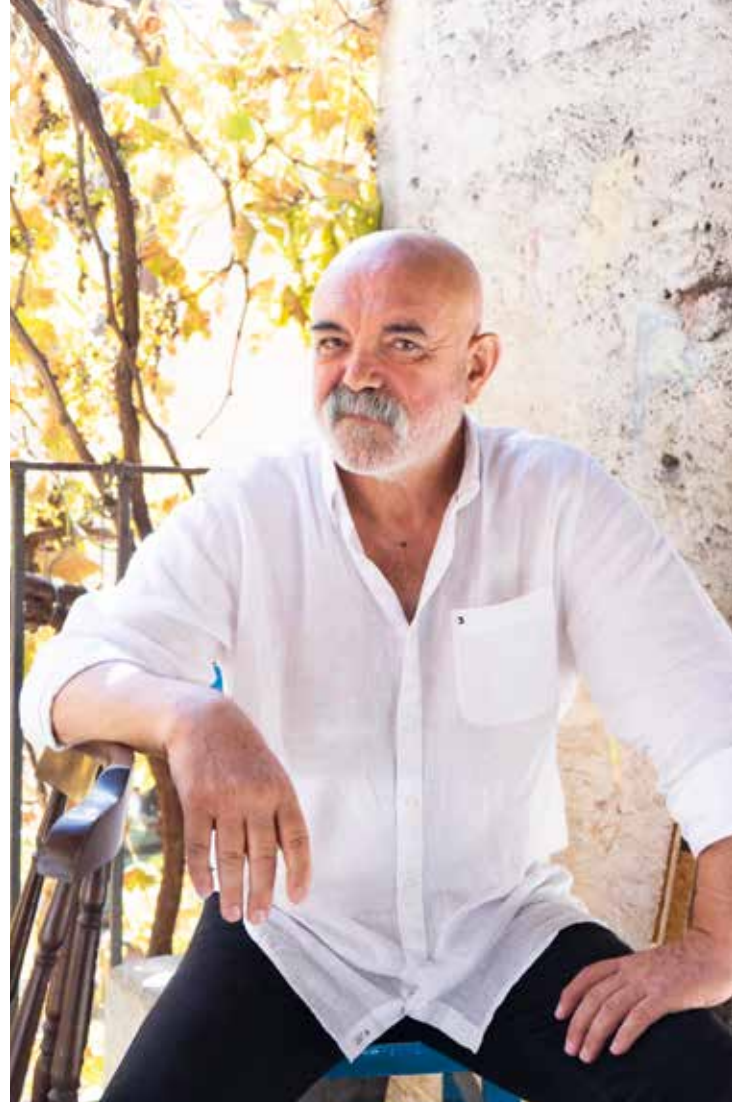
Her iki işi de kendimden ve duygularımdan vazgeçmeden yapan birisiyim. Hastamla aramda mesafe bırakmam. Onunla empati kurmanın ötesinde diğerkam olmaya çalışırım. Onu anlamayla yetinmeyip onun yerine koymaya çalışırım kendimi. Oyunculuğum da benzer hekimliğime! Rol yapmayı bilmem. Bir karakteri oynamak yerine o olmayı denerim. Ercan Kesal olmaktan vazgeçmeden yaparım bunu. Hekimlik, senaristlik, yönetmenlik ya da oyunculuk, hiç fark etmez, dönüp her seferinde baktığım kişi kendimden ve içimdeki derin karanlıktan başkası değil.

Hayatınız Nevşehir-İzmir-Ankara ve İstanbul dörtgeninde geçmiş. Her birinin yeri eminiz ayırıdır. Yaşadığınız yerler, hayatınızın hangi

and my feelings. I do not leave a distance between me and my patient. I try to be altruistic beyond empathizing with him. I try not to be content with understanding him but try to put myself in his shoes. My acting is similar to medicine! I don't know how to act. Instead of playing a character, I try to be it. I will do this without giving up being Ercan Kesal. Whether it's medicine, screenwriting, directing or acting, the person I look back on every time is myself and the deep darkness inside me.

Your life has passed in Nevşehir, İzmir, Ankara and Istanbul. We are sure that each one has its special place. Where do the places you live correspond to which corners of your life?

I am from Avanos. I spent my childhood in a magical land, Cappadocia. I grew up as the youngest child in



**dönemeçlerine karşılık geliyor?**

Avanosluyum. Çocukluğum büyüdü bir coğrafyada geçti, Kapadokya'da. Esnaf bir ailenin en küçük çocuğu olarak büyüdüm. Liseyi bitirinceye kadar bozkırın ortasında yaşadım, ergen oldum, aşık oldum, politikaya heves ettim, çok kitap okudum, içime sinema aşkı bu yaşlarda düştü. Ankara, İzmir ve İstanbul, üç başkentimdir!

Ankara ilk üniversitem, Siyasal Bilgilere gittiğim şehir. Uzun yıllar sonra Ankara'nın bir kasabasına Keskin'e mecburi hizmet için tayin olduğumda başkentime geri dönmüştüm adeta. Ankara yılları gerçek anlamda sanat ve siyasetle hemhal olduğum yıllardır. Siyasaldan sonra Ege Üniversitesi'ne İzmir'e gittim. Canım İzmir! Olmamış, eksik kalmış şeylerin masum başkentidir İzmir. Sonra İstanbul... Özel sağlık sektörü ve nihayet sinema. Son 30 yıldır buradayım.

a merchant family. I lived in the middle of the steppe until I graduated from high school, I became a teenager, fell in love, got interested in politics, and read a lot of books; my love for cinema fell into me at this age. Ankara, İzmir and Istanbul are my three capitals!

I went to Ankara to go to university to study Political Studies. Many years later, I was back in Ankara, my capital, when I was assigned to Keskin, a town in Ankara, for compulsory service. The years I spent in Ankara were the years when I was really involved with art and politics. After Ankara, I went to Ege University in Izmir. My dear Izmir! Izmir is the innocent capital of things that have not happened and are missing. Then Istanbul... Private health sector and finally cinema. I've been here for the last 30 years. Istanbul, is the real capital of art, literature and cinema.

Urla Dam'ın temel amacı gerçek bir okul olmak. Sanatın edebiyatın sinemanın ve gastronominin özgürce ve cesaretle gelişmesine katkı sağlayacak bir okul! Aklımızda bin türlü fikir var. Heyecanlıyız. İnşaatlarımız bitti, açılışa hazırız diyebilirim.

The main purpose of Urla Dam is to be a real school. A school that will contribute to the free and courageous development of art, literature, cinema and gastronomy! We have thousands of ideas in our minds. We are excited. I can say that our construction is finished, we are ready for the opening.

Sanatın, edebiyatın ve sinemanın gerçek payitahtı, İstanbul.

Dizi çekimleriniz devam ediyor. Günleriniz nasıl geçiyor? Şu sıralar başka hangi işlerle meşgulsünüz? Günleriniz nasıl geçiyor? Şu sıralar başka hangi işlerle meşgulsünüz?

Haftanın belirli günleri sette geçiyor. Kendime zaman ayırmak koşuluyla başladığım bir iş Aldatmak. İyi oyuncular, güçlü senaryosu ve güvenilir yapımcıları var. Elimden geleni yapacağım iyi bir iş olması için. Yazmaya devam ediyorum. Masada dijital bir platform için yazdığım senaryo ve ikinci filmimin hazırlıkları var. Bir de Kasım'da raflarda yer alacak kitabım...

Bir ayağınız da Urla'da ve buraya çok amaçlı bir kültür sanat kampüsü açmaya hazırlanıyorsunuz. Urla Dam'ın yapım çalışmaları ne aşamada ve ne zaman halkla buluşturmayı düşünüyorsunuz?

Urla Dam'ın temel amacı gerçek bir okul olmak. Sanatın edebiyatın sinemanın ve gastronominin özgürce ve cesaretle gelişmesine katkı sağlayacak bir okul! Aklımızda bin türlü fikir var. Heyecanlıyız. İnşaatlarımız bitti, açılışa hazırız diyebilirim. İçeriği ve takvimi oluşturuyoruz bir yandan.

En sevdiğiniz yazarlar ve kitaplar hangileri? Tekrar dönüp okuduğunuz kitaplar var mı?

Çehov vazgeçilmezimdir. Dostoyevski, Gonçarov, Gogol. Galeano, Berger, Borges, Pessoa, LLos, Marquez, Kafka... Bizden ise Kemal Tahir, Orhan Kemal, Refik Halit, Sabahattin Ali, Vüs'at O Bener, Mehmet Günsür, Bilge Karasu, Haldun Taner.

Şiirden de vazgeçmem. Turgut Uyar'ın Büyük Saat ve Ergin Günçe'nin Türkiye Kadar Bir Çiçek kitapları. Elbette, E. Cansever, Ahmet Erhan, Didem Madak, Behçet Aysan, Akif Kurtuluş.

The shootings of the television series you star in has been going on. How are your days going? What other things are you busy with right now?

I spend certain days of the week on the set. I accepted to take place in Aldatmak on the condition of taking time for myself. It has good actors, a strong script and reliable producers. I will do my best to ensure that it will turn out to be a good work. I'm continuing to write. The script I'm writing for a digital platform and the preparations for my second film are on the table. And my book, which will be on the shelves in November...

You have one foot in Urla and you are preparing to open a multi-purpose culture and arts campus here. How are the onstruction works of Urla Dam going on and when do you plan to bring it to the public?

The main purpose of Urla Dam is to be a real school. A school that will contribute to the free and courageous development of art, literature, cinema and gastronomy! We have thousands of ideas in our minds. We are excited. I can say that our construction is finished, we are ready for the opening. We are creating the content and the calendar.

What are your favorite authors and books? Are there any books that you read again and again?

Chekhov is my favorite. Dostoevsky, Goncharov, Gogol. Galeano, Berger, Borges, Pessoa, LLos, Marquez, Kafka... When it comes to Turkish authors, I'd say Kemal Tahir, Orhan Kemal, Refik Halit, Sabahattin Ali, Vüs'at O Bener, Mehmet Günsür, Bilge Karasu, and Haldun Taner.

I haven't given up on poetry. Turgut Uyar's Büyük Saat and Ergin Günçe's Türkiye Kadar Bir Çiçek. Of course, E. Cansever, Ahmet Erhan, Didem Madak, Behçet Aysan, and Akif Kurtuluş.

YATIRIM DEHASI
AN INVESTMENT GENIUS
**WARREN
BUFFETT**



Yatırım uzmanı denildiğinde dünyada ilk akla gelen isim olan Warren Buffett, 20. yüzyılın en başarılı yatırımcısı. 92 yaşındaki yatırım dehası, servetinin yanı sıra hayırseverliğiyle ve mütevazı yaşamıyla da çok konuşuluyor.

Warren Buffett, the first name that comes to mind when it comes to investment specialists, is the most successful investor of the 20th century. The 92-year-old investment genius is the subject of debate not only for his wealth but also for his philanthropy and humble life.

Warren Buffett diğer ismiyle “Omaha kahini”... İsabetli tahminleriyle borsada dünya çapında bir üne kavuşan Buffett, ucuz fiyatlardan hisse senetleri alarak zamanla hatırı sayılır bir servete kavuştu. Elon Musk, Jeff Bezos, Bill Gates gibi isimlerin bulunduğu dünyanın ilk 10 zengini arasında adı geçen dünyaca ünlü yatırımcının serveti, tahminen 100 milyar doları aşıyor.

Bugün 92 yaşında olan hisse senedi yatırımcısı, sahip olduğu servetin yanı sıra yaşadığı basit hayatla da çok konuşuluyor. Kazancının aksine lüksten uzak bir hayat süren Buffett, hala 1958 yılında satın aldığı evde yaşıyor. Mütevazı tüketim alışkanlıklarıyla dikkat çeken Buffett’ın kendisinden beklenen bir lüks araba koleksiyonu da yok. Cadillac marka bir araba sahibi olan Buffett, şoförlüğünü de kendi yapıyor. Her sabah işe giderken McDonalds’a uğrayıp kahvaltısını arabaya sipariş ediyor ve karşılığında birkaç dolardan fazla ödemiyor. Nakit ödemediği yana olan başarılı yatırımcı, iş için de olsa kredi çekmeyi ve büyük miktarlarda borç almayı tercih etmiyor.

ÇOCUKKEN YANAN GİRİŞİMCİLİK ATEŞİ

Warren Buffett ile ilgili tüm dünyada en çok merak edilen soru ise nasıl bu kadar zengin olduğu. Tutumlu olması servetini korumasına yardımcı olmuştur fakat Buffett, dünyanın sayılı zenginleri arasına girebilmek için bunun çok daha fazlasını başardı.

1930’da Amerika’nın Nebraska eyaletinde doğan ünlü yatırımcı, küçüklüğünden beri sayılara çok meraklıydı. Keşfetmeyi ve soru sormayı seven bir çocuk olan Buffett için rekabet, henüz ilkokul sıralarında başlamıştı çünkü sınıfın en küçüğüydü. Küçükken okumayı da çok seven Buffett, 7-8 yaşlarında Benson Kütüphanesi’nden aldığı “1000 Dolar Kazanmanın Binlerce Yolu” kitabını okumaya başladığında, ilerideki yatırımcılığının tohumları atılmaya başlanmıştı.

Küçük bir çocukken haftalık harçlığı beş centti fakat

Warren Buffett is also known as the “Oracle of Omaha”. Buffett, who gained a worldwide reputation in the stock market with his accurate predictions, gained a considerable fortune in time by buying stocks at cheap prices. The wealth of the world-famous investor, who is among the top 10 richest people in the world, including Elon Musk, Jeff Bezos and Bill Gates, is estimated to exceed 100 billion dollars.

Today, the 92-year-old stock investor is talked about not only for his wealth but also for his simple life. Contrary to his income, Buffett leads a life away from luxury and still lives in the house he bought in 1958. Buffett, who draws attention with his modest consumption habits, does not have a luxury car collection as expected from him. Buffett, who owns a Cadillac car, drives his own car. He stops by McDonald’s every morning on his way to work and orders his breakfast in his car and pays no more than a few dollars for it. The successful investor, who favors cash payments, does not prefer to take out loans and borrow large amounts of money, even for business purposes.

THE FIRE OF ENTREPRENEURSHIP THAT BURNED AS A CHILD

The most curious question about Warren Buffett all over the world is how he got so rich. His thrift helped him maintain his wealth, but Buffett did much more to become one of the world’s richest people.

The famous investor, who was born in the US state of Nebraska in 1930, had a keen interest in numbers since he was little. For Buffett, a boy who loves to explore and ask questions, the rivalry started when he was still in elementary school because he was the youngest in the class. Buffett, who also loved to read when he was little, started to read the book “A Thousand Ways to Earn \$1000”, which he bought from the Benson Library at the age of 7-8, and the seeds of his future investment began to be planted.

When he was a little boy, his weekly allowance was

Buffett'a göre, üniversitedeki akıl hocası Graham'dan öğrendiği gibi, yatırımın yapmanın iki kuralı vardı: Birincisi asla para kaybetme, ikincisi asla birinci kuralı unutma!

çalışarak beş centten daha fazla paraya sahip olma fikri çok hoşuna gitmişti. Böylece kapı kapı dolaşarak kola satmaya başladı. Sonra gazete, dergi, sakız derken bir oyun gibi başladığı işten kendi parasını kazanmanın keyfine vardı.

BABASININ TEŞVİKİYLE OKULA DÖNDÜ

Babası siyasetçi Howard Buffett, ailesiyle birlikte Washington'a taşındığında Warren 13 yaşındaydı. Burayı çok sevmediği için okula olan ilgisi de zayıflamıştı. Üniversiteye gitmek istemediği için 16 yaşında okuldan ayrılan Buffett, bu yaşlarda hisse senedi toplamaya başladı. Hayatındaki yeri her zaman özel olan babasının onu ikna etmesiyle üniversite fikrini değiştirdi. Nebraska Üniversitesi'nde üç yıl içinde işletme bölümünü bitirdikten sonra yüksek lisans için Harvard Business School'a başvurdu. Fakat okula kabul edilmeyen Buffett, bunun başına gelen en iyi şey olduğunu söylüyor. Bir gün Columbia Üniversitesi'nin kataloğunda, kitaplarını okuduğu ekonomi profesörleri Benjamin Graham ve David Le Fevre Dodd'un isimlerini görünce kararını verdi, bu üniversiteye gidecekti.

OMAHA'YA GERİ DÖNÜŞ...

Buffett'a göre, üniversitedeki akıl hocası Graham'dan öğrendiği gibi yatırımın yapmanın iki kuralı vardı: Birincisi asla para kaybetme, ikincisi asla birinci kuralı unutma! Graham tarafından "değer yatırımı" olarak adlandırılan bu anlayış, onun pusulası oldu. 1954 yılında Graham'dan iş teklifi alan Buffett, iki yıl onun yanında çalıştı.

1956'lı yılların başında Omaha'ya döndüğünde ilk başta ne yapacağına dair hiçbir fikri yoktu. Fakat burada 1956'da ilk yatırım ortaklığı olan Buffett Associates Limited Şirketi'ni kurdu. Yaptığı yatırımlarla milyonerliğe doğru gidiyordu. 1962 yılında hisseleri düşüşe geçen tekstil şirketi Berkshire Hathaway'a yatırım yapmaya başladı ve şirketin birer birer hisselerini alarak sonunda tümüne sahip oldu. Günümüzde Berkshire Hathaway, dünyanın en büyük holding kuruluşlarından biri. 1964 yılında bir hisse değeri 100 doları bile bulmayan Berkshire Hathaway'ın bugünkü bir hisse fiyatı, 60 yıl öncesine göre 5 bin katından işlem görüyor.

WARREN BUFFETT'TAN HAYAT DERSİ NİTELİĞİNDE 5 TAVSİYE

1. "Harcadıktan sonra kalanı biriktirmeyin, birikimi bir kenara ayırdıktan sonra kalanı harcayın."
2. "Başkaları aç gözlü olduğunda korkun ve geride durun, başkaları korktuğunda aç gözlü olun."
3. "Ne alırsanız alın ucuza alın"
4. "İhtiyacınız olmayan şeyleri alırsanız, ihtiyacınız olan şeyleri yakında satarsınız"
5. "Hayatınızda birden çok arabaya sahip olabilirsiniz ama sadece tek bir vücuda ve zihne sahip olacaksınız."

5 LIFE LESSON TIPS FROM WARREN BUFFETT

1. "Don't save what's left after spending, spend what's left after saving."
2. "Be fearful when others are greedy and greedy when others are fearful."
3. "Whatever you buy, buy cheap"
4. "If you buy things you don't need, soon you will have to sell things you need"
5. "You may have more than one car in your life, but you have only one body and one mind for the rest of your life."

five cents, but he liked the idea of working and earning more than five cents a week. So he started selling Coke door to door. Later on, he sold newspapers, magazines, and chewing gum. He had the pleasure of earning his own money from working, which was first like a game for him.

HE RETURNED TO SCHOOL UPON HIS FATHER'S ENCOURAGEMENT

Warren was 13 when his father, politician Howard Buffett, moved to Washington with his family. Since he did not like there very much, his interest in school weakened. Buffet, who left school at the age of 16 because he did not want to go to college, started collecting stocks at this age. He changed his mind about college when his father, who had



According to Buffett, there were two rules to investing, as he learned from his college mentor Graham: First, never lose money, second, never forget rule one!

always had a special place in his life, convinced him. After graduating from the University of Nebraska in business in three years, he applied to Harvard Business School for his master's degree. But Buffett, who was not accepted into the school, says it was the best thing that ever happened to him. One day, when he saw the names of economics professors Benjamin Graham and David Le Fevre Dodd, whose books he had read, in the catalog of Columbia University, he made up his mind that he was going to go to this university.

BACK TO OMAHA...

According to Buffett, there were two rules to investing, as he learned from his college mentor Graham: First, never lose money, second, never forget rule one! This understanding, called "value investing" by Graham, became his compass. Buffett received a job offer from Graham in 1954 and worked for him for two years. When he returned to Omaha in the early 1950s, he had no idea what to do at first. But here he founded his first investment trust, Buffett Associates Limited, in 1956. He was on his way to becoming a millionaire with his investments. He started investing in the textile company Berkshire Hathaway, whose shares fell in 1962 and eventually bought all of the company's shares. Today, Berkshire Hathaway is one of the world's largest holding companies. The stock price of Berkshire Hathaway, which did not even have a share value of \$100 in 1964, is trading at 5,000 times what it was 60 years ago.

BUY LOW, THINK LONG-TERM

Warren Buffett's most important tactic is to stick with them for the long term by buying that are trading for less than their value. With this tactic, Buffett sets an example for other investors in successful investments. Buffett also warns investors to research and invest in companies and products they know about. No matter how lucrative some companies may seem, he advises, "Don't invest in any business that you don't have the slightest idea of what they're doing."

FAMOUS FOR HIS CHARITABLENESS

Warren Buffett is known as a charitable businessman

DÜŞÜKTEN AL, UZUN VADELİ DÜŞÜN

Warren Buffett'in en önemli taktiği, değerinden daha azıyla işlem gören hisse senetlerini satın alarak uzun vadede onlara bağlı kalmak. Buffett bu taktiğiyle diğer yatırımcılara da başarılı yatırımlar konusunda örnek teşkil ediyor. Buffett ayrıca yatırımcıları, hakkında araştırma yapıp bilgi sahibi oldukları şirketlere ve ürünlere yatırım yapmaları konusunda uyarıyor. Bazı şirketler ne kadar kazançlı görünse de "Ne yaptıkları konusunda en ufak bir fikriniz olmayan hiçbir işe yatırım yapmayın" tavsiyesinde bulunuyor.

HAYIRSEVERLİĞİYLE DE ÜNLÜ

Warren Buffett, zenginliğinin yanı sıra hayırsever bir iş adamı olarak da tanınıyor. Bill Gates'in yakın arkadaşı olan



Hisse senedi yatırımcısı, hayatı boyunca 21 kez bağış karşılığı kendisiyle bir araya gelmek isteyenlerle öğle yemeği yedi. 2020 ve 2021 yıllarında pandemi nedeniyle yapılmayan buluşmaların sonuncusu bu yıl e-Bay üzerinden yapılan bir ihaleyle ismi açıklanmayan bir zengin ile gerçekleştirilecek.

The stock investor had lunch with people who wanted to meet him 21 times in return for donations. The last of the meetings, which were not held in 2020 and 2021 due to the pandemic, will be held this year with an undisclosed wealthy through a tender made over e-Bay.

Warren Buffett, 2006 yılında 44 milyar doları aşan servetinin yüzde 85'ini hayır kurumlarına bağışlayacağını açıklamıştı. Bu miktarın 31 milyar dolarlık bölümünü Microsoft Başkanı Bill Gates'in eşi Melinda ile birlikte kurduğu vakfa bağışladı. Bu bağış, aynı zamanda ABD'ye şimdiye kadar yapılmış en büyük bağış olarak tarihe geçti.

Buffett'in hayırseverliği bununla da sınırlı değil.

Hisse senedi yatırımcısı, hayatı boyunca 21 kez bağış karşılığı kendisiyle bir araya gelmek isteyenlerle öğle yemeği yedi. 2020 ve 2021 yıllarında pandemi nedeniyle yapılmayan buluşmaların sonuncusu bu yıl e-Bay üzerinden yapılan bir ihaleyle ismi açıklanmayan bir zengin ile gerçekleştirilecek. Bağışlar ise yoksul ve evsiz kişilerin ihtiyaçlarını karşılamaya yönelik hizmet veren San Francisco'daki Glide adı verilen bir hayır kuruluşuna yapılıyor.

BITCOIN İÇİN NE DÜŞÜNÜYOR?

Dünyanın en büyük holdingi olan Berkshire Hathaway'ın CEO'su ve en büyük hissedarı Warren Buffett aynı zamanda tahminleriyle diğer yatırımcıların davranışlarını da etkileyen bir kanaat önderi... Dolayısıyla her söylediği pek çok kişinin alacağı kararları şekillendiriyor. Son zamanlarda kendi zenginlerini yaratan kripto para piyasası da onun ilgi alanına giriyor. Ama kendisi kripto paralara karşı çok mesafeli. Şirketi Berkshire Hathaway'ın asla Bitcoin'e para yatırmayacağını ifade eden Buffett, daha da ileri giderek dünyadaki tüm Bitcoin'lere 25 dolar bile vermeyeceğini açıklayarak gündem olmuştu. Ona göre kripto paraları kötü bir son bekliyor ve "10 ya da 20 yıl sonra ortalıkta olmazlarsa hiç şaşımam" diyor.

as well as wealthy. Warren Buffett, a close friend of Bill Gates, announced in 2006 that he would donate 85 percent of his \$44 billion fortune to charities. He donated \$31 billion of this amount to the foundation that Microsoft President Bill Gates founded with his wife, Melinda. This donation also made history as the largest donation ever made to the USA.

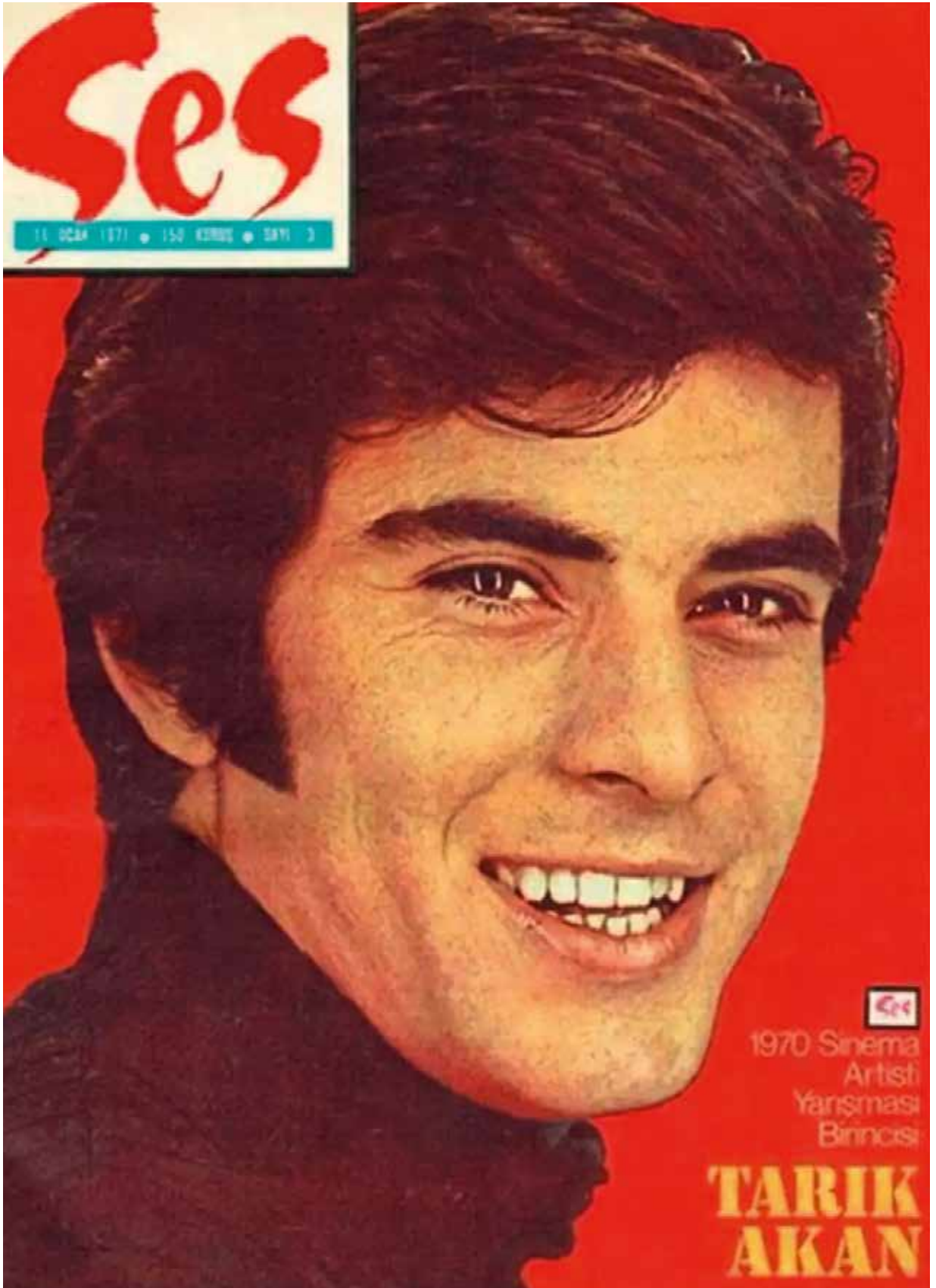
Buffett's charitableness doesn't end there. The stock investor had lunch with people who wanted to meet him 21 times in return for donations. The last of the meetings, which were not held in 2020 and 2021 due to the pandemic, will be held this year with an undisclosed wealthy through a tender made over e-Bay. Donations are made to a charity called Glide in San Francisco, which serves the needs of the poor and homeless.

WHAT DOES HE THINK ABOUT BITCOIN?

CEO and largest shareholder of Berkshire Hathaway, the world's largest conglomerate Warren Buffett is also an opinion leader who influences the behavior of other investors with his predictions... Therefore, everything he says shapes the decisions that many people will make. The cryptocurrency market, which has recently created its own riches, is also in his field of interest. But he is very distant towards cryptocurrencies. Buffett, who stated that his company Berkshire Hathaway would never invest money in Bitcoin, went further and became the agenda by declaring that he would not even give \$ 25 to all Bitcoins in the world. According to him, cryptocurrencies will not end well and he says, "I wouldn't be surprised if they're not around in 10 or 20 years."

“Bana Hayatımı **BAĞIŞLA**”





KİMLER GELDİ, KİMLER GEÇTİ...

WHO COME, WHO PASSED...



Dünyaca ünlü starların yaşamını yansıtan Hayat, Yeşilçam'a ünlü oyuncular kazandıran Ses, Türk Pop Müziği'nin yıldızını parlatan Hey ve daha niceleri... Türk dergicilik tarihine önemli katkıları bulunan ve hafızalara yer eden dergileri hatırlamak için geçmişte kısa bir yolculuğa çıkıyoruz.

Hayat reflects the life of world-famous stars, Ses brings famous actors to Yeşilçam, Hey shines the star of Turkish Pop Music, and many more... We are embarking on a short journey in the past to remember the journals that have made significant contributions to the history of Turkish journalism and that have left a place in the memories.



1956-1979 yılları arasında yayımlanan Hayat, "Türkiye'de görülmemiş bir mecmua" sloganıyla yayın hayatına adım attı. Türkiye'nin en uzun soluklu dergilerinden biri olan Hayat, hem kendi dönemine hem de dergicilik tarihine damga vurdu.

Although the history of journalism dates back to much older years in Turkey, Western-style journalism, which is closer to today's understanding, started to develop after the 50s. In those years, current magazines such as Life and Paris Match, where the tabloid news of movie stars was dominant, were trendy. Magazines reflecting the colorful lives of celebrities, in which photographs and drawings are widely used, have also taken a toll on Turkish magazine publishing after a while. In some issues, Hollywood stars that the whole world wondered about, and in others, the famous Yeşilçam actors of the period were winking at their fans from the covers of magazines. The latest news about the actors who were admired in the years when there was no internet and the cinema aroused great excitement were in these magazines!

Over the years, the number of magazines began to increase and diversify. The magazines were followed by humor, fashion, children's and news magazines. As the society's needs, consumption habits, and outlook on life changed, so did the magazines. Many magazines have come and gone from our republican history, but some of them have not been forgotten. Even though years have passed since its closure, we brought together prominent and long-running magazines.

HAYAT

Hayat, published between 1956 and 1979, started its publishing life with the slogan "An unprecedented magazine in Turkey". One of Turkey's longest-running magazines, Hayat left its mark both in its era and in the history of journalism. Hayat was a weekly news-actuality magazine, one of the cornerstones of Turkish journalism. The first issue, on which Anita Ekberg adorned the cover, was printed in 170,000 copies on April 6, 1956, and sold out quickly. The magazine, owned by Yapı Kredi Bank, was the first magazine in Turkey to be printed with the intaglio

Dergicilik tarihi, Türkiye'de çok daha eski yıllara dayansa da günümüzdeki anlayışa daha yakın olan Batı tipi dergicilik, 50'li yıllardan sonra gelişmeye başladı. O yıllarda sinema yıldızlarının magazin haberlerinin ağırlıkta olduğu Life ve Paris Match gibi aktüel dergiler çok popülerdi. Fotoğrafların ve çizimlerin geniş bir şekilde kullanıldığı, ünlülerin renkli hayatlarını yansıtan dergiler, bir süre sonra Türk dergiciliğini de etkisi altına aldı. Bazı sayılarda tüm dünyanın merak ettiği Hollywood yıldızları, bazılarında dönemin ünlü Yeşilçam oyuncularını, hayranlarına dergi kapaklarından göz kırpyordu. İnternetin olmadığı, sinemanın büyük heyecan uyandırdığı yıllarda hayranlık duyulan oyuncularla ilgili en yeni haberler bu dergilerdeydi!

Yıllar geçtikçe dergilerin sayısı artmaya ve çeşitlenmeye başladı. Magazin dergilerini mizah, moda, çocuk ve haber dergileri takip etti. Toplumun ihtiyaçları, tüketim alışkanlıkları, hayata bakışı değiştikçe dergiler de şekil değiştiriyordu. Cumhuriyet tarihimizden çok sayıda dergi geldi geçti ancak içlerinden bazıları unutulmadı. Kapanmasının üstünden yıllar geçse de ses getiren ve uzun soluklu dergileri bir araya getirdik.

Hayat, published between 1956 and 1979, started its publishing life with the slogan "An unprecedented magazine in Turkey". One of Turkey's longest-running magazines, Hayat left its mark both in its era and in the history of journalism.

HAYAT

1956-1979 yılları arasında yayımlanan Hayat, "Türkiye'de görülmemiş bir mecmua" sloganıyla yayın hayatına adım attı. Türkiye'nin en uzun soluklu dergilerinden biri olan Hayat, hem kendi dönemine hem de dergicilik tarihine damga vurdu. Türk dergiciliğinin köşe taşlarından biri olan Hayat, haftalık bir haber-aktüalite dergisiydi. Anita Ekberg'in kapağını süslediği ilk sayı 6 Nisan 1956 tarihinde 170 bin adet basıldı ve hızla tükendi. Yapı Kredi Bankası'nın sahibi olduğu dergi, Türkiye'de tıfdrük tekniğiyle basılan ilk dergiydi. Banka tarafından getirilen bu yeni teknoloji ile Türkiye'de Avrupa mecmuaları kalitesinde dergiler basılabildi. 1956 yılının sonunda kağıt temininde zorluk yaşandığı için bir süre baskıya ara verildi fakat dergi ithal kağıtlarla basılmaya devam etti. Derginin en çok ilgi çeken kısmı orta sayfasıydı. Çünkü şehir panoramalarından futbol takımlarına, camilerden yabancı ressamların eserlerine kadar her sayıda farklı bir poster veriliyordu.

SES

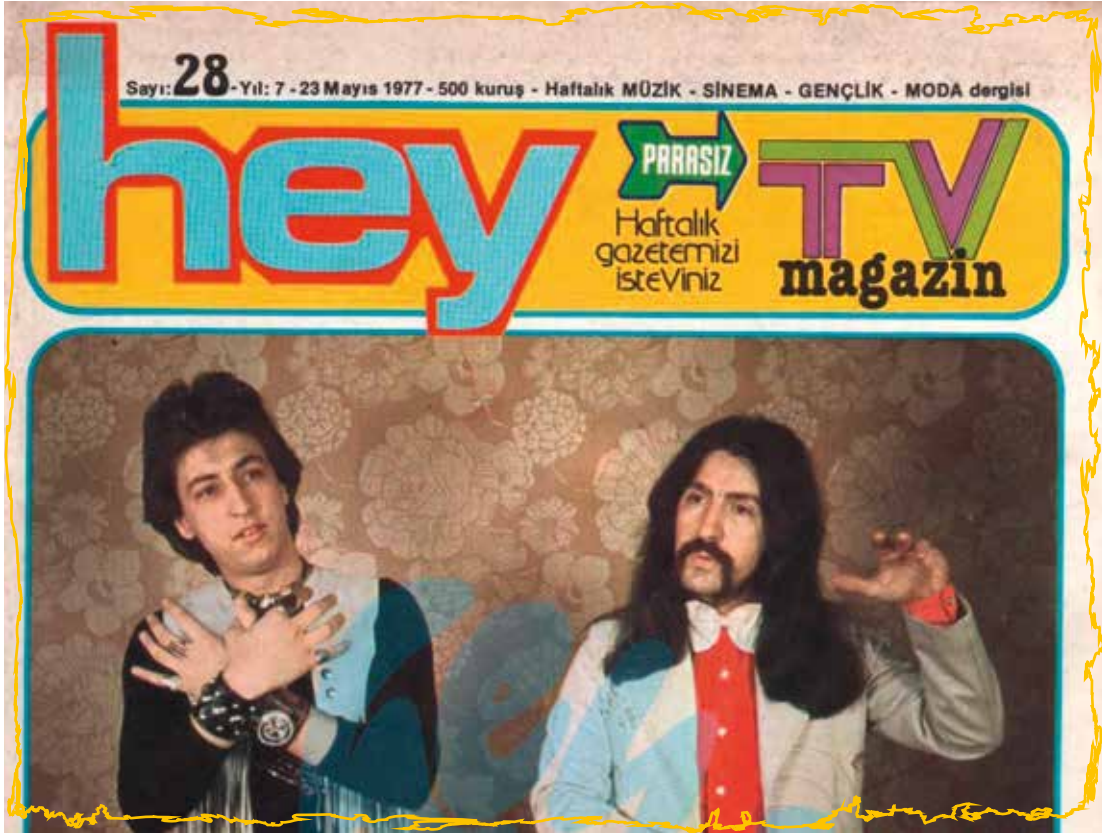
Hayat Dergisi ile aynı yıllarda yayın hayatına başlayan Ses Dergisi, o zamanlar altın çağını yaşayan Yeşilçam sinemasını odağına almıştı. Haftalık yayımlanan dergideki haberler, bu nedenle 'Yeşilçam Sineması'ndan ünlüler geçidi' gibiydi. Ses, her yıl düzenlediği "Sinema Artisti Yarışması"yla da Türk sinemasının gelmiş geçmiş en iyi sanatçılarını ülkemize kazandırdı. Derginin seçtiği yıldızlar arasında Ediz Hun, Tarık Akan, Kadir İnanır, Hülya Koçyiğit, Selda Akkor, Gülşen Bubikoğlu gibi isimler vardı. Sinema ve müzik dünyasından haberlerin yer aldığı dergide ünlülerin özel hayatları da büyük ilgi görüyordu. Ses'te aynı zamanda Fikret Mualla'nın çizimlerine ve Bedri Rahmi Eyüboğlu'nun yazılarına da yer veriliyordu.



technique. With this new technology brought by the Bank, magazines with the quality of European magazines could be printed in Turkey. At the end of 1956, printing was interrupted for a while due to difficulties in obtaining paper, but the magazine continued to be printed with imported papers. The most interesting part of the magazine was the middle page because a different poster was given in every issue, from city panoramas to football teams, from mosques to works of foreign painters.

SES

Ses Magazine, which started its publication in the same years as Hayat magazine, focused on Yeşilçam cinema, which was in its golden age then. For this reason, the news in the weekly magazine was like the 'Celebrity parade from Yeşilçam Cinema'. Ses also brought the best artists of Turkish cinema to our country with the "Cinema Artists Competition" it organizes every year. Among the stars chosen by the magazine were names such as Ediz Hun, Tarık Akan, Kadir İnanır, Hülya Koçyiğit, Selda Akkor, Gülşen Bubikoğlu. The private lives of celebrities were also of great interest in the magazine, which included news from the



HEY

1970'li yıllara gelindiğinde Türk dergiciliği yeni bir müzik ve gençlik dergisiyle tanıştı. Neredeyse 20 yıl boyunca her hafta yayımlanmaya devam eden Hey, Türk Pop Müziği'ni temsil eden en uzun soluklu dergi olacaktı. Milliyet Yayın Grubu tarafından çıkarılan ve 18 Kasım 1970 yılında Doğan Şener'in genel yayın yönetmenliğinde yayın hayatına başlayan Hey, 1984 yılından sonra Hulusi Tunca'nın yönetimine geçti. 60 bin satarak en yüksek tirajına ulaşan dergi, Erhan Akyıldız ve Arda Uskan gibi önemli kalemlere de ev sahipliği yaptı. En popüler yerli ve yabancı müzik listeleri, haftanın albümü ile haftanın topluluğu köşeleri ve radyo program listeleriyle büyük ilgi gören derginin verdiği posterler ise her hafta merakla bekleniyordu.

VİZON

Dergilikte yerli moda ve yaşam stiline temellerini atan Vizon Dergisi'nin, bugünkü moda dergilerinin ilk örneği olduğunu söylemek mümkün. Fotoğrafçı Kamil Şukun'un fikri ve Vitali Hakko'nun desteğiyle hayata geçirilen dergi, 1977 yılında Vog İstanbul

world of cinema and music. The audio also featured Fikret Mualla's drawings and Bedri Rahmi Eyüboğlu's writings.

HEY

In the 1970s, Turkish magazine publishing met a new music and youth magazine. After being published every week for almost 20 years, Hey would become the longest-running magazine representing Turkish Pop Music. Hey, which was published by Milliyet Publishing Group and started its broadcasting life under the editor-in-chief of Doğan Şener on November 18, 1970, passed under the management of Hulusi Tunca after 1984. The magazine, which reached its highest circulation by selling 60 thousand, also hosted essential items such as Erhan Akyıldız and Arda Uskan. The posters of the magazine, which attracted great attention with the most popular domestic and foreign music lists, the album of the week, the corners of the week's band and the radio program lists, were eagerly awaited every week.

VİZON

It is possible to say that Vizon Magazine, which laid the foundations of local fashion and lifestyle in magazine publishing, is the first example of today's fashion magazines.

1970'li yıllara gelindiğinde Türk dergiciliği yeni bir müzik ve gençlik dergisiyle tanıştı. Neredeyse 20 yıl boyunca her hafta yayımlanmaya devam eden Hey, Türk Pop Müziği'ni temsil eden en uzun soluklu dergi olacaktı.

In the 1970s, Turkish magazine publishing met a new music and youth magazine. After being published every week for almost 20 years, Hey would become the longest-running magazine representing Turkish Pop Music.



ismiyle yayımlanmaya başladı. Orijinal Vogue dergisinin isim hakkından dolayı bir yıl sonra Vizon adını alan dergi, 25 yıl boyunca yayımlanmaya devam etti. Önceleri kuşe kağıda basılı dergi, 1 Mayıs 1980'de yüksek maliyetlerden dolayı gazete kağıdına basılmaya başlandı. 90'larda ismini Vizyon olarak değiştiren dergi, 1983 yılındaki first lady Semra Özal'ı da kapağıyla ses getirdi. Aliye Simavi, Mustafa Dorsay, Paul Mcmillan gibi gibi yetenekli isimlerin fotoğraflarının yer aldığı dergi, 2000 yılında önce Elçin Yahşi, iki yıl sonra Ferhan İstanbullu'nun yönetimine geçtikten sonra 2005 yılında yayın hayatına son verdi.

DOĞAN KARDEŞ

Türkiye'de çocuk dergiciliğinde önemli bir yere sahip olan Doğan Kardeş, 1945-1993 yılları arasında yayımlandı. Tam da hitap ettiği kitleye uygun olarak 1945 yılının 23 Nisan'ında, Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı'nda okuyucularıyla buluşan dergi, Şevket Rado ve Vedat Nedim Tör tarafından Yapı ve Kredi Bankası'nın desteğiyle satışa çıkarıldı. Yapı Kredi Bankası'nın kurucusu Kazım Taşkent'in

The magazine, which was brought to life with the idea of photographer Kamil Şukun and the support of Vitali Hakko, began to be published in 1977 under the name Vog İstanbul. The magazine, renamed Mink a year later due to the naming rights of the original Vogue magazine, continued to be published for 25 years. The magazine, previously printed on glossy paper, started to be printed on newsprint on May 1, 1980, due to high costs. The magazine, which changed its name to Vizyon in the 90s, also made a splash with the cover of first lady Semra Özal in 1983. The magazine, which features photographs of talented names such as Aliye Simavi, Mustafa Dorsay, and Paul Mcmillan, ceased publication in 2005 after it passed under the management of Elçin Yahşi and Ferhan İstanbullu two years later.

DOĞAN KARDEŞ

Doğan Kardeş, which has an important place in children's magazines in Turkey, was published between 1945-1993. The magazine, which met with its readers on National Sovereignty and Children's Day on April 23, 1945, in accordance with the audience it appealed to, was put up for sale by Şevket Rado and Vedat Nedim Tör with the support of Yapı ve Kredi Bankası. The magazine, which was founded



10 yaşında hayatını kaybeden oğlu Doğan'ın adını yaşatmak için kurduğu dergi, ileride tüm çocukların neşesi olacaktı. Çocuk romanı yazma yarışmaları ile Türkiye'de çocuk edebiyatının gelişmesine yardımcı olan Doğan Kardeş, şiir, karikatür ve resim yarışmalarıyla da büyük ilgi gördü.

GIRGIR

Yarattığı ekolüyle pek çok mizah dergisine öncülük eden Gırgır Dergisi, 1972 yılında yayın hayatına başladı. 13 Ağustos 1972'de gazetenin ücretsiz bir eki olarak verilen Gırgır, bu tarihten yaklaşık bir yıl sonra Haldun Simavi'nin teşviğiyle bağımsız bir dergiye dönüştü. Oğuz Aral'ın yayın yönetmenliğini üstlendiği Gırgır, kendinden önceki üstten bakışa sırtını dönüp daha halka yakın mizah dilini benimsedi. Dergi birinci yılı dolmadan 45 bin satışa ulaşmıştı. Sonraki yıllarda bu rakamı üçe dörde katlayan Gırgır, 81-83 yılları arasında 500 binlik tirajıyla Türkiye'nin en çok satan mizah dergisi unvanını kazandı.



Yarattığı ekolüyle pek çok mizah dergisine öncülük eden Gırgır Dergisi, 1972 yılında yayın hayatına başladı. 13 Ağustos 1972'de gazetenin ücretsiz bir eki olarak verilen Gırgır, bu tarihten yaklaşık bir yıl sonra Haldun Simavi'nin teşviğiyle bağımsız bir dergiye dönüştü.

Gırgır Magazine, which pioneered many humor magazines with the school it created, started its publication life in 1972. Gırgır, which was given as a free supplement to the newspaper on August 13, 1972, turned into an independent magazine about a year later with the encouragement of Haldun Simavi.

by Kazım Taşkent, the founder of Yapı Kredi Bank, to keep alive the name of Doğan, his son who passed away at the age of 10, would be the joy of all children in the future. Doğan Kardeş, who helped develop children's literature in Turkey with children's novel writing competitions, also attracted great attention with poetry, cartoons, and painting competitions.

GIRGIR

Gırgır Magazine, which pioneered many humor magazines with the school it created, started its publication life in 1972. Gırgır, which was given as a free supplement to the newspaper on August 13, 1972, turned into an independent magazine about a year later with the encouragement of Haldun Simavi. The editor-in-chief of Gırgır, Oğuz Aral, turned his back on the previous top view and adopted a more public humor language. The magazine had reached 45 thousand sales before the end of its first year. Gırgır, which tripled this figure in the following years, won the title of Turkey's best-selling humor magazine with a circulation of 500 thousand between the years 81-83.

Erkek şiddeti
psikolojik
bir sorun,
öfke kontrolü
sorunu

DE-
ĞİL-
DİR!

Şiddetin tek sorumlusu şiddet uygulayandır.
Maruz kaldığınız şiddetle ilgili alabileceğiniz
destekler için: **morcati.org.tr**

İSTANBUL'A EKLEKTİK BİR DOKUNUŞ

BALYAN AİLESİ

AN ECLECTIC TOUCH TO

İSTANBUL

BALYAN FAMILY

Dört kuşak boyunca Osmanlı sarayına hassa* mimar yetiştiren Balyan ailesi, Osmanlı'ya yeni bir mimari anlayış, İstanbul'a ise eklektik bir görünüm kazandırdı. Türk barok mimarisinin öncüsü olan ailenin, 19. yüzyıl İstanbul'una armağan ettiği göz alıcı ve ihtişamlı mekanlar bugün hala pek çoklarının favorisi.

The Balyan family, who trained hassa architects sensitive to the Ottoman palace for four generations, brought a new architectural understanding to the Ottoman Empire and an eclectic look to Istanbul. The glamorous and magnificent spaces that the family, the pioneer of Turkish baroque architecture, gifted to 19th century Istanbul, are still many of today's favorite.*



Garabet Balyan

Agop Balyan

Sarkis Balyan

Uğruna imparatorlukların savaş verdiği, şiirlerin yazıldığı, şarkıların söylendiği İstanbul... Boğazı, adaları, yalıları, çeşmeleri, sarayları ile içine doğanları da misafir olarak uğrayanları da büyüleyen eşsiz bir şehir. Dört imparatorluğa başkentlik yapan ve yaklaşık üç bin yıllık geçmişi ile yüzyıllar boyunca tüm dünyanın gözbebeği olan bu şehirden geçen herkes bir köşesine iz bıraktı elbette. Zaten İstanbul'un özgün ve ihtişamlı güzelliğinin sırrı da buradan geliyor.

Macar mimar ve yazar Károly Kós'un da dediği gibi "İstanbul bir şehirdir, herhangi bir şehir değil." Her sokağında ayrı bir sürprizle karşılaşmanın mümkün olduğu bu şehirde, farkına varılamayan, gözden kaçan nice eser var. Peki, yeditepeli bu şehre ruh katan, her bir karışına hayran olmamızı sağlayan bunca eser kimin ya da kimlerin elinden çıktı, bu sihirli dünyanın mimarları kim?

İstanbul'un göz alıcı silüeti, yetenekli mimarlar sayesinde oluştu. Özellikle de Osmanlı sarayında yetişmiş usta mimarlar, imza eserleri ile oya gibi işlediler şehri. Her ne kadar Osmanlı'nın mimari

Istanbul, for which empires fought, poems were written, and songs were sung... A unique city that fascinates both those born into it and those who stop by as guests with its Bosphorus, islands, waterside mansions, fountains, and palaces. Of course, everyone who passed through this city, which was the capital of four empires and has been the apple of the eye of the whole world for centuries with its history of nearly three thousand years, left a mark on a corner. This is where the secret of Istanbul's original and magnificent beauty comes from.

As the Hungarian architect and writer Károly Kós said, "Istanbul is a city, not just any city." Many works cannot be noticed and overlooked in this city, where it is possible to encounter a different surprise on every street. Well, by whom were all the works that add soul to this city with seven hills and make us admire every inch of it, and who were the architects of this magical world?

The eye-catching silhouette of Istanbul was created thanks to talented architects. Especially master architects, who were trained in the Ottoman palace, embroidered the city with their signature works. Although the

* Osmanlı'da padişah için çalışan saray mimarı. * Palace architect working for the sultan in the Ottoman Empire.



İstanbul'un tarihi dokusunun hissedildiği semtlerden biri olan Akaretler'deki sıra evler, 1875 yılında Sultan Abdülaziz tarafından Balyan ailesinin en meşhur üyesi Sarkis Balyan'a yaptırılıyor.

anlayışını oluşturan Mimar Sinan'ın ünü sınırları aşıyor. Saray, Sinan dışında birçok yetenekli isim yetiştirdi. Bu mimarlar arasında Sinan geleneğini devam ettirenler olduğu gibi bir de batılılaşma dönemine damga vuran Balyan ailesi gerçeği bulunuyor. Hem Balyan ailesi hem de ailenin elinden çıkarak günümüze kadar ulaşmayı başaran eserler, yapıldığı dönemde bazı kesimler tarafından eleştiri oklarını üzerlerine çekse de ailenin bugün şehre bıraktığı mekanlar her anlamda övgüyü hak ediyor.

MİMARİ DEHA: BALYANLAR

Türk mimarlık tarihinin efsane ailesi Balyanlar, etkili ve verimli çalışma stilleri ile dönemlerinde dikkat çekmiş ve aile geleneği olarak gördükleri mimarlığı bir yüzyıl boyunca birbirlerini izleyerek devam ettirmiş. Kayseri asıllı aile, saraya dört kuşaktan dokuz mimar yetiştiriyor. Babadan oğula, kardeşten kardeşe doğru ilerleyen bu gelenek aktarımı boyunca asla tekrara

fame of Mimar Sinan, who created the architectural understanding of the Ottoman Empire, went beyond the borders, the palace trained many talented names besides Sinan. Among these architects is the Balyan family, which left its mark on the westernization period, as well as those who continue the Sinan tradition. Although the works that have survived to the present day by both the Balyan family and the family drew criticism from some quarters when they were made, the places that the family left to the city today deserve praise in every sense.

ARCHITECTURAL GENIUS: BALYANS

The legendary family of Turkish architectural history, Balyanlar, attracted attention in their era with their effective and efficient working styles and continued architecture, which they saw as a family tradition for a century, following each other. The family of Kayseri origin trains nine architects from four generations for the palace. Throughout this tradition, which progresses from father to son, from brother to brother, unique works are produced in every generation without being repeated. This enables the family to establish a successful architectural career that will last for many years and to develop Istanbul architecture under the influence of Balyan.

The first non-Muslim architect of the Ottoman period, Krikor Balyan, the first architect of the family, III. Selim and II. Mahmut brought many essential works to life during his reign. In the following periods, the family's



düşülmeden, her jenerasyonda özgün eserler ortaya koyuluyor. Bu da hem ailenin uzun yıllar sürececek başarılı bir mimari kariyer oluşturmalarını hem de İstanbul mimarisinin Balyan etkisi altında gelişmesini sağlıyor.

Osmanlı döneminin ilk gayrimüslim hassa mimarları olan ailenin ilk hassa mimarı Krikor Balyan, III. Selim ve II. Mahmut döneminde birçok önemli eser hayata geçiriyor. Ailenin bayrağı sonraki dönemlerde sırasıyla Garabet Amira Balyan, Nigoğos Balyan, Agop Balyan, Sarkis Balyan ve Simon Balyan'a geçiyor. Eğitimlerini Fransa'da alan ailenin mimari anlayışı ağırlıklı olarak barok akımı üzerinden şekilleniyor. Dönemine göre fazlasıyla cesur olan aile üyeleri, vizyoner bakış açılarıyla gelenekselleşmiş Türk mimarisine yeni bir soluk getirerek barok mimari tarzını Osmanlı anlayışıyla sentezliyor ve yeni bir stil olan "Türk barok mimarisi"nin adımlarını atıyor.

İSTANBUL'UN İLK TOPLU KONUTLARI: AKARETLER SIRA EVLER

Sultan Abdülaziz, kendi adını yaşatmak için Maçka'nın Dolmabahçe üzerindeki bir bölgeye cami yaptırmak istiyor. Ancak bu caminin bütçesini finanse edebilmek kolay değil, bu sebeple de önce Akaretler'de lojman tarzı bir proje yapılması için talimat veriyor. İstanbul'un tarihi dokusunun hissedildiği semtlerden biri olan Akaretler'deki sıra evler, 1875 yılında Sultan

The row houses in Akaretler, one of the districts where the historical texture of Istanbul is felt, were built in 1875 by Sarkis Balyan, the most famous member of the Balyan family, by Sultan Abdulaziz.

flag passes to Garabet Amira Balyan, Nigoğos Balyan, Agop Balyan, Sarkis Balyan, and Simon Balyan. The architectural understanding of the family, who received their education in France, is mainly shaped by the baroque movement. The family members, who were extremely brave for their time, brought a new breath to traditional Turkish architecture with their visionary perspectives, synthesized the baroque architectural style with the Ottoman understanding, and took the steps of a unique style, "Turkish baroque architecture".

ISTANBUL'S FIRST MASS HOUSING: AKARETLER TERRACE

Sultan Abdulaziz wanted to have a mosque built in a region on Dolmabahçe in Maçka to keep his name alive. However, it is not easy to finance the budget of this mosque, so he first gives instructions for a lodging-style project to be built in Akaretler. The row houses in Akaretler, one of the districts where the historical texture



Abdülaziz tarafından Balyan ailesinin en meşhur üyesi Sarkis Balyan'a yaptırılıyor.

İstanbul'un tarihindeki ilk toplu konutları olarak bilinen sıra evler projesi, hem saray çalışanlarının ihtiyaçlarını karşılamak hem de Dolmabahçe Sarayı'nın önde gelen misafirlerini ağırlamak için yapılıyor. Birbirine karşı cepheli olarak yolun kenarına sıralanmış yapılar, 180-230 metre karelik parseller üzerine inşa ediliyor. 66 parsel ve bu parsellerin üzerinde yer alan 133 konutun oluşturduğu proje genelinde neoklasik detaylara sıkça rastlanıyor. Maçka ile Beşiktaş arasında V şeklinde konumlanan bu evler, Süleyman Seba Caddesi ve Şair Nedim Caddesi'nin birleştikleri yerde dört koldan oluşur. Atatürk, İstanbulluları ilk kez betonarme apartmanlar ile tanıştıran Akaretler Sireevler'de, altı yıl boyunca annesi ve kız kardeşi ile kalıyor. Atatürk'ün kaldığı ev ise günümüzde müze olarak ziyaretçileri kabul ediyor.

OSMANLI'NIN GÖZ BEBEGİ: ÇIRAĞAN SARAYI

Tarihimizin ve Baylanların en güzel mimari yapılarından biri Çırağan Sarayı... Geçmişte padişahların yaşadığı bu görkemli saray, mimarisiyle herkesi kendine hayran bıraktığı gibi boğazın en güzel noktasında selamlıyor İstanbulluları. Çırağan Sarayı

KLASİK CAMİ ANLAYIŞININ ÖTESİNDE

Balyan ailesi, saray, köşk, kışla, türbe, kilise ve su bendi gibi birçok eserinin yanı sıra yaptığı camiler ile de adından söz ettirdi. Aşırı süsün hakim olduğu barok mimari anlayışını, cami yapılarında kullanan Balyan ailesi, yaşadıkları döneme cesur adımlar attı. Baylanların, kıvrımlı duvarlar, oval geçişler, yoğun renkler ve ışık oyunları temelindeki barok üslubu Osmanlı mimarisi ile harmanladıkları eklektik cami örnekleri, ilk bakışta kendini belli eden belirgin özellikler taşıyor. Bu eserlerin başında; Sarkis ve Hagop Balyan'ın yaptığı ve eski Türk sanatı ile gotik sanat unsurların bir arada kullanıldığı Pertevniyal Valide Sultan Camisi geliyor. Nigoğos Balyan tarafından yapılan Ortaköy Camisi, Garabet Balyan'a yaptırılan Dolmabahçe Camisi, Sarkis ve Agop Balyan'ın yaptığı Kağıthane Camisi ve II. Mahmut tarafından Kirikor Balyan'a yaptırılan Nusretiye Camisi ise ailenin tasarladığı diğer camiler.



BEYOND THE CLASSIC MOSQUE UNDERSTANDING

The Balyan family made a name for themselves with the mosques they built and many works such as palaces, mansions, barracks, tombs, churches, and dams. The Balyan family, who used the baroque architectural understanding dominated by excessive ornaments in mosque structures, took courageous steps in the period they lived. The eclectic mosque examples, which Baylans blended with Ottoman architecture based on curved walls, oval transitions, intense colors, and light plays, have distinctive features that are evident at first glance. At the beginning of these works, the Pertevniyal Valide Sultan Mosque, built by Sarkis and Hagop Balyan, where elements of old Turkish art and gothic art were used together. Nigoğos Balyan built Ortaköy Mosque, Garabet Balyan built Dolmabahçe Mosque, Sarkis and Agop Balyan built Kağıthane Mosque, and the Nusretiye Mosque, was built by Kirikor Balyan for Mahmut the second.

of Istanbul is felt, were built in 1875 by Sarkis Balyan, the most famous member of the Balyan family, by Sultan Abdulaziz.

The row houses project, known as the first mass housing in Istanbul's history, is being built both to meet the needs of the palace staff and to host the prominent guests of the Dolmabahçe Palace. The structures lined up on the side of the road facing each other are built on plots of 180-230 square meters. Neoclassical details are frequently encountered throughout the project, which consists of 66 parcels and 133 residences on these parcels. Located between Maçka and Beşiktaş in a V shape, these houses consist of four branches where Süleyman Seba Street and Şair Nedim Street meet. Atatürk has been staying with his mother and sister for six years in Akaretler Siraevler, which introduced the people of Istanbul to reinforced concrete apartments for the first time. The house where Atatürk stayed accepts visitors as a museum today.

APPLE OF OTTOMAN'S EYE: ÇIRAĞAN PALACE

One of our history's most beautiful architectural structures and Baylans, Çırağan Palace... This magnificent palace, where the sultans lived in the past, amazes everyone with its architecture and greets the people of Istanbul at the most beautiful point of the Bosphorus.



yapılmadan önce sarayın konumunda farklı yapılar yer alıyordu. 17. yüzyılda, IV. Murat'ın kızına armağan ettiği Kazancıoğlu Bahçesi, sonrasında ise Damat İbrahim Paşa'nın eşi Fatma Sultan için yaptırdığı saray bulunuyordu. Zaman içinde saray el değiştirip terk edilince yeniden yaptırılmak üzere Sultan Abdülaziz tarafından yıktırılıyor.

Araziye yapılacak yeni saray için Nigoğos Balyan ve Sarkis Balyan kardeşler görevlendiriyor. İnşaata 1863'te fiilen başlayan saray 1871'de tamamlanıyor. Toplam 80 bin metrekarelik bir alana yayılan Çırağan Sarayı'nın yapımına 4 milyon altın harcanıyor. Mermerden bir dış cephe ve süslü bir iç mimariye sahip olan Çırağan Sarayı, ilk bakışta neoklasik tarzda izler taşıyor gibi görünse de pencere ve cephe süslemeleri ile gotik bir havaya da sahip.

BOĞAZIN GÖRKEMLİSİ DOLMABAĞÇE SARAYI

Boğazın biricigi Dolmabahçe Sarayı, İstanbul'un en görkemli yapılarından biri olarak yine Balyan ailesinin İstanbul'a hediyelerinden biridir. 1842 yılında I. Abdülmecit tarafından yaptırılan ve 1853 yılına kadar yapımı devam eden Dolmabahçe Sarayı, Abdülmecit tarafından hem yaşamak için hem de resmi işler için kullanılmış. Daha sonrasında Sultan Abdülaziz'in de sarayda yaşadığı biliniyor. Garabet Amira Balyan ve oğlu Nikogos Balyan'ın yapımında yer aldığı



Before the Çırağan Palace was built, there were different structures in the location of the palace. In the 17th century, IV. There was Kazancıoğlu Garden, which Murat gifted to his daughter, and then the palace built by Damat İbrahim Pasha for his wife, Fatma Sultan. When the palace changed hands over time and was abandoned, it was demolished by Sultan Abdülaziz to be rebuilt.

Nigoğos Balyan and Sarkis Balyan brothers are commissioning the new palace to be built on the land. The construction of the palace started in 1863 and was completed in 1871. 4 million gold is spent on the construction of Çırağan Palace, which spans an area of 80,000 square meters. Çırağan Palace, which has a marble exterior and ornate interior architecture, seems to have traces of neoclassical style at first glance but also has a gothic atmosphere with its window and façade decorations.

THE MAGNIFICENT PALACE OF THE BOSPHORUS: DOLMABAĞÇE

Dolmabahçe Palace, the unique one on the Bosphorus, is one of the most magnificent structures in Istanbul and one of the gifts of the Balyan family to Istanbul. Dolmabahçe Palace, built by Abdülmecit I in 1842 and the construction continued until 1853, was used by Abdülmecit both for living and official business. Later, it is known that Sultan Abdülaziz also lived in the palace. When the Dolmabahçe Palace, in which Garabet Amira Balyan and her son Nikogos Balyan took part, is examined, it is seen that European architectural trends are blended. The three-story palace was designed on a symmetrical plan. The palace, which has 285 rooms and 43 halls, also hosts the Glass Mansion with its

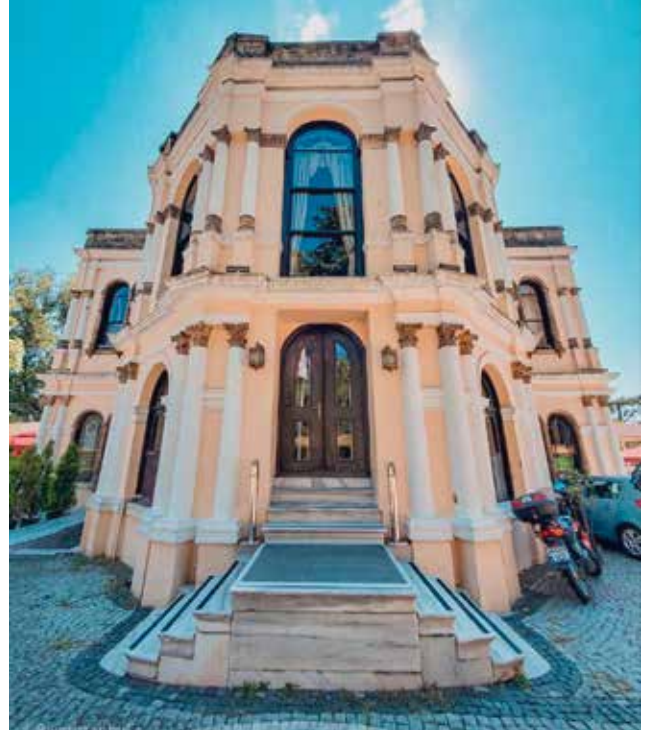


Dolmabahçe Sarayı incelendiğinde Avrupai mimari akımların harmanlandığı görülüyor. Üç katlı saray simetrik bir planda tasarlanmış. 285 oda ve 43 salonun bulunduğu saray, görkemli balo ve tören salonları ile Camlı Köşk'e de ev sahipliği yapıyor. Cumhuriyet'in ilanı ile Atatürk'ün Cumhurbaşkanlığı Konutu olan saray, 1984 yılında müze-saray halini aldı ve bugün de bu şekilde kullanılıyor.

YILDIZ PARKI'NIN GÖZDESİ MALTA KÖŞKÜ

Tarihteki birçok önemli olaya yakından tanıklık eden Malta Köşkü, göz alıcı ve işçilik seviyesi yüksek mimari detaylarıyla her dönemde adından söz ettiren bir mekan oldu. Yıldız Sarayı'na bağlı olan köşk, Yıldız Parkı içinde yer alan iki köşkten birini oluşturuyor. Köşklerden bir diğeri de yine Balyan kardeşler tarafından yapılan Çadır Köşkü. Sultan Abdülaziz döneminde yaptırılan Çadır ve Malta Köşkü, Çırağan Sarayı'nın arka bahçesi olan koruda yapılacak geziler ve istirahat amacıyla inşa ediliyor.

Malta Köşkü adını, Malta'dan getirilerek köşkün yapımında kullanılan taşlardan alıyor. Sarkis Balyan ve kardeşlerine Yıldız Sarayı'nın bahçe dekoru olarak yaptırılan köşk, üç bölümden oluşuyor. Cephenin İstanbul Boğazı'na bakan tarafının ikinci katında bulunan balkonlar ise İstanbul Boğazı'nın bütün güzelliklerini gözler önüne seriyor. Sarı rengin hakim olduğu dış cephesi beyaz sütunları ile birlikte heybetli bir duruşa sahip olan Malta Köşkü, Balyan kardeşlerin Neo-Barok tarzında yaptığı ve sivil mimarinin 19. yüzyıldaki en ilgi çekici örneğini oluşturuyor.



magnificent ball and ceremonial halls. The palace, which was Atatürk's Presidential Residence with the proclamation of the Republic, became a museum palace in 1984 and is still used today.

MALTA MANSION, THE FAVORITE OF YILDIZ PARK

Having witnessed many important historical events, Malta Mansion became a place that made a name for itself in every period with its eye-catching architectural details and a high level of craftsmanship. The mansion, which is connected to Yıldız Palace, is one of the two mansions located in Yıldız Park. Another of the mansions is the Tent Mansion, which the Balyan brothers built. The Tent and Malta Mansion, built during Sultan Abdulaziz's reign, is being built for sightseeing and resting in the grove, which is the backyard of the Çırağan Palace.

The Malta Mansion takes its name from the stones used in constructing the mansion brought from Malta. The mansion, which Sarkis Balyan and his brothers built as the garden decoration of Yıldız Palace, consists of three sections. The balconies on the second floor of the side of the façade facing the Bosphorus reveal all the beauties of the Bosphorus. The Maltese Mansion, which has an imposing stance with its yellow-colored exterior and white columns, is the most interesting example of civil architecture in the 19th century, built by the Balyan brothers in the Neo-Baroque style.



BİLİMSEL VE MASALSI MOLEKÜLER MUTFAK

SCIENTIFIC AND EPIC
MOLECULAR GASTRONOMY

Havyara benzeyen damlacıklar, spagetti şeklinde meyve suları, üstünde duman tüten yiyecekler, kabarık köpüklü tatlılar... Biraz kimya, biraz fizik bilgisi gerektiren; kısaca bilimin mutfağa taşınmış hali olan moleküler gastronomi, yeme eylemini eğlenceli bir deneyime dönüştürüyor.

Droplets resembling caviar, fruit juice spaghetti, steaming food, fluffy foamy desserts... Molecular gastronomy, which requires some knowledge of chemistry and physics and which is the transfer of science to the kitchen, turns the act of eating into an enjoyable experience.

Yemek sizin için doymaktan çok daha fazlasını; lezzeti, sürprizleri ve yeni keşifleri ifade ediyorsa moleküler gastronomiyi mutlaka duymuşsunuzdur. Geleneksel gastronomiden farklı olarak daha modern bir bakış açısı sunan moleküler gastronomiden esinlenerek hazırlanan yemekler hem görünüşleriyle hem lezzetleriyle beklenmedik etkiler yaratıyor. Merakınız iyice arttıysa gelin bu modern mutfak daha yakından tanıyalım.

Dünyada son zamanlarda fazlasıyla popüler olan moleküler gastronomi, yemeği bir bilim dalı olarak ele alıyor. Yemeklerin hazırlanması sırasında ortaya çıkan fiziksel ve kimyasal değişimleri inceleyen moleküler gastronomi, yaklaşık 35 yıllık bir geçmişe sahip. Oxford Üniversitesi fizik profesörü Nicholas Kurti tarafından literatüre kazandırılan moleküler gastronomiye ilerleyen yıllarda Herve This, Harold McGee ve Peter Barham gibi birçok insan katkıda bulunuyor. Bu isimler içinde Herve This, yumurta pişirmek için en uygun sıcaklığı bulurken, İngiliz fizikçi Peter Barham ise likit nitrojenle dünyanın en hızlı dondurma yapan kişisi olarak Guinness Rekorlar Kitabı'na adını yazdırıyor.

LABORATUVARDAN MUTFAĞA...

Aslında moleküler gastronomi yemeğin fizikokimyasının araştırılması, yeni yemek hazırlama tekniklerinin keşfedilmesi ve her defasında aynı lezzetin yakalanması için geliştirilen bir bilim dalı. Zamanla şeflere de ilham veren bu bilim dalı, farklı pişirme ve sunum teknikleriyle kendi mutfaklarını yaratmış. Yani moleküler gastronomi bilim insanlarının alanyken, moleküler mutfak bu bilimden faydalanarak yeni tatlar yaratmak isteyen şeflerin alanına giriyor artık.

Yurt dışında bu alanda uzmanlaşmış şeflerin sayısı ise giderek artıyor. En ünlüleri arasında Michel Guerard, Ferran Adria, Alex Atala, Andoni Aduriz, Grant Achatz, Michael Carlson, Wylie Dufresne, Heston Blumenthal, Will Goldfarb, Adam Melonas, Dennis Maroudas gibi isimler yer alıyor. Kendilerine özgü teknikleri de işin içine katarak daha önce denenmemiş lezzetlere imza atan bu şefler, yeni tatlar arayışında olanların büyük ilgisini kazanıyor.



Dünyada son zamanlarda fazlasıyla popüler olan moleküler gastronomi, yemeği bir bilim dalı olarak ele alıyor





Molecular gastronomy, which has become very popular in the world recently, considers food a science.

If food is more than just eating for you and it means flavor, surprises and discoveries, you must have heard of molecular gastronomy. Dishes prepared with inspiration from molecular gastronomy, which offers a more modern perspective unlike traditional gastronomy, create unexpected effects both with their appearance and taste. If your curiosity has increased, let's get to know this modern cuisine more closely.

Molecular gastronomy, which has become very popular in the world recently, considers food a science. Molecular gastronomy, which examines the physical and chemical changes that occur during the preparation of dishes, has a history of approximately 35 years. Many people such as Herve This, Harold McGee and Peter Barham contributed to molecular gastronomy, which was brought to the literature by Oxford University physics professor Nicholas Kurti. Among these persons, Herve This finds the most suitable temperature for cooking eggs, while British physicist Peter Barham achieved to get into the Guinness Book of Records as the person who makes the fastest ice cream in the world with liquid nitrogen.

FROM LABORATORY TO THE KITCHEN...

In fact, molecular gastronomy is a branch of science developed to study the physical chemistry of food, discover new food preparation techniques and capture the same taste every time. This branch of science, which has inspired chefs over time, has created its own cuisine with different cooking and presentation techniques. In other words, while molecular gastronomy is the domain of scientists, molecular cuisine is now the domain of chefs who want to create new flavors by making use of this science.

The number of chefs specializing in this field abroad is increasing. Among the most famous are names such as Michel Guerard, Ferran Adria, Alex Atala, Andoni Aduriz, Grant Achatz, Michael Carlson, Wylie Dufresne, Heston Blumenthal, Will Goldfarb, Adam Melonas, and Dennis Maroudas. These chefs, who create flavors that have never been tried before by incorporating their



Bu mutfağa özgü yemekler hazırlanırken deney yapar gibi daha hassas hareket edilmesi gerekiyor.

KENDİNE AİT EKİPMANI VAR

Moleküler mutfakta yemekler hazırlanırken özel ekipmanlar ve kimyasallara ihtiyaç duyuluyor. Şırıngalar, silikon tüpler, pipetler ya da sodyum aljinat, soya lesitini, kalsiyum laktat gibi kimyasallar normal bir insan için garip gelse de moleküler gastronomiye haiz şefler için hiç yabancı değil. Bu alanda şefler bir laboratuvar da deney yapıyormuşçasına yiyecekleri ölçüp biçerek ve farklı formlara dönüştürerek mutfak kültürüne modern bir bakış açısı kazandırıyor. Bu arada kullanılan kimyasalların insan sağlığına herhangi bir zararı bulunmuyor.

Bu mutfağa özgü yemekler hazırlanırken deney yapar gibi daha hassas hareket edilmesi gerekiyor. Matematiksel olarak malzemelerin ölçüleri, pişirme yöntemleri ve süreleri ince ince hesaplanıyor. Çünkü hazırlama aşamasında yapılan herhangi bir hata her şeyi mahvedebilir. Yine sunum sırasında mutfağın hakkını verebilmek için dikkatli ve özenli hamleler şart.

KULLANILAN TEKNİKLER

Alışık olduğumuz yiyecekleri farklı formlar ve renkler vererek dönüştüren moleküler mutfak tüm bunlar için farklı yöntemlerden yararlanıyor. Bunlardan en çok bilinenleri ise tütsüleme, köpükleştirme, küreleştirme, soğuk pişirme, jelleştirme ve tozlaştırma.

Soğuk pişirme denilen teknikte, sıvı nitrojen kullanılarak sıvı gıdalar hızlı bir şekilde donduruluyor. Örneğin dondurmasını yapmak istediğiniz meyve suyuna bir-iki damla nitrojen eklediğinizde dondurmanız anında hazır!

Sıvı haldeki herhangi bir malzemeyi katı ve elastik bir yapı kazandıran jelleştirme ise klasik mutfak tekniklerinden farklı olarak nişasta ya da jelatin gibi malzemelerle değil "agar" denilen bir kıvam artırıcı kullanılarak yapılıyor. Su yosunlarından elde edilen agarın ismi, son zamanlarda popüler hale gelen ve su damlasına benzer Japon su keki yapımında geçiyor.

Küreleştirme, aslında sıvı bir maddenin (sos ya da



unique techniques into the work, are attracting the attention of those who are in search of new tastes.

IT REQUIRES SPECIAL EQUIPMENT

Special equipment and chemicals are needed when preparing meals in molecular gastronomy. Syringes, silicone tubes, pipettes or chemicals such as sodium alginate, soy lecithin, calcium lactate may seem strange to an ordinary person but not at all to chefs with molecular gastronomy. In this field, chefs give a modern perspective to culinary culture by measuring and cutting food and transforming it into different forms, as if experimenting in a laboratory. By the way, the chemicals used are not harmful to human health.

While preparing the dishes of this cuisine, it is necessary to act more sensitively, as if experimenting. Mathematically, the amounts of the ingredients, cooking methods and cooking duration are calculated finely because any mistake made during the preparation stage can ruin everything. Again, during presenting, careful and attentive moves are essential to give this cuisine its due.

THE TECHNIQUES USED

The molecular cuisine, which transforms the foods we are accustomed to by giving them different forms and colors,



While preparing the dishes of this cuisine, it is necessary to act more sensitively, as if experimenting.

uses different techniques for all these. The most well-known of these are smoking, foaming, spheronization, cold cooking, gelling, and powdering.

In the technique called cold cooking, liquid foods are frozen quickly using liquid nitrogen. For example, when you add a drop or two of nitrogen to the juice you want to make ice cream, your ice cream is ready!

Gelling, which gives any liquid material a solid and elastic structure, is not made with materials such as starch or gelatin, unlike classical kitchen techniques, but by using a thickener called "agar". The name agar, which is obtained from algae, is used in the production of Japanese water cake, which has become popular recently and resembles a water drop.

Spheronization is actually based on the process of trapping a liquid substance (like sauce or fruit puree) in a thin membrane with the help of a liquid chemical (alginate). As a result, when you put the food that looks like a capsule on the plate into your mouth, you experience a real explosion of flavor as that thin membrane will burst.

Smoking, which is one of the most frequently used techniques, consists of exposing foods to hot or cold smoke with different incense flavors. If the food is served in a glass lid while serving, the smoke creates a more impressive image when the lid is opened. The powdering technique, on the other hand, can be performed when maltodextrin is added to a material with high oil content.

When we look at foaming, we can say that liquid and solid food juice is made foamy with the help of a foaming machine or cream siphon. In this way, a foamy texture leaves both a different appearance and a different taste on the palate.

Finally, the sous vide technique is a special cooking technique in molecular gastronomy. In this technique, food is placed in healthy and durable bags, vacuumed and cooked in hot water. This method ensures that foods such as meat and chicken are cooked evenly and are intertwined with sauces, making them even more delicious.

meyve püresi gibi) yine sıvı bir kimyasal yardımıyla (aljinat) ince bir zara hapsedilmesi işlemine dayanıyor. Sonuç itibarıyla tabakta bir kapsülü andıran yiyeceği ağzınıza attığınızda o incecik zar patlayacağından gerçek anlamda bir lezzet patlaması yaşıyorsunuz.

En sık kullanılan tekniklerden biri olan tütsüleme de yiyeceklere farklı tütsü aromaları ile sıcak ya da soğuk duman verme işleminden oluşuyor. Yiyecek servis edilirken cam kapak içinde sunulursa kapak açıldığında dumanlar daha etkileyici bir görüntü oluşturuyor. Tozlaştırma tekniği ise yağ oranı yüksek bir malzemenin içine maltodekstrin maddesi eklendiğinde gerçekleştirilebilir.

Köpükleştirmeye baktığımızda sıvı ve katı gıda sularının köpük makinesi ya da krema sifonu yardımı ile köpüklü hale getirildiğini söyleyebiliriz. Bu şekilde köpüksü bir doku hem farklı bir görünüm hem de damaklarda farklı bir tat bırakıyor.

Son olarak sous vide tekniği de moleküler gastronomide yer alan özel bir pişirme tekniği. Bu teknikte yiyecekler, sağlıklı ve dayanıklı poşetlere konulup vakumlanarak sıcak suyun içinde pişiriliyor. Bu yöntem et, tavuk gibi yiyeceklerin eşit bir şekilde pişmesini ve soslarla iç içe geçerek daha da lezzetlenmesini sağlıyor.

RENKLERİ DUYUYOR, SESLERİ KOKLAYABİLİYOR MUSUNUZ?

CAN YOU HEAR COLORS
AND SMELL SOUNDS?



Birkaç duyunun bir arada hissedilmesine yol açan sinestezinin, beyindeki yanlış sinir bağlantılarından kaynaklandığı düşünülüyor. Nadir görülen bir nörolojik özellik olan sinestezi, bir hastalık mı yoksa mucizevi bir hediye mi?

Synesthesia, which stimulates several senses, is thought to be caused by incorrect nerve connections in the brain. Is synesthesia, a rare neurological feature, a disease, or a miraculous gift?

Beynimizi düşünün; 1,5 kiloluk, insanın iki avucuna sığabilecek büyüklükte bir organ. Fakat yapabildiklerini düşününce insanın şaşkınlığı ve hayranlığı artıyor. Kalp atımı gibi istemsiz eylemlerden duygu ve düşüncelere, öğrenme becerisinden hafızaya kadar pek çok beceri gerektiren işlerin hepsinin yöneticisi beynimiz ve bunları içindeki “sinaps” adı verilen yüz milyarlarca sinir hücresiyle gerçekleştiriyor.

Vücudumuzun komuta merkezi olan beynimiz, bir o kadar da gizemli bir organ. Yüz milyarlarca sinir hücresinin birbirleriyle etkileşimi sonucu ortaya çıkan bağlantılar, sadece fiziksel ve mental becerilere değil farklılıklara da neden olabiliyor. Bu farklılıklardan biri de “sinestezi”. İki ya da daha fazla duygunun birbiriyle aynı anda hissedilmesine neden olan sinestezi, bir hastalık değil nörolojik bir özellik olarak ifade ediliyor.

NADİR GÖRÜLÜYOR

Normalde bir insan görme, duyma, koklama, dokunma ve tat alma gibi beş temel duyuyla dünyaya gelir ve her duyu birbirinden ayrıdır. Fakat sinestezik insanlarda

Think of your brain; it's a 1.5-kilo organ, big enough to fit in two human palms. But it's astonishing and admirable to find out what it can do. Our brain is the manager of all tasks from involuntary actions such as heartbeat to emotions and thoughts and from learning skills to memory and it performs these with hundreds of billions of nerve cells called "synapses".

Our brain, which is the command center of our body, is a mysterious organ as well. The connections that emerge as a result of the interaction of hundreds of billions of nerve cells with each other can cause not only physical and mental skills but also differences. One of these differences is “synesthesia”. Synesthesia, which causes two or more senses to be felt at the same time, is expressed as a neurological feature, not a disease.

IT IS RARELY SEEN

Normally, a person is born with five basic senses such as sight, hearing, smell, touch and taste, and each sense is separate from each other. But in people with synesthesia, these senses get mixed up. Most of us taste a fragrant strawberry and our mouth waters, but every time we see

Sinestezi, 19. yüzyılda Charles Darwin'in kuzenlerinden biri olan Francis Galton tarafından keşfedildi. Galton, bazı insanların sayıları renkli gördüğünü fark etti. Örnek vermek gerekirse beşi yeşil, dokuzu mavi, yediyi kırmızı olarak algılıyorlardı.

bu duyular birbirine karışıyor. Çoğumuz mis gibi kokan bir çileğin tadını hissederiz ve ağzımız sulanır ama her kırmızı gördüğümüzde çilek aklımıza gelmez. Oysa sinestezik insanlar kırmızı gördüklerinde çileğin tadını hissedebiliyorlar. Benzer şekilde kimi müzik dinlerken renkleri görüyor, kimi yumuşak yüzeylere dokununca tat duygusu tetikleniyor, kimi de duygulu bir şarkı dinlediğinde acı bir koku duymuş gibi hissediyor.

Kısaca "birleşik duyu" olarak ifade edebileceğimiz sinestezi, Yunanca "syn" (birlikte) ve "aesthe-sis" (algılamak) kelimelerinin birleşiminden oluşuyor. Nüfusun yüzde iki ila dördünde görülen sinestezi, bir bozukluktan ziyade gözlerin mavi olması gibi kişisel bir özellik olan kabul ediliyor. Edinburgh Üniversitesi tarafından yapılan bir araştırmaya göre ise her 100 kişiden biri sinestezik. Doğuştan gelen bu özellik, aynı zamanda genetik temelli, yani aileden sonraki kuşaklara aktarılıyor.

19. YÜZYILDA KEŞFEDİLDİ

Sinestezi, 19. yüzyılda Charles Darwin'in kuzenlerinden biri olan Francis Galton tarafından keşfedildi. Galton, bazı insanların sayıları renkli gördüğünü fark etti. Örnek vermek gerekirse beşi yeşil, dokuzu mavi, yediyi kırmızı olarak algılıyorlardı. Ancak başka yönlerden tamamen normal görünüyorlardı. Bazıları da notaları renkli algılıyordu. Fa diyez sarı, do diyez yeşil gibi... İşte Galton buna sinestezi adını verdi. "Bir sinestezik sesi sadece duymaz, aynı zamanda görür, tadını bilir ve dokunabilir" diyor Amerikalı nörolog Richard E. Cytowic. Aynı zamanda yazar olan Cytowic, 80'li yıllardan sonra sinesteziyle ilgili ilk nörofizyolojik çalışmaları yaparak, sinesteziye önemli bir kaynak olan 1989 yılında Synesthesia: A Union of the Senses kitabını kazandırdı.

EN ÇOK GRAFEM-RENK SİNESTEZİSİ GÖRÜLÜYOR

Sinestezi en çok harflerin renk olarak algılanması



red, we don't think of strawberries. Whereas, people with synesthesia can feel the taste of strawberry when they see red. Similarly, some people see colors while listening to music, some feel the sense of taste is triggered when they touch soft surfaces, and some feel as if they have a bitter smell when listening to an emotional song.

Synesthesia, which can be briefly described as "unified sense", consists of the combination of the Greek words "syn" (together) and "aesthe-sis" (to perceive). Synesthesia, seen in two to four percent of the population, is considered a personal trait, such as blue eyes, rather than a disorder. According to a study by the University of Edinburgh, one out of every 100 people is synesthetes. This innate feature is also genetically based, that is, it is passed on from the family to the next generations.

DISCOVERED IN THE 19TH CENTURY

Synesthesia was discovered in the 19th century by Francis Galton, one of Charles Darwin's cousins. Galton noticed that some people see numbers in color. For example, they perceived 5 as green, 9 as blue, and 7 as red. But in other ways, they looked completely normal. Others perceived the notes in color. It's like F-sharp yellow, C-sharp green... That's what Galton called synesthesia. "A synesthete can not only hear but



Synesthesia was discovered in the 19th century by Francis Galton, one of Charles Darwin's cousins. Galton noticed that some people see numbers in color. For example, they perceived 5 as green, 9 as blue, and 7 as red.

also see, taste, and touch” says American neurologist Richard E. Cytowic. Cytowic, who is also a writer, made the first neurophysiological studies on synesthesia after the 80s and published the book *Synesthesia: A Union of the Senses* in 1989, which is an important source for synesthesia.

GRAPHEME-COLOR SYNESTHESIA IS MORE COMMON

Synesthesia is most commonly seen as the perception of letters as colors. According to this, one of the 90 people among us has grapheme-color type synesthesia. In other words, he sees symbols such as letters, numbers, and spelling marks in color. In some cases, the person can also see that each has a gender and personality. For instance, for Ahmet, 3 is an athletic and sportsman, and for Zeynep, the number 5 represents a beautiful young girl. Among nearly 60 types of synesthesia, grapheme-color synesthesia is the most common one, as well as sound-color synesthesia, digit form synesthesia, personalization synesthesia, and sound-touch synesthesia.

IT TRIGGERS CREATIVITY

Indian-American neuroscientist Vilayanur Ramachandran points out that synesthesia is also related to creativity. Known for his work on behavioral neurology, the neuroscientist emphasizes that synesthesia is 8 times more common in creative people such as artists, poets and writers than in other people. Neuroscientist Ramachandran explains the most common grapheme-color type synesthesia in society as follows: “As a result of scientific research, it has been noticed that the color and number regions of the brain are very close to each other. And there may have been accidental cross-links between those regions. For this reason, synesthetes can see a color for each number when they see it.” The neuroscientist states that what causes cross-links may develop due to a mutation in the gene.

olarak görülüyor. Buna göre aramızdaki 90 kişiden biri grafem-renk türü sinestezi yaşıyor. Yani harfler, rakamlar, imla işaretleri gibi sembollerini renkli görüyor. Bazı durumlarda kişi, her birinin cinsiyeti ve kişiliği olduğunu da görebiliyor. Ahmet için üç atletik ve sporcu bir adam, Zeynep için beş sayısı güzel bir genç kıızı ifade edebiliyor. 60'a yakın sinestezi türü içinde, en çok grafem-renk sinestezisinin yanı sıra ses-renk sinestezisi, rakam formu sinestezisi, kişiselleştirme sinestezisi, ses-dokunma sinestezisi görülüyor.

YARATICILIĞI TETİKLİYOR

Hint asıllı Amerikalı nörobilimci Vilayanur Ramachandran, sinestezinin yaratıcılıkla da ilgili olduğuna dikkat çekiyor. Davranışsal nöroloji üzerine çalışmalarıyla tanınan nörobilimci, sinestezinin sanatçı, şair ve yazarlar gibi yaratıcı insanlarda, diğer insanlara oranla sekiz kat daha fazla görüldüğünü vurguluyor. Nörobilimci Ramachandran, toplumda en çok görülen grafem-renk türü sinestezinin açıklamasını ise şöyle yapıyor: “Bilimsel araştırmalar sonucu, beyindeki renk ve sayı bölgesinin birbirlerine çok yakın olduğunu fark edilmiş. Ve o bölgeler arasında kazara çapraz bağlantılar oluşmuş olabilir. Bu nedenle sinestezikler, her rakam gördüklerinde o rakama karşılık bir de renk görebiliyorlar.”

DÜNYAYI AYDINLATAN SAVAŞ:

EDISON



THE WAR THAT
ILLUMINATED THE WORLD:



TESLA

Thomas Edison ve Nikola Tesla... İki dahinin arasındaki rekabet, dünyayı değiştirdi. İkisinin de amacı dünyayı aydınlatmaktı fakat nasıl yapacakları konusunda fikir ayrılığına düştüler.

Tarih boyunca Charles Darwin'den Alfred Russel Wallace'a, Isaac Newton'dan Robert Hooke'a, Robert Koch'tan Louis Pasteur'a pek çok bilim insanı birbiriyle rekabet etti. Ancak içlerinden bazılarının arasındaki rekabet, tarihi bir çekişmeye dönüştü. Bu rekabatin en ünlüsü Thomas Edison ve Nikola Tesla arasındaydı. İki elektrik duayeninin arasında zamanla savaşa dönen bu rekabetin tek güzel yanı ise dünyayı aydınlatmaya hizmet etmesiydi.

Esasen bu iki dahi, aynı amacı taşısa da farklı anlayışlara sahipti. Ampulün mucidi Edison doğru akımı, Tesla alternatif akımı savunuyordu. Amerikalı bir mucit ve iş insanı olan Thomas Edison, Edison Elektrikli Aydınlatma Şirketi'nin sahibiydi. Bir telgraf operatörü olarak başladığı kariyer yolculuğunda ampul ve fonograf mucitliğine kadar yükselmişti. Ürettiği doğru akım jeneratörleri ile evleri aydınlatabiliyordu fakat bu kısıtlıydı. Tüm Amerika'yı aydınlatmak için doğru akım sisteminin daha da geliştirilmesi gerekiyordu.

TESLA İLE ÇALIŞMAYA BAŞLADI

Thomas Edison'un Sırp mucit Tesla ile yolu 1884 yılında kesişti. Edison'ın şirketinde çalışmaya başlayan Tesla'nın görevi, elektriğin nasıl daha uzak mesafelere iletilebileceği üzerine kafa yormaktı. Eğer bunu başarabilirse karşılığında Edison'dan 50 bin dolar alacaktı. Tesla çeşitli tasarımlar geliştirdi fakat kimi görüşe göre Edison söz verdiği gibi Tesla'nın ödemesini yapmadı. Tesla yaptığı çalışmalar sırasında Edison'un geliştirdiği doğru akımın yüksek voltaj gerektiren uzak mesafelerde yetersiz kaldığını fark etmişti. Alamadığı para mı yoksa bu fikir ayrılığı mı kararını etkiledi bilemiyoruz fakat Tesla, Machine Works'teki 16 ayın ardından işi bırakma kararı aldı.

KENDİ YOLUNDA BİR TESLA

Yola kendi başına devam etme kararı alan Tesla, bir yıl boyunca zor günler geçirdi. Ağır işçi olarak çukurlar kazıp haftada birkaç dolar kazanıyordu. Fakat bir süre sonra icadı kendisine ait olan alternatif akım motorunu geliştirdi. Doğru akım yerine alternatif akımı icat eden Tesla'ya göre



Thomas Edison'un Sırp mucit Tesla ile yolu 1884 yılında kesişti. Edison'ın şirketinde çalışmaya başlayan Tesla'nın görevi, elektriğin nasıl daha uzak mesafelere iletilebileceği üzerine kafa yormaktı.

Throughout history, many scientists have competed with each other, from Charles Darwin to Alfred Russel Wallace, from Isaac Newton to Robert Hooke, and from Robert Koch to Louis Pasteur. However, the rivalry between some of them turned into a historical conflict. The most famous of this rivalry was between Thomas Edison and Nikola Tesla. The only good thing about this rivalry, which turned into a war in time, between two electric connoisseurs was that it served to illuminate the world.

Essentially, these two geniuses had different understandings, even though they had the same goal. Edison, the inventor of the light bulb, advocated direct current while Tesla advocated alternating current. Thomas Edison, an American inventor and businessman, was the owner of the Edison Electric Lighting Company. He started his career as a



Thomas Edison's path crossed with the Serbian inventor Tesla in 1884. Starting to work in Edison's company, Tesla's task was to ponder how electricity could be transmitted over longer distances.

elektrik artık tek yönlü hareket etmeyecek, saniyeler içinde farklı yönlerde gidip gelebilecekti. Doğru akım sistemine göre elektrik enerjisini mekanik enerjiye daha başarılı bir şekilde dönüştüren alternatif akım, elektriğin daha uzağa ve daha ucuz bir yolla taşınmasını sağlıyordu. Sırp mucit nihayetinde yenilikçi fikirleriyle dönemin büyük yatırımcılarından George Westinghouse'ın dikkatini çekti. O zamana kadar ulaşım sektörü yatırımlarıyla tanınan Westinghouse ise birkaç yıl içinde Tesla sayesinde elektrik devi olacaktı.

İŞLER TATSIZLAŞIYOR

Westinghouse Elektrik'in işin içine girmesiyle birlikte Edison ile Tesla rekabeti daha da kızıştı. Edison'un jeneratörlerinin ulaşamayacağı yerlere Tesla, kendi

Thomas Edison and Nikola Tesla... The rivalry between two geniuses changed the world. The aim of both was to illuminate the world, but they disagreed on how to do it.

telegraph operator and became the inventor of light bulbs and phonographs. He could illuminate the houses with the direct current generators he produced, but this was limited. The direct current system had to be developed further to illuminate the whole of America.

EDISON STARTED TO WORK WITH TESLA

Thomas Edison's path crossed with the Serbian inventor Tesla in 1884. Starting to work in Edison's company, Tesla's task was to ponder how electricity could be transmitted over longer distances. If he could achieve this, he would receive \$50,000 from Edison in return. Tesla developed various designs, but according to some views, Edison did not pay Tesla as he promised. During his studies, Tesla realized that the direct current developed by Edison was insufficient for long distances requiring high voltage. We do not know whether the money he did not receive or this disagreement affected his decision, but Tesla decided to quit the job after 16 months at Machine Works.

TESLA ON HIS OWN

Deciding to continue on his own, Tesla had a hard time for a year. As a hard worker, he was digging trenches and making a few dollars a week. But after a while, he developed the alternating current motor, which he invented. According to Tesla, who invented alternating current instead of direct current, electricity would no longer move in one direction but would travel in different directions within seconds. Alternating current, which converts electrical energy into mechanical energy more successfully than the direct current system, allowed electricity to be transported farther and in a cheaper way. The Serbian inventor eventually caught the attention of one of the great investors of the time, George Westinghouse, with his innovative ideas. Westinghouse, which was known for its investments in the transportation sector until then, would become an electricity giant in a few years thanks to Tesla.

THINGS ARE GETTING DIFFICULT

With the involvement of Westinghouse Electric, the rivalry between Edison and Tesla got hotter. Tesla was installing its

jeneratörlerini kuruyor, bir yandan da rakibinin müşterilerini nasıl kendi safına geçireceğinin hesaplarını yapıyordu. Edison ise doğru akımla elde ettiği gücü Tesla'ya kaptırmaya niyetli değildi. Bir şeyler yapması gerekiyordu. O da alternatif akımın zararlarını anlatan bir mektup kaleme alarak basına gönderdi. Ardından Edison'un ortağı Harold P. Brown eliyle karalama amaçlı bir kamuoyu kampanyası başlatıldı. Brown'ın New York'ta sokak hayvanları üzerinde gerçekleştirdiği gösteriler, alternatif akımla ilgili halkın içine korku salıyordu. Edison taraftarlarına göre ölümcül sonuçları olan bu buluşun, derhal yasaklanması gerekiyordu.

ALTERNATİF AKIMI KENDİ ÜZERİNDE DENEDİ

Tesla'nın bu karalama kampanyasına karşı verdiği cevap ise çok cesurcaydı. Ürettiği şeye o kadar güveniyordu ki kendi üzerinde tehlikeli bir deneye girişti. Bir gösteri esnasında, vücudundan elektrik akımının geçmesine izin verdi. Seyircilerin şaşkın ve korku dolu gözleri arasında sapaşğlam ayakta idi. İşte alternatif akım görüldüğü gibi gayet güvenliydi. Halkın arasında sükse yaratan bu gösteri, alternatif akımla ilgili şüpheleri azaltmaya büyük ölçüde yardımcı oldu.

Fakat iki mucit arasındaki akım savaşları öyle hemen durulmadı. Bu ikilinin rekabetinde daha haksız bulunan bir üne sahip olan Edison, alternatif akımı kötülemeye devam etti. 1889 yılındaki elektrik kazasında alternatif akım kabloları döşeyen işçilerin ölmesiyle Edison, olaydan sonra açık açık rakibini katil ilan etmekten çekinmedi. Edison, idam mahkumlarının infazı için Westinghouse jeneratörlerini önerecek kadar ileriye gidecekti.

KAZANAN ALTERNATİF AKIM

İki mucit arasındaki bitmez görünen savaş, Edison'un şirketinin General Electric'e satılmasıyla büyük ölçüde duruldu. Edison bu satın almayla tüm patentlerinden feragat etmiş oldu. Savaşın son kalesi ise 1893'teki



own generators in places that Edison's generators could not reach while planning how to bring the customers of his rival to his side. Edison, on the other hand, did not intend to lose the power he obtained with direct current to Tesla. He had to do something. He also wrote a letter about the harms of alternating current and sent it to the press. A smear campaign was then launched by Edison's partner, Harold P. Brown. The demonstrations Brown performed on stray animals in New York instilled fear in the public about the alternating current. This invention, which, according to Edison supporters, had fatal consequences, should have been banned immediately.

HE PASSES THE ALTERNATING CURRENT THROUGH HIS BODY

Tesla's response to this smear campaign was very bold. He was so confident in his production that he embarked on a dangerous experiment on himself. During a demonstration, he let an electric current flow through his body. He was standing firm in the bewildered and fearful eyes of the audience. Here, alternating current was quite safe as it seemed. This show, which caused a stir among the public, greatly helped to reduce doubts about alternating current.

But the current wars between the two inventors did not end immediately. Edison, who had a more unfair reputation in the rivalry of these two, continued to denigrate the alternating current. With the deaths of workers laying

	EDİSON	TESLA
Tahmini patent sayısı	1093	278
En önemli icadı	Ticari ampul	Alternatif akım motoru
Diğer icatları	Fonograf, kinetoskop, kinetograf, karbon mikrofön	Tesla bobini, radyo, neon lamba, kablosu telgraf
Eğitim hayatı	Okulu küçük yaşta bıraktı	Fizik ve mühendislik eğitimi aldı
En güçlü yanı	Ticari zeka	Mucitlik
Çalışma şekli	Takım çalışması	Yalnız



Kolomb Dünya Fuarı'ydı. Kristof Kolomb'un Amerika'yı keşfetmesinin 400. yılı şerefine düzenlenen fuarın aydınlatma ihalesini Westinghouse, neredeyse yarı fiyatına bir teklifle aldı. Edison'ın şirketi de teklif vermişti ancak alternatif akım doğru akıma göre çok daha ucuzdu. Fuarın ışıkları yandığında artık alternatif akımın yıldızı daha da parlamıştı. Tesla, böylelikle alternatif akımın ucuz olduğu kadar güvenilir ve başarılı olduğunu da tüm dünyaya kanıtlamıştı. Kazanan Tesla olmuştu.

Tesla çocukluk hayali olan Niagara'ya hidroelektrik santrali kurma fikrini ise fuardan iki yıl sonra hayata geçirdi. Şelaleden elde edilen enerji ile 40 km uzaklıktaki Buffalo şehri aydınlatıldı. Birkaç yıl içinde New York'un tümü bu şekilde aydınlatılırken Tesla dünyanın ilk hidroelektrik santralini kuran isim olarak tarihe geçti.

Tarihte iki bilim insanı arasındaki rekabetin dozunu aşan bu savaşta, Edison daha acımasız resmedilse de her iki isim de tarihin en önemli mucitleriydi. Bu açıdan bakıldığında insanlığın geleceğinin aydınlatılmasında ne tek başına Edison'ın ne de Tesla'nın imzası var. Bugün evlerimizde yanan lambalar, Tesla'nın mucidi olduğu alternatif akımla çalışıyor olabilir ama doğru akımı da Edison keşfetti. Diğer bir deyişle günümüzde, Edison'ın başlattığı elektrik devrimini Tesla'nın geliştirmesine borçluyuz. Dünyamız, Edison'suz ya da Tesla'sız karanlık kalabilirdi!

alternating current cables in an electrical accident in 1889, Edison did not hesitate to openly declare his rival the murderer after the incident. Edison would go so far as to recommend Westinghouse generators for the execution of death row prisoners.

THE WINNER IS ALTERNATING CURRENT

The seemingly endless war between the two inventors was largely subsided with the sale of Edison's company to General Electric. Edison waived all of his patents with this purchase. The last bastion of the war was the Columbus World's Fair of 1893. Westinghouse won the lighting tender for the fair, which was held in honor of the 400th anniversary of Christopher Columbus' discovery of America, with a bid for almost half the price. Edison's company had also made an offer but alternating current was much cheaper than direct current. When the lights of the fair came on, the star of the alternating current shone even more. Thus, Tesla proved to the whole world that alternating current is as reliable and successful as it is cheap. Tesla was the winner.

Tesla realized his childhood dream of establishing a hydroelectric power plant in Niagara two years after the fair. With the energy obtained from the waterfall, the city of Buffalo, 40 km away, was illuminated. In a few years, while all of New York was illuminated in this way, Tesla marked his name as the person that developed the first hydroelectric power plant. In this war, which exceeded the level of rivalry between two scientists in history, both figures became the most important inventors of history although Edison was portrayed more brutally. From this point of view, neither Edison nor Tesla alone has a signature in illuminating the future of humanity. The lamps burning in our houses today may be powered by alternating current, of which Tesla was the inventor, but Edison also discovered direct current. In other words, today, we owe the electric revolution initiated by Edison to Tesla's development. Our world would be dark without Edison or Tesla!

	EDISON	TESLA
Estimated number of patents	1093	278
Most important invention	Commercial light bulb	Alternating current motor
Other inventions	Phonograph, the kinetoscope, the kinetograph, the carbon microphone	Tesla coil, radio, neon lamp, cable telegraph
Education life	He left school at a young age	He studied physics and engineering
Strongest side	Business mindset	Inventor mindset
Way of working	Teamwork	Solo



TURPTAN HEYKELLERLE NOEL COŞKUSU CHRISTMAS JOY WITH RADISH SCULPTURES

Turptan heykelleriyle Noel'i karşılayan Meksika'nın Oaxaca eyaleti, dünyanın her tarafından gelen konuklarını Turp Festivali'nde ağırlıyor. Bir asırdan fazla süredir kutlanan festival, her yıl renkli görüntülere sahne oluyor.

Welcoming Christmas with its sculptures carved out of radishes, the Mexican state of Oaxaca welcomes guests from all over the world at the Radish Festival. The festival, which has been celebrated for more than a century, displays colorful scenes every year.

Meksika'yı ziyaret etmek için en uygun zamanı bekliyorsanız Aralık ayını düşünebilirsiniz. Ülkede yılın son ayı, çok renkli festival ve etkinliklerle geçiyor. Bu etkinlikler içinde en ünlülerinden biri; her yıl 23 Aralık tarihinde gerçekleştirilen Noche de los Rabanos, Türkçesiyle Turp Gecesi. Meksika'nın Oaxaca eyaletinde düzenlenen geleneksel festival, dünyanın dört bir yanından binlerce insanı ağırlıyor. Noel'e yakın bir tarihte gerçekleşen festivalin geçmişi 125 yıl öncesine dayanıyor. Her şey sebze satıcılarının turpları oyarak Noel pazarına daha fazla müşteri çekmeye çalışmalarıyla başlıyor. Bu satış taktiği fazlasıyla işe yaramış olmalı ki zamanla turplar birer sanat eserine dönüştürülüyor ve Noel dönemiyle birleşince eğlenceli kutlamaların olduğu büyük bir festival doğuyor.

NOEL'İN HABERCİSİ

Festival hazırlıkları bir hafta öncesinden turpların taze taze toplanmasıyla başlıyor. Turpların boyutları bildiklerimizden çok daha büyük... Çünkü bu turplar hükümet tarafından festival için özel olarak yetiştiriliyor ve bazılarının boyu 45 cm'yi ve 3 kiloyu bulabiliyor.

Welcoming Christmas with its sculptures carved out of radishes, the Mexican state of Oaxaca welcomes guests from all over the world at the Radish Festival. The festival, which has been celebrated for more than a century, displays colorful scenes every year. If you are waiting for the best time to visit Mexico, you can consider December. The last month of the year in the country hosts colorful festivals and events. One of the most famous of these events, La Noche de los Rabanos, which is held every year on December 23, means the Night of the Radishes in English. The traditional festival held in the Mexican state of Oaxaca welcomes thousands of people from all over the world. The history of the festival, which takes place during Christmas period, goes back 125 years. It all started with vegetable vendors carving radishes to attract more customers to the Christmas market. This sales tactic must have worked so well that over time, the radishes are turned into works of art, and when combined with the Christmas period, a big festival with fun celebrations was born.

THE HARBINGER OF CHRISTMAS

Festival preparations start with the fresh picking of



Malum gün gelip çatığında, Oaxaca'nın Zocalo denen kent meydanında, kırmızı beyaz heykellerle donatılan tezgahlar göze çarpıyor. Biraz daha yaklaştığınızda bu heykellerin kırmızı turplardan oluştuğunu fark etmeniz gecikmiyor. Her yıl farklı boylardaki kırmızı turplar, usta oymacılar tarafından oyularak bir sanat eserine dönüştürülüyor ve yerlerini alıyor. Bu rengarenk görüntülere sahne olan festival aynı zamanda Noel'in bir habercisi. Noel dönemini müjdeleyen geleneklerden bazıları benzer olsa da Turp Festivali gibi yalnızca bulunduğu bölgeye özgü kutlamalardan da bahsetmek mümkün.

radishes a week before. The sizes of the radishes are much larger than we know because these radishes are specially grown by the government for the festival, and some of them can reach 45 cm and 3 kilos.

When the day comes, benches decorated with red and white statues stand out in the town square of Oaxaca called Zocalo. When you get a little closer, it doesn't take long to realize that these statues are made of red radishes. Each year, red radishes of different sizes are carved by master carvers and turned into a work of art. The festival, which is the scene of these colorful images, is also a harbinger of Christmas. Although some of

Festival hazırlıkları bir hafta öncesinden turpların taze taze toplanmasıyla başlıyor. Turpların boyutları bildiklerimizden çok daha büyük... Çünkü bu turplar hükümet tarafından festival için özel olarak yetiştiriliyor ve bazılarının boyu 45 cm'yi ve 3 kiloyu bulabiliyor.

Festival preparations start with the fresh picking of radishes a week before. The sizes of the radishes are much larger than we know because these radishes are specially grown by the government for the festival, and some of them can reach 45 cm and 3 kilos.



YARIŞMA HEYECANI...

23 Aralık günü sabahı başlayan tatlı telaşta, en güzel heykeli yapma isteğiyle tezgahlarda yerini alan yarışmacıların rolü büyük. Heykellerini hazır getirenler de var, tezgahta gün boyu yapmaya devam eden de... Oymalarda en çok İsa'nın doğuşu, Son Yemek, Maya kültürüne ait semboller, kuş ve yılan gibi hayvan figürleri tercih ediliyor. Çoğunlukla profesyonel oymacıların katıldığı yarışmaya halktan katılımcılar da kabul ediliyor. Yetişkinlerin yanı sıra çocuk kategorisi de bulunan yarışma, çocukların yaratıcılıklarının gelişmesi ve gelenekleri öğrenmeleri

the traditions that herald the coming of the Christmas period are similar, it is also possible to talk about celebrations specific to the region, such as the Radish Festival.

THE EXCITEMENT OF THE CONTEST

In the sweet bustle that starts on the morning of December 23, the contestants who take their place behind the stalls with the desire to make the most beautiful sculpture played a big role. There are those who bring their sculptures ready and those who continue to carve them on the stalls all day long. The

BAŞKA NOEL GELENEKLERİ DE VAR

Meksika'daki Noel gelenekleri, Turp Festivali ile sınırlı değil. Ziyaretiniz sırasında 16-24 Aralık tarihleri arasındaki "Las Posadas" geçit törenlerine de rastlayabilirsiniz. Bu geçit törenlerinde gruplar halindeki insanlar ellerinde mumlar taşıyor ve şarkılar söylüyorlar. Noel döneminde Meksika için en önemli günlerden bir diğeri ise 6 Ocak'taki "Üç Krallar Günü". Bu özel günde aileler bir masa etrafında bir araya gelerek üç kralın İsa'yı doğum ziyaretini anıyor.

THERE ARE OTHER CHRISTMAS TRADITIONS, AS WELL

Christmas traditions in Mexico are not limited to the Radish Festival. During your visit, you can also come across the "Las Posadas" parades between 16-24 December. In these parades, groups of people hold candles and sing songs. Another of the most important days for Mexico during the Christmas period is the "Three Kings Day" on January 6th. On this special day, families gather around a table to commemorate the birth visit of the three kings.

açısından güzel bir fırsat yaratıyor. Günün sonunda en güzel heykel seçiliyor ve seçilen kişi karşılığında parayla ödüllendiriliyor. Yarışma sona erse, turpların rengi kahverengiye dönmeye başlasa da tüm kentteki kutlamalar, dans ve müzik gösterileriyle coşkulu bir şekilde birkaç gün daha sürüyor. Festival, 25 Aralık'ta düzenlenen Noel yemeği ve havai fişek gösterileriyle sona eriyor.

YÜZYILLAR ÖNCESİNDEN MİRAS

Esasen Meksika'nın kırmızı turpla tanışması 16. yüzyıla uzanıyor. O yıllarda bolca yetiştirilmeye başlanan turplar, zamanla ilginç bir geleneğe dönüşüyor. Satıcılar turpları oyarak tezgahlarında satmaya başlıyor bu da zamanla bir satış taktiğine dönüşüyor. Yıllarca bir gelenek şeklinde devam eden turp oymacılığı, en sonunda kentin valisi Francesco Vasconcelos tarafından 1897 yılında resmi bir kutlama ve yarışmaya dönüştürülüyor.



most preferred carvings are the birth of Jesus, the Last Supper, symbols of the Mayan culture, and animal figures such as birds and snakes. Participants from the public are also accepted to the contest, which is mostly attended by professional carvers. The contest, which has a children's category as well as adults, creates a good opportunity for children to develop their creativity and learn about traditions. At the end of the day, the most beautiful sculpture is chosen and the winner is rewarded with money. Although the radishes start to turn brown once the contest is over, the celebrations all over the city continue for a few more days with dance and music performances. The festival ends with Christmas dinner and fireworks displays on December 25.

A HERITAGE FROM CENTURIES AGO

In fact, Mexico's introduction to red radish dates back to the 16th century. Radish, which started to be grown abundantly in those years, has turned into an interesting tradition over time. Sellers start to carve the radishes and sell them at their stalls, which eventually turned into a sales tactic. Radish carving, which continued as a tradition for years, was finally turned into an official celebration and competition in 1897 by the governor of the city, Francesco Vasconcelos.

GEL SEN DOĞAYA

#GÖN- LÜNÜ VER

O HER ZAMAN
KARŞILIĞINI VERİR.

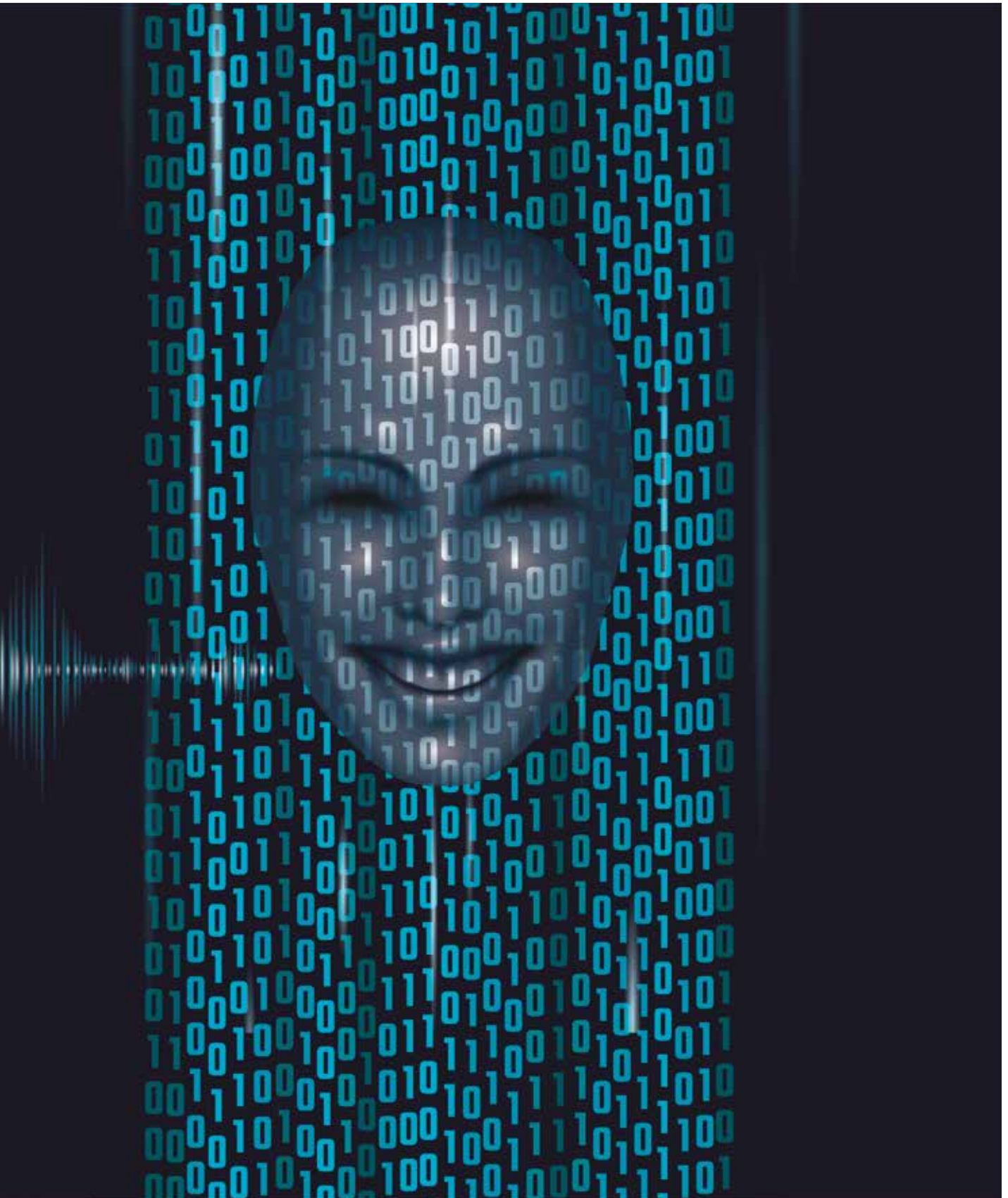
GELECEĞİN SESİ: SANAL ASİSTANLAR

Sesli komutlarla aktive olan akıllı sanal asistanlar, günümüz modern insanının hayatını büyük ölçüde kolaylaştırıyor. Bu asistanların hali hazırda sahip olduğu donanımlar kısıtlı olsa da hayatımızın önemli bir parçası haline gelmeleri an meselesi.



THE VOICE OF THE FUTURE: VIRTUAL ASSISTANTS

Smart virtual assistants, activated by voice commands, greatly facilitate the life of today's modern people. Although the equipment these assistants already have is limited, it is only a matter of time before they become an essential part of our lives.





Yapay zekanın gelişmesiyle teknolojinin insan hayatını kolaylaştırıcı etkisi artıyor. Son zamanlarda bu gelişmenin en güzel yansıması sesli asistanlar. Özellikle yapay zekanın dil işleme ve derin öğrenme alanında kaydedilen önemli gelişmelerle birlikte sesli asistanlarla yapılabileceklerin sayısı arttı. Bir işle meşgulken ya da araba kullanırken gündelik işleri yapma fırsatı sunan sesli asistanlar, günümüzde yoğun bir tempoyla yaşayan şehir insanlarının kurtarıcısı haline geldi.

Dijital asistanlar ya da sanal asistanlar olarak da adlandırılan sesli asistanlar, sesli iletiler kullanarak kullanıcılarla etkileşime geçen robotlar olarak tanımlanıyor. Sesli asistanlar, sahiplerinin sesleriyle aldıkları komutlara göre internette arama yapabiliyor, alarm kurabiliyor, telefon etme ya da mesaj gönderme gibi basit görevleri yerine getirebiliyor. Sesli asistanlar bu görevleri, hoparlörler ya da akıllı cihazlar üzerinden internete bağlanarak gerçekleştirebiliyor.

TARİHÇESİ

Sesli asistanların kabul edilen ilk örneği IBM Shoebox adı verilen cihaz. İlk kez 1962 yılında Seattle Dünya

With the development of artificial intelligence, the effect of technology that facilitates human life is increasing. Voice assistants are the best reflection of this development lately. Especially with the significant developments in the field of language processing and deep learning of artificial intelligence, the number of things that can be done with voice assistants has increased. Voice assistants, which offer the opportunity to do daily tasks while busy with a job or while driving, have become the savior of city people living at a dynamic pace today.

Voice assistants, also called digital assistants or virtual assistants, are robots that interact with users using voice messages. Voice assistants can search the Internet, set alarms, and perform simple tasks such as making phone calls or sending messages based on commands from their owners. Voice assistants can perform these tasks by connecting to the internet via speakers or smart devices.

HISTORY

The first accepted example of voice assistants is

Sesli asistanların kabul edilen ilk örneği IBM Shoebox adı verilen cihaz. İlk kez 1962 yılında Seattle Dünya Fuarı'nda görücüye çıkan cihaz, 16 farklı sesli kelimeyi ve 1'den 10'a kadar tüm rakamları tanıyabilme özelliğine sahip.

The first accepted example of voice assistants is the device called IBM Shoebox. The device, showcased for the first time at the Seattle World's Fair in 1962, can recognize 16 different audio words and all numbers from 1 to 10.

Fuarı'nda görücüye çıkan cihaz, 16 farklı sesli kelimeyi ve 1'den 10'a kadar tüm rakamları tanıyabilme özelliğine sahip. Ses tanıma teknolojisinin bir sonraki adımı 1971 yılında Carnegie Üniversitesi tarafından atıldı. Üniversite, Amerikan Savunma Bakanlığı'na yönelik Harpy adında 1000 kelimeyi tanımlayabilen bir cihaz geliştirdi. 10 yıl sonra aynı ekip tarafından geliştirilen başka bir sistemle, sadece kelimeleri değil kelime dizilerini anlayabilen Hidden Markov Model beğeniye sunuldu. Konuşma tanıma teknolojisi, 1990'lı yıllarda kişisel bilgisayarların bir parçası haline gelirken cep telefonları üzerinden hizmet veren ilk sanal asistan ise 2010 yılında Apple tarafından satın alınan Siri oldu.



the device called IBM Shoebox. The device, showcased for the first time at the Seattle World's Fair in 1962, can recognize 16 different audio words and all numbers from 1 to 10. Carnegie University took the next step in voice recognition technology in 1971. The university has developed a device for the US Department of Defense called Harpy that can identify 1000 words. 10 years later, with another system developed by the same team, the Hidden Markov Model, which can understand not only words but also word sequences, was presented. While speech recognition technology became a part of personal computers in the 1990s, the first virtual assistant to serve over mobile phones was Siri, which Apple purchased in 2010.

EN ÇOK KULLANILAN SESLİ ASİSTANLAR

Apple Siri

İlk olarak iPhone 4S modeliyle piyasaya sunulan Siri, daha sonra Apple'ın çıkardığı tüm ürünlerde yerini aldı. Mobilde en popüler sesli asistan olan Siri ile günlük işlerimizin birçoğunu halledebiliyoruz. Sorulara cevap verebilen, takvimi ayarlayabilen, yeni mail ve mesajları kontrol edebilen, müzik çalabilen, hava durumunu bildirebilen Siri, Shazam'ı da satın aldıktan sonra şarkıları da tanımaya başladı. iPhone ve iPad'ler üzerinden erişilebilen sisteme Apple HomePod üzerinden de ulaşmak mümkün.

Amazon Alexa

İlk olarak 2014 yılında akıllı hoparlör Amazon Echo Dot ile hayatımıza giren Alexa, günümüzde Amazon'un

MOST POPULAR VOICE ASSISTANTS

Apple Siri

Siri, which was first launched with the iPhone 4S model, later took its place in all Apple's products. With Siri, the most popular voice assistant on mobile, we can handle most of our daily tasks. Siri, who can answer questions, set the calendar, check new mail and messages, play music, and report the weather, started recognizing songs after purchasing Shazam. The system, which can be accessed via iPhone and iPad, can also be accessed via Apple HomePod.

Amazon Alexa

Alexa, which first entered our lives in 2014 with the smart speaker Amazon Echo Dot, can be used in all

İlk olarak iPhone 4S modeliyle piyasaya sunulan Siri, daha sonra Apple'ın çıkardığı tüm ürünlerde yerini aldı.

tüm akıllı cihazlarında kullanılabilir. . Amazon'un sesli yanıt sistemi sayesinde cihaz, 'Alexa, bugün hava nasıl?', 'Alexa, yarın sabah 7'de beni uyandır!' gibi 300'den fazla komutu algılayabiliyor. İster iOS ister Android olsun tüm akıllı telefonlara da uygulama şeklinde indirilebilen sanal asistan, Alexa tabanlı akıllı hoparlörlerle birlikte de satın alınabiliyor.

Google Asistan

2016 yılının mayıs ayında piyasaya sunulan akıllı sanal asistan, Google Home akıllı hoparlörünün ve yeni mesajlaşma uygulamasının bir parçası olarak doğdu. 2017 yılından bu yana tüm Android platformlarda kullanılmaya başlayan Google Asistan, rakiplerinin aksine iki yönlü konuşma gerçekleştirebiliyor. Google Asistan kullanıcılarının sorularını yanıtlamanın yanı sıra müzik çalabiliyor, haberleri okuyabiliyor, hava durumunu söyleyebiliyor ve hatırlatıcıları ayarlayabiliyor.

Cortana

Windows 10 ile birlikte hayatımıza giren Cortana, Windows Phone için geliştirilen bir sesli asistan yazılımı. Sesli komutla çalışan sanal asistan, tablet, masaüstü bilgisayar ve akıllı telefonlara uyumlu bir şekilde çalışıyor. Siri'ye göre daha fazla komuta yanıt verdiği söylenen Cortana, sahibinin sorularını Bing arama motoru üzerinden yanıtlıyor, etkinlik düzenleyebiliyor, hatırlatıcıları ve aramaları kullanabiliyor ve arama/mesajlaşma ihtiyaçlarını karşılayabiliyor.

PAZAR BÜYÜKLÜĞÜ ARTTI

Dijital asistanlar sadece kişilere değil kurumlara ve şirketlere de hitap ediyor. Özellikle pandeminin de etkisiyle birlikte birçok şirket diyalogsal yapay zekaya sahip sanal asistanlara yatırım yapmaya başladı. Dünyaca ünlü bilgi teknolojisi ve danışmanlık şirketi Gartner'ın verilerine göre sanal asistanlarla çalışan şirket sayısı, 2022 yılında 2500'e ulaştı. Ayrıca bir yıl içinde müşteri hizmetlerinin üçte ikisinden fazlasının dijital kanallara taşınacağı tahmin ediliyor. 2021 yılında diyaloga dayalı yapay zeka pazar büyüklüğünün küreselde ulaştığı rakam



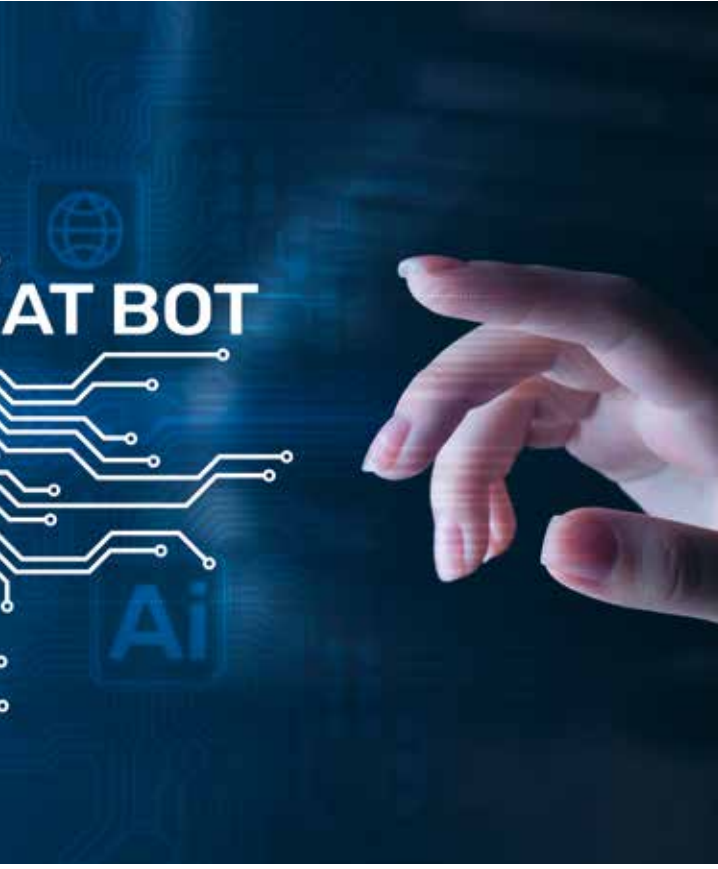
smart devices of Amazon today. Thanks to Amazon's voice response system, the device can detect more than 300 commands such as 'Alexa, how is the weather today?', 'Alexa, wake me up at 7 am tomorrow!'. The virtual assistant can be downloaded as an application to all smartphones, whether iOS or Android, and can also be purchased with Alexa-based smart speakers.

Google Asistant

Launched in May 2016, the smart virtual assistant was born as part of the Google Home smart speaker and new messaging app. Google Assistant, which has been used on all Android platforms since 2017, can perform two-way conversations, unlike its competitors. In addition to answering questions from Google Assistant users, it can play music, read the news, tell the weather, and set reminders.

Cortana

Cortana, which came into our lives with Windows 10, is a voice assistant software developed for Windows Phones. The virtual assistant works with voice commands and in harmony with tablets, desktop



Siri, which was first launched with the iPhone 4S model, later took its place in all Apple's products.

computers, and smartphones. Cortana, which is said to respond to more commands than Siri, can answer its owner's questions through the Bing search engine, organize events, use reminders and searches, and meet their calling/messaging needs.

MARKET SIZE INCREASED

Digital assistants appeal not only to individuals but also to institutions and companies. Especially with the effect of the pandemic, many companies started to invest in virtual assistants with dialogic artificial intelligence. According to the data of the world-famous information technology and consultancy company Gartner, the number of companies working with virtual assistants will reach 2,500 in 2022. It is also estimated that more than two-thirds of customer service will move to digital channels within a year. The global figure for the conversational artificial intelligence market size in 2021 is expressed as 6.8 billion dollars. The market is expected to reach approximately \$33 billion by 2030.

While smart speakers draw attention as the fastest growing industry segment, the number of players in the industry is increasing daily. Most of the market is split between Amazon, Google, IBM, and Microsoft. According to Juniper Research, the advertising market will also get its share from this growth. The research company states that audio-based advertising revenues will reach \$19 billion by the end of 2022.

IMPROVES CUSTOMER EXPERIENCE

Chatbots are called artificial intelligence-based virtual assistants, which companies prefer primarily for customer service. Chatbots, which are used as chatbots to improve customer experiences, provide companies with a competitive advantage. Chatbots, which have become widespread in every field, from e-commerce to airlines, from banking to human resources, offer users the chance to communicate in a digital environment as if they were writing or talking to a human. Thanks to chatbots, daily tasks such as ordering food, checking in, and buying tickets can be performed.

6,8 milyar dolar olarak ifade ediliyor. Pazarın 2030 yılına kadar yaklaşık 33 milyar dolara ulaşması bekleniyor.

Akıllı hoparlörler sektörün en hızlı büyüyen segmenti olarak dikkat çekerken sektördeki oyuncu sayısı her geçen gün artıyor. Pazarın büyük bir kısmını ise Amazon, Google, IBM ve Microsoft aralarında bölüşüyor. Juniper Research'e göre reklam piyasası da bu büyümeden nasibini alacak. Araştırma şirketi, sese dayalı reklam gelirlerinin 2022 sonuna kadar 19 milyar dolara ulaşacağını ifade ediyor.

MÜŞTERİ DENEYİMİNİ İYİLEŞTİRİYOR

Şirketlerin daha çok müşteri hizmetlerinde tercih ettiği yapay zeka temelli sanal asistanlara chatbot adı veriliyor. Müşteri deneyimlerini iyileştirmek amacıyla sohbet robotları şeklinde kullanılan chatbot'lar, kurumlara rekabet avantajı sağlıyor. E-ticaretten havayollarına, bankacılıktan insan kaynaklarına kadar her alanda kullanımı yaygınlaşan chatbotlar, kullanıcılara dijital ortamda bir insanla yazışır ya da konuşur gibi iletişim kurma şansı sunuyor. Chatbot'lar sayesinde yemek siparişi, check-in, bilet alma gibi gündelik işler gerçekleştirilebiliyor.



KIŞIN EN SICAK HALI KIŞ BAHÇELERİ

THE WARMEST STATE OF WINTER
WINTER GARDENS

Kış bahçeleri; soğuk, kasvetli ve puslu kış havasına rağmen insanın içini ısıtan atmosferi ile kış mevsimine karşı tüm ön yargıları yıkıyor. Şehir hayatının kaosu içinden sıyrılmak isteyenlerin son yıllarda çok daha sık tercih etmeye başladığı bu dekorasyon önerisi, evlerde hem işlevsel hem de huzurlu yeni bir dünyanın kapısını aralıyor.

Despite the cold, gloomy, and misty winter weather, winter gardens remove all prejudices against the winter season with their cozy atmosphere. This decoration alternative, which has been preferred more frequently in recent years by those who want to get rid of the chaos of urban life, opens the door to a new world that is both functional and peaceful.

Yazın ılık akşamlarına veda ettiğimiz kış ayları, önceden yaz mevsimini özlemek ile geçiyordu. Ancak durum artık eskisinden farklı bir boyuta taşındı. Kış, “eve kapanmak” anlamı taşıyan bir mevsim olmaktan uzun zaman önce çıktı. İnsanların yaşam alanlarını özelleştirmeye karşı olan hassasiyetlerinin artmasıyla evler, eğlenceli ve vakit geçirilebilir bir hale evrildi. Bu hassasiyet ile birlikte de evlerde kış bahçesi kavramı ön plana çıkmaya başladı.

Kış bahçesi denildiğinde, başta herkesin aklına büyük, camekanlı, içi çiçeklerle dolu bir yapı geliyor. Ancak bu örneklerin karşılığı yalnızca müstakil evlerde mümkün. Günümüzün metropol dünyasındaki apartman dairelerinde ne yazık ki böyle alanlara çok sık rastlanmıyor. Fakat yine de evlerin belli bölümleri değerlendirilmeye açık. Özellikle de teras ve balkonlar. Evlerde geçirilen zamanın arttığı bu dönemde, kış bahçeleri sayesinde kış mevsimi de daha sıcak ve izlenesi bir hale bürünüyor. Böylece aslında kış bahçeleri; yağmuru, karı ve de sert rüzgarlarıyla birlikte kış mevsiminin de sevillecek özellikleri olduğunun farkına varılmasını sağlıyor.

MEKANIN ÖNEMİ

Teras ya da balkon bulunan evler, kışa özel bir alan oluşturmak için oldukça ideal. Özellikle de günümüzde cam alternatifi ile kapalı hale getirilebilen balkon ve teraslar değerlendirildiğinde, bu alanları ev ile bütünleştirmek oldukça kolay oluyor. Açık balkonlu olanlar ise branda çekerek istenilen dekorasyonu sağlayabilir.

Balkonda kış bahçesi dekore etmek isteyenler, alanı verimli şekilde değerlendirebilmek ve istenilen atmosferi kurgulayabilmek için mevcut mekanı iyice

People used to spend the winter months, when we bid farewell to the warm evenings, looking forward to the summer. However, this has now moved to a different dimension than before. Winter has long ceased to be a season that "keeps us at home". With the increasing sensitivity of people to privatizing their living spaces, houses have evolved into fun and enjoyable spaces. With this sensitivity, the concept of winter garden has begun to come to the fore in houses.

When it comes to winter gardens, everyone first thinks of a large, glass-fronted building filled with flowers. However, it is possible to see such buildings only in detached houses. Unfortunately, such buildings are not very common in apartments in today's metropolitan world. However, certain areas of the houses are still available to turn into winter gardens, especially terraces and balconies. In winter, the time spent at home increases, and thanks to winter gardens, winter becomes a warmer and cozy season. Thus, in fact, winter gardens make one realize that the winter season may also be their favorite season with its rainy, snowy, and windy weather.

THE IMPORTANCE OF THE SPACE

Houses with terraces or balconies are ideal for creating a special area for winter. It is very easy to integrate the balconies and terraces, which can be closed with glass, with the house today. Those who have an open balcony can have the desired decoration by pulling a tarpaulin. At this point, although the width of the balcony provides an advantage, effective areas can be maintained in houses with small balconies, as well. The important point here is to get to know the space. Those who want to decorate a winter garden on the balcony should act by knowing the existing space well in order to evaluate the space efficiently

tanılarak hareket etmeli. Örneğin, küçük alanlarda taşınması zor büyük mobilyalar yerine işlevsel eşyalar kullanılmalı. Mekandan beklenen işleve karar verildikten sonra alan, en iyi performans alınacak şekilde dekore edilebilir. Böylece çalışmanın bitiminde, planlanan dekorasyona uygun bir sonuca ulaşılabilir.

İŞIKLANDIRMA DETAYI

Mekanı doğru ve verimli kullanma noktasında dikkat edilmesi gereken önemli noktalardan biri de ışıklandırma. Kış mevsiminin bazen kapalı ve kasvetli bazen ise alabildiğine beyaz ve puslu olabilen değişken hava şartları göz önüne alındığında, bu alanlarda sarı ışık kullanmak iyi bir sonuç veriyor. Sarı ışığın, güneşi hatırlatan yüksek enerjili sıcak etkisi, mekanda geçirilen zamana da fazlasıyla etki ediyor. Bu yüzden de kış için özel dekore edilen alanlarda genellikle sarı ışık tercih ediliyor. Özellikle de mekan içinde tek bir aydınlatmaya odaklanmak yerine spot, duvar apliği, lambader, fener ve led zincir gibi destekleyici yan ışıklandırmalar çok sık kullanılıyor. Dekoratif olarak yerleştirilen mumların yanında kullanılan mini ışık zincirleri, kış akşamlarına loş ve sakin bir hava katmanın en iyi yollarından.

YUMUŞAK DOKULU EŞYALARLA DAHA SICAK GÖRÜNTÜ

Dışarısı yeterince soğuk bu yüzden de mekanı oluştururken en hassas olunması gereken konu, sıcaklık. Fakat bu yalnızca ısıtma ile ilgili bir konu değil. Ortamın rengi gibi kullanılan eşya ve aksesuarların bir bütünü oluşturarak sıcaklık duygusunu yansıtmaları gerekiyor. Kış bahçelerinde oluşturulmak istenen bu sıcak görüntüyü destekleyici eşyaların başında ise ev tekstili ürünleri geliyor.

Tek kanatlı bir perde ya da ince bir tül, kış güneşinin ışığını kesmediği gibi dışarıdan gelebilecek soğuk havayı engelleyerek ortamı sıcak tutar. Yumuşak dokulu battaniye ve yastıklar ise soğuk günlerde vakit geçirirken en çok ihtiyaç duyulan eşyaların başında geliyor. Örme ya da pamuk karışımı battaniye ve pikeler ile rengarenk yastık ve kırlentler, kış bahçelerinin



Evlerde geçirilen zamanın arttığı bu dönemde, kış bahçeleri sayesinde kış mevsimi de daha sıcak ve izlenesi bir hale bürünüyor.

and to create the desired atmosphere. It is necessary to determine the expectations and choose the items to be used accordingly. For example, functional items should be preferred instead of large furniture that is difficult to move in small spaces. After deciding on the expected function of the space, the space can be decorated in a way that gives the best performance. Thus, at the end of the work, a result suitable for the planned decoration can be achieved.

THE LIGHTING DETAIL

One of the important points to be considered at the point of



In winter, the time spent at home increases, and thanks to winter gardens, winter becomes a warmer and cozy season.

öncelikli ihtiyaçları olmasının yanında dekorasyona da katkı sunan eşyalardan. Özellikle de küçük bir balkonda, aşırı mobilya kullanmak yerine mekânı verimli kullanmak adına ev tekstili ürünlerinden destek alınabilir. Örneğin, tüm zemin minderlerle döşenebilir ya da sedir görevi gören kırlentlerden yararlanılabilir. Bolca yastık ve battaniye ile hem daha rahat hem de minimal bir görüntü sağlanmış olur.

SOĞUK HAVAYI KIRAN RENKLER

Kış mevsiminin kasvetli havasını, mekân için tercih

using the space properly and efficiently is lighting. General factors such as from which angle and how much sunlight the space will receive in winter are very important. It is necessary to start the decoration by considering the lighting detail in terms of both physical and visual comfort.

Considering the variable weather conditions of winter, which can sometimes be cloudy and gloomy and sometimes white and misty, using yellow light in these areas often yields a good result. The high-energy hot effect of yellow light, which reminds of the Sun, also greatly affects the time spent in the space. Therefore, yellow light is generally preferred in areas specially decorated for winter. In particular, instead of focusing on single lighting in these spaces, supporting side lighting such as spotlights, wall sconces, floor lamps, lanterns and led chains are used very often. Mini light chains used next to decorative candles are one of the best ways to add a dim and calm atmosphere to winter evenings.

A WARMER LOOK WITH SOFT TEXTURED PRODUCTS

It is cold enough outside in winter. Therefore, the key issue when decorating the space is temperature. But this is not just a matter of heating. The objects and accessories used, such as the color of the environment, should create unity and reflect the feeling of warmth. Home textile products are at the forefront of the items that support this warm image that is desired to be created in winter gardens. A single-wing curtain or a thin tulle does not block the light of the winter sun but also keeps the environment warm by blocking the cold air that may come from outside. Soft-textured blankets and pillows are among the most needed products when spending time on cold days. Knitted or cotton-blend blankets and piqués, as well as colorful pillows and lace pillows, are among the products that contribute to decoration as well as being the primary needs of winter gardens. Especially, home textile products can be preferred on a small balcony in order to use the space efficiently instead of preferring excessive furniture. For example, the entire floor can be covered with floor cushions or big and long cushions that can serve as a sofa. With plenty of pillows and blankets, a more comfortable and minimal look can be provided.



edilen renkler ile dağıtmak oldukça iyi bir sonuç veriyor. Dikkat edilmesi gereken nokta ise renk paletinden yapılan doğru seçimlerle doğru kontrast renkleri kullanmaya özen göstermek. Duvarlarda beyaz, gri ve bej gibi nötr renkler kullanılıyorsa temel eşya ve aksesuarlarda canlı renkli olanlar tercih edilmeli. Yeşil, sarı ve kahve tonları ile iyi bir uyum ve ferah bir hava yakalanabilir.

Kış bahçesi temalı alanlara en çok yakışanlardan biri de ahşap eşyalar. Kahve tonlu ahşap eşya ve aksesuarlar, ortama sıcak bir dağ evi havası katması dolayısıyla kış bahçelerinin vazgeçilmezleri oluyor. Aynı şekilde hasır eşya ve objeler de renkleri dolayısıyla kış bahçesi dekorasyonunda güzel sonuçlar elde edilmesini sağlıyor.

İŞLEVSEL EŞYALAR OLMAZSA OLMAZI

Kış bahçelerinde hem dekorasyonu belli dönemlerde değiştirebilmek hem de daha rahat hareket alanı oluşturabilmek için işlevsel mobilya kullanmak en iyi seçenek haline geliyor. Balkonun büyük ya da küçük olmasına bakmaksızın kullanılan masa ve sandalyelerin katlanabilir olması, alanın verimli değerlendirilmesini sağlar. Balkon duvarlarına sabitlenebilen, açılır kapanır



COLORS THAT SOFTEN THE COLD AIR

Another important and complementary element for winter gardens is choosing the right colors. Diffusing the gloomy atmosphere of the winter season with the colors preferred for the space gives a very good result. The point to be considered is to pay attention to using the right contrast colors with the right choices made from the color palette. If neutral colors such as white, gray and beige are used on the walls, vibrant colored ones should be preferred for basic objects and accessories. Harmony and fresh air can be achieved with green, yellow and brown tones.

One of the most matchy objects for winter garden-themed spaces is wooden objects. Brown-toned wooden objects and accessories go well in winter gardens as they add a cozy chalet atmosphere to the environment. Likewise, wicker products and objects will yield beautiful results in the decoration of the winter garden due to their colors.

FUNCTIONAL PRODUCTS ARE A MUST

In winter gardens, it is the best option to use functional furniture in order to change the decoration in certain periods and to create a more comfortable movement space. Regardless of whether the balcony is large or small, the fact that the tables and chairs used can be folded ensures efficient use of the space. Folding tables, which can be fixed to the balcony walls, are also among the portable furniture that is frequently used in winter gardens.

One of the functional suggestions for winter gardens



masalar da kış bahçelerinde oldukça sık kullanılan, portatif mobilyalardan.

Kış bahçeleri için işlevsel önerilerden biri de yapay şömineler. Özellikle yaşam alanlarında dağ evi havası yaratmak isteyenlerin son zamanlarda en sık kullandıkları aksesuarların başında gelen yapay şömineler, oldukça kullanışlı. Birçok boy seçeneği bulunan elektrikli şömineler, görüntüsü ile mekana huzurlu bir hava kattığı gibi ısıtma özelliğine de sahip. Baca gerektirmemesi ve kullanım açısından risk taşımaması ile son yıllarda oldukça popülerleşen elektrikli şömineler, kış bahçeleri için de güzel tercihlerden biri olarak dikkat çekiyor.

BİTKİLERDEN GELEN BAHAR HAVASI

Kış bahçelerini güzelleştiren detaylardan biri de bitkiler. Teras ve balkonların vazgeçilmezi olan bitkiler, kış bahçelerine de ferahlık ve canlılık katıyor. Yapılan ufak peyzaj tasarımları ile kış bahçesinin daha renkli ve canlı bir atmosfere sahip olması sağlanabilir. Küçük saksı çiçekleri askılıklarla duvardan sarkıtılabileceği gibi büyük saksı çiçekleri kullanmak isteyenler ise çiçeklerden oluşan bir köşe oluşturabilir. Bu noktada soğuk hava şartlarına dayanıklı olan kış bitkilerini seçmek faydalı olacaktır. Yaprak dökmeyen kış bitkilerinden; dik sedir, ardıç, ladin ya da şimşir ağacı tercih edilebilir. Bitkilerin uzun süre hayatta kalabilmesi için doğru saksıyı seçmek de oldukça önemlidir.

is artificial fireplaces. Artificial fireplaces, which are one of the most frequently used items, especially by those who want to create a chalet atmosphere in their living spaces, are very useful. Electric fireplaces, which are offered in several sizes, not only add a peaceful atmosphere to the place but also heat up the space. Electric fireplaces, which have become very popular in recent years due to the fact that they do not require a chimney and do not pose a risk in terms of use, draw attention as one of the good choices for winter gardens.

SPRING AIR COMING OUT FROM PLANTS

Plants are one of the details that make winter gardens beautiful. Plants, which are a classic for terraces and balconies, add freshness and liveliness to winter gardens. With the small landscape designs made, the winter garden can have a more colorful and lively atmosphere. Small potted flowers can be hung from the wall with hangers, while those who want to use large potted flowers can create a corner of flowers. At this point, it will be useful to choose winter plants that are resistant to cold weather conditions. Upright cedar, juniper, spruce or boxwood can be preferred as evergreen winter plants. Choosing the right pot is also very important for plants to survive for a long time.

MARS LOGISTICS'TEN FRANSA'DA DEPO YATIRIMI

WAREHOUSE INVESTMENT IN FRANCE FROM MARS LOGISTICS

Türkiye'nin önde gelen firmalarından Mars Logistics'in Paris'te açtığı 5200 metrekarelik yeni depoda, Türkiye trafiği için crossdock, dağıtım-toplama, gümrüklü antrepo gibi hizmetlerin dışında Fransa ve Avrupa içi nakliye organizasyonları, gümrüklü-gümrüksüz depolama ve katma değerli hizmetler verilecek.

In the new warehouse of 5200 square meters opened in Paris by Mars Logistics, one of the leading companies in Turkey, in addition to services such as cross-dock, distribution-collection, bonded warehouse for Turkish traffic, transportation organizations within France and Europe, bonded-duty-free storage and value-added services will be provided.

Mars Logistics
Karayolu Yurtdışı
Operasyonlardan
Sorumlu Genel
Müdür Yardımcısı
Mete Şekli, Fransa
bölgesinde 33 yıllık
bir know-how'a
sahip olduklarını
belirterek, "Avrupa,
Balkanlar, Kuzey
Afrika, Türki
Cumhuriyetler'e

karayolu taşımacılığı hizmeti sunuyoruz ancak Fransa bizim için ayrı bir önem taşıyor. Mars, 1989 yılında kurulduğunda sektöre Fransa taşımacılığı ile girmişti. Bu zamana kadar Fransa'da da acente yapılanmalarımız ile müşterilerimize en iyi hizmeti sunduk. Şirketimizin büyüme stratejilerine uygun olarak geçen sene Mars Fransa şirketimizi kurmuştuk. Şimdi ise Paris'te ilk depomuzu açtık. Böylelikle, bölgedeki hizmet çeşitliliğimizi ve alt yapıyı geliştirerek müşterilerimize daha geniş ve avantajlı imkanlar sunacağız." dedi.

"Mars kalitesi ve kültürünü Türkiye ve İspanya'dan sonra Fransa'da da tüm müşterilerimize sunacağız. Acentelerden aldığımız hizmetlere göre daha rahat hareket edebileceğimiz ve müşterilerimizin taleplerine daha esnek bir şekilde cevap verebileceğiz." diyen Şekli, süreçlerin tümünün 2.000'in üzerinde profesyonel çalışanı ve 3.150 özmal aracı ile Mars Logistics tarafından organize edileceğini ve müşterilerin yetkin çözümlere daha hızlı ulaşabileceklerini belirtti.



Mars Logistics
Deputy General
Manager for
Overseas
Operations, Mete
Fig, stated that
they have 33 years
of know-how in
the French region
and said, "We offer
road transport
services to Europe,
the Balkans,

North Africa, and the Turkic Republics, but France has a special importance for us. When Mars was founded in 1989, it entered the sector with French shipments. Until now, we have provided the best service to our customers with our agency structuring in France. In line with our company's growth strategies, we established our Mars France company last year. Now we have opened our first warehouse in Paris. In this way, we will offer our customers wider and more advantageous opportunities by improving our service diversity and infrastructure in the region."

"We will offer the quality and culture of Mars to all our customers in France after Turkey and Spain. According to the services we receive from the agencies, we will be able to act more comfortably and respond to the demands of our customers more flexibly." He stated that all the processes will be organized by Mars Logistics with over 2,000 professional employees and 3,150 self-owned vehicles and that customers will be able to reach competent solutions faster.

MARS SÜRÜCÜ AKADEMİSİ'NİN İLK ÖĞRENCİLERİ MEZUN OLDU

FIRST STUDENTS OF MARS DRIVER ACADEMY GRADUATED



Türkiye'nin önde gelen lojistik firmalarından Mars Logistics tarafından 2021 yılında hayata geçirilen ve sektörde bir ilk olan Mars Sürücü Akademisi ilk mezunlarını verdi. Mars Sürücü Akademisi'ne katılan ilk grup, eğitim ve sınavları başarıyla tamamlayarak yurt içi ve yurt dışında toplam 800 sürücüsü bulunan Mars Logistics filosunda işe başladı. 26 Temmuz Salı günü Hadımköy Lojistik Merkezi'nde gerçekleştirilen sertifika töreninde konuşan Mars Logistics İcra Kurulu Üyesi Erkan Özyurt, projenin hem tır sürücülüğü mesleğine ilgi duyan ancak gerekli eğitim ve belgeleri olmayan gençlere istihdam sağlamak hem de sektörde son yıllarda yaşanan sürücü sıkıntısının önüne geçme amaçlarıyla başlatıldığını belirterek, Mars Sürücü Akademisi sürecini şu şekilde anlattı: "Akademiye kayıt olmak için en az B sınıfı ehliyet sahibi olmak yeterli. Sertifika tamamlama süreci sonrasında bünyemizde iş güvenliği ve diğer operasyonel konularla ilgili teorik ve pratik eğitimlerimiz oluyor. Başarılı olan öğrenciler, bu süreç sonrasında iş başı yapıyorlar. Sertifika tamamlama ve eğitim süreci yaklaşık 6-7 ay arasında sürüyor. Ardından Mars Logistics'te hizmet veren mevcut sürücü ve sürücü adaylarımıza bir kariyer planı sunuyoruz. Öncelikle yurt içi hatlarda 1-1,5 yıl deneyim kazanan sürücülerimiz, deneyim kazandıktan sonra yurt dışı seferlerimizde de tek başına seyahat eder hale geliyorlar."

Törende yaptığı konuşmasında toplumsal cinsiyet eşitliğine değinen Özyurt, "Aynı zamanda kadın sürücü adaylarımızı da bu program kapsamında yetiştiriyoruz. Sektörümüzün her alanında kadın iş gücünü arttırmayı hedefliyoruz." diye konuştu.

The Mars Driver Academy, a first in the sector and launched in 2021 by Mars Logistics, one of Turkey's leading logistics companies, produced its first graduates. The first group that participated in the Mars Driver Academy successfully completed the training and exams and started to work in the Mars Logistics fleet, which has a total of 800 drivers in Turkey and abroad. Speaking at the certificate ceremony held at Hadımköy Logistics Center on Tuesday, July 26, Mars Logistics Executive Board Member Erkan Özyurt stated that the project was initiated with the aim of both providing employment to young people who are interested in the profession of a truck driver but do not have the necessary training and documents, and to prevent the driver shortage experienced in the sector in recent years. He explained Mars Driving Academy's process: "It is enough to have at least a class B driver's license to enroll in the academy. After the certificate completion, we have theoretical and practical training on occupational safety and other operational issues. Successful students start work after this process. The certificate completion and training process takes approximately 6-7 months. Then, we present a career plan to our current drivers and driver candidates serving at Mars Logistics. First of all, our drivers, who have gained 1-1.5 years of experience in domestic routes, can travel alone on our international flights after gaining experience."

Referring to gender equality in her speech at the ceremony, Özyurt said, "We also train our female driver candidates within the scope of this program. We aim to increase the female workforce in all areas of our industry."

MARS LOGISTICS'TEN KURUMSAL SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK MANİFESTOSU

CORPORATE SUSTAINABILITY MANIFESTO FROM MARS LOGISTICS

Çevresel, ekonomik ve sosyal sürdürülebilirliğe önem veren ve bu konularda çalışmalar yapan Türkiye'nin önde gelen lojistik şirketlerinden Mars Logistics, "Kurumsal Sürdürülebilirlik Manifestosu"nu yayımladı.

Mars Logistics, one of Turkey's leading logistics companies that attaches importance to environmental, economic, and social sustainability and works on these issues, has published its "Corporate Sustainability Manifesto".

Sürdürülebilirlik anlayışını şirketin tüm süreçlerine entegre eden Mars Logistics, atık yönetimi, enerji verimliliği, CO₂ emisyonlarının azaltılması alanlarında çalışmalar yapıyor. Hadımköy Lojistik Merkezi Çatı Üstü Güneş Enerji Santrali Projesi ile tesisin enerji ihtiyacını, Yağmur Suyu Hasadı Projesi ile ise peyzaj ve yangın suyu ihtiyaçlarını karşılıyor. 2700 adet özmal araçtan oluşan Türkiye'nin en genç ve en büyük filolardan birine sahip olan Mars Logistics'in filodaki bütün araçları çevre dostu "Euro 6" seviyesinden oluşuyor. Evraksız Ofis Portalı ile tüm finansal süreçlerini dijitalde yürüten Mars Logistics, depolarında da enerji tasarrufu sağlayacak ekipmanlar ve yöntemler tercih ediyor, tahta paletler yerine geri kazanılmış kağıttan üretilmiş kağıt paletler kullanıyor. Geri dönüştürülebilir tüm atıklar, geri dönüşüm tesislerine gönderilerek atıkların geri kazanımına katkı sağlanıyor.

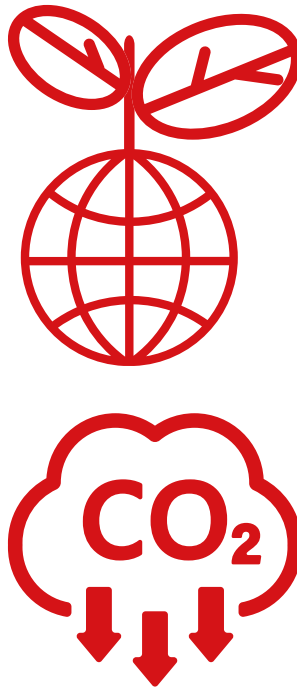
2022 yılının başında yapılan vagon yatırımı ile en az emisyon üreten taşımacılık şekli olan demiryolu taşımacılığına yatırım yapan Mars Logistics, bu yatırımı ile Türkiye'de üretilmiş ve tescillenmiş kendi vagonlarıyla ihracat yapan ilk firma olma özelliğini taşıyor. Son olarak Halkalı-Kolin intermodal hattını hayata geçiren Mars Logistics, demiryolu ve intermodal taşımacılık modellerine yatırım yapmaya ve hatlarını çeşitlendirmeye devam edecek.

Çevresel ve ekonomik sürdürülebilirlik faaliyetlerinin yanında sosyal sürdürülebilirlik

Mars Logistics integrates the understanding of sustainability into all the company's processes and works in waste management, energy efficiency, and reduction of CO₂ emissions. Hadımköy Logistics Center meets the facility's energy needs with the Rooftop Solar Power Plant Project and the landscaping and fire water needs with the Rainwater Harvesting Project. Mars Logistics, one of the youngest and largest fleets in Turkey, consists of 2700 self-owned vehicles. All vehicles in the fleet are environmentally friendly "Euro 6" level. Mars Logistics, which carries out all its financial processes digitally with the Documentless Office Portal, prefers equipment and methods that will save energy in its warehouses and uses paper pallets made of recycled paper instead of wooden pallets. All recyclable wastes are sent to recycling facilities, contributing to waste recovery.

With the wagon investment made at the beginning of 2022, Mars Logistics invested in rail transport, which is the mode of transportation that produces the most negligible emissions. With this investment, it is the first company to export its wagons manufactured and registered in Turkey. Finally, Mars Logistics, which has implemented the Halkalı-Kolin intermodal line, will continue to invest in railway and intermodal transportation models and diversify its lines.

Mars Logistics, which attaches importance to the issue of social sustainability as well as environmental and economic sustainability activities, aims to





konusuna da önem veren Mars Logistics, 2017 yılında başlatılan ve her yıl bir köy belirlenerek o köydeki okullarda öğrenim gören ilkokul öğrencileriyle bir araya gelinen “Akıllı Tır Akıllı Çocuklar Projesi” ile eğitimi, 2021 yılının başında başlatılan “Eşitliğin Cinsiyeti Yoktur Projesi” ile ise toplumsal cinsiyet eşitliğini konu alan projeler yürütüyor. Ülkemizin çölleşmesine engel olmak, karbon ayak izini azaltmak, küresel ısınmanın önüne geçmek ve oksijen kaynaklarını çoğaltmak adına Ege Orman Vakfı ve TEMA’ya fidan bağışları yapan Mars Logistics, bu projeler ile toplumsal fayda sağlamayı hedefliyor.

Daha önce Türkiye lojistik sektöründe GRI C seviyesinde onaylı ilk Sürdürülebilirlik Raporu’nu yayımlayan ve sonraki yılda da ikinci raporunu GRI A+ seviyesinde yazarak Türkiye’deki ilk 10 firmadan biri olan Mars Logistics, 2021 yılı sürdürülebilirlik raporu için de çalışmalarını sürdürüyor.



improve education with the "Smart Truck Smart Kids Project", which started in 2017 and where a village is determined every year and comes together with the primary school students studying in the schools in that village. The “No Gender Project”, carries out the company’s projects on gender equality. Mars Logistics, which donates saplings to Aegean Forest Foundation and TEMA to prevent desertification of our country, reduce its carbon footprint, stop global warming and increase oxygen resources, aims to provide social benefit with these projects.

Mars Logistics, which previously published the first Sustainability Report approved at the GRI C level in the Turkish logistics industry and wrote its second report at the GRI A+ level in the following year, is one of the top 10 companies in Turkey and continues its efforts for the 2021 sustainability report.

LOGIACADEMY EĞİTİMLERİ YENİDEN BAŞLADI

LOGIACADEMY TRAININGS STARTED AGAIN

LogiAcademy workshopları kaldığı yerden devam ediyor. Peş peşe gerçekleştirilen İtalyan mutfağı ve parfüm atölyesi workshopları, katılımcılara eğlenceli vakitler sundu.

LogiAcademy workshops continue from where they left off. The Italian cuisine and perfume workshop workshops, which were held one after the other, offered fun times to the participants.



MYK Gastro Akademisi'nde pandemi sebebiyle ara verilen mutfak workshoplarının yeni yolculuğunda ilk durak İtalya oldu. 9 Haziran 2022 Perşembe günü MYK Gastro Akademisi'nde Baş Şef Onur Kutluca önderliğinde funghi pizza, patlıcanlı naneli bruschetta ve avakadolu kinoa salata yapan katılımcılar, yapılan bu lezzetli yemekleri yiyerek keyifli zaman geçirdi.

LogiAcademy hızını kesmeden Radisson Blu Şişli'de "Parfüm Atölyesi" workshopu ile devam etti. 21 Haziran 2022 Salı günü, Zeynep Yılmaz'ın eğitmenliğinde Mars Logistics müşterileri ile gerçekleştirilen atölyede, uygulamalı parfüm yapımının yanı sıra parfümün tarihçesi, parfüm içerikleri ve parfüm seçerken dikkat edilmesi gereken konular hakkında bilgiler edinildi.

Mars'ta İtalyan rüzgarları, "El Yapımı Makarna ve Sosları Workshop'u"yla devam etti. 21 Eylül Çarşamba günü uzman şeflerin anlatımları eşliğinde yapılan workshopta katılımcılar, soslardan makarnalara kadar her detayı kendileri yapmayı öğrendiler. Workshop'ta belirlenen menü ise mantarlı ve tavuklu fettucine (Ricotta peynirli ve cevizli ravioli, napolitan sos ile) ve Akdeniz yeşillikleri salatası oldu.

Italy was the first stop in the new journey of kitchen workshops suspended due to the pandemic at MYK Gastro Academy. On Thursday, June 9, 2022, the participants made funghi pizza, eggplant mint bruschetta, and avocado quinoa salad under the leadership of Chief Chef Onur Kutluca at MYK Gastro Academy and had a pleasant time eating these delicious meals.

LogiAcademy continued with the "Perfume Workshop" workshop at Radisson Blu Şişli without slowing down. In the workshop held with Mars Logistics customers on Tuesday, June 21, 2022, under the tutelage of Zeynep Yılmaz, information was obtained about the history of perfume, perfume ingredients, and the issues to be considered when choosing a perfume, as well as applied perfume making.

The Italian winds on Mars continued with the "Hand Made Pasta and Sauces Workshop". In the workshop, which was held on September 21, accompanied by expert chefs, the participants learned how to make every detail from sauces to pasta. The menu determined in the workshop was mushroom and chicken fettucine (Ricotta cheese and walnut ravioli with napolitan sauce) and Mediterranean greens salad.

Darüssafaka
1863 CEMİYET

BAZI ŞEYLER OLMASA DA OLUR

Ama Eğitim Olmazsa Olmaz

Siz de annesi ya da babası hayatta olmayan,
maddi olanakları yetersiz, yetenekli çocuklarımızın
eğitimine destek olun.

0212
276
6714

darussafaka.org

Darüssafaka
1863 CEMİYET

19. ÜNİVERSİTELERARASI LOJİSTİK VAKA YARIŞMASI'NDA FİNALİSTLER BELİRLENDİ

FINALISTS ELECTED IN THE 19TH INTER/UNIVERSITY LOGISTICS CASE COMPETITION

Mars Logistics ve LODER (Lojistik Derneği) iş birliği ile bu sene 19'uncusu düzenlenen "Üniversitelerarası Lojistik Vaka Yarışması"nın finalistleri belli oldu. Bütün kategorilerde toplamda bine yakın öğrencinin başvurduğu 19. Üniversitelerarası Lojistik Vaka Yarışması'nın final etabına jüri üyeleri tarafından yapılan değerlendirme ve elemeler sonucunda, 6 takımdan toplam 18 öğrenci kaldı. Eylül ayında gerçekleşmesi planlanan final etabında yarışacak üniversiteler ve öğrenciler şu şekilde:

Kategori A (Program Adında Lojistik Kelimesi Olan Lisans ve 4 Yıllık Yüksek Okul Öğrencileri) Finalistleri

- Toros Üniversitesi Uluslararası Ticaret ve Lojistik Bölümü öğrencileri Büşra Polad, Sena Tek, Bensu Gökmen
- Bolu Abant İzzet Baysal Üniversitesi Uluslararası Ticaret ve Lojistik Bölümü öğrencileri Yunus Akarsu, Kamer Gül Demirhan, Emre Türedi

Kategori B (Program Adında Lojistik Kelimesi Olmayan Lisans ve 4 Yıllık Yüksek Okul Öğrencileri) Finalistleri

- Kocaeli Üniversitesi Endüstri Mühendisliği Bölümü öğrencileri Hasan Hüseyin Korul, Enes Topal, Muhammed Murat Çiftçi
- Abdullah Gül Üniversitesi Endüstri Mühendisliği Bölümü öğrencileri Eda Nur Yıldırım, Feyzanur Yılmaz, İrem Karabacakoglu

Kategori C (Program Adında Lojistik Kelimesi Olan 2 Yıllık Meslek Yüksek Okul Öğrencileri) Finalistleri

- Artvin Çoruh Üniversitesi Hopa Meslek Yüksek Okulu Lojistik Programı öğrencileri Merve Demir, Ahmet Seyis, Samet Kanbur.
- Manisa Celal Bayar Üniversitesi Kırkağaç Meslek Yüksek Okulu Lojistik Programı öğrencileri Dengda Koca, Melike Erçelik, Nurcan Akay.



The finalists of the "Inter-University Logistics Case Competition", which was held for the 19th time this year with the cooperation of Mars Logistics and LODER (Logistics Association), have been announced. As a result of the evaluations and eliminations made by the jury members, a total of 18 students from 6 teams remained in the final stage of the 19th Interuniversity Logistics Case Competition, which was applied by nearly a thousand students in all categories. The universities and students that will compete in the final stage, which is planned to take place in September, are as follows:

Category A (Undergraduate and 4-Year College Students with the Word

Logistics in the Program Name) Finalists

- Toros University International Trade and Logistics Department students Büşra Polad, Sena Tek, Bensu Gökmen
- Bolu Abant İzzet Baysal University International Trade and Logistics students Yunus Akarsu, Kamer Gül Demirhan, Emre Türedi

Category B (Undergraduate and 4-Year College Students Without the Word Logistics in the Program Name) Finalists

- Kocaeli University Industrial Engineering Department students Hasan Hüseyin Korul, Enes Topal, Muhammed Murat Çiftçi
- Abdullah Gül University Industrial Engineering Department students Eda Nur Yıldırım, Feyzanur Yılmaz, İrem Karabacakoglu

Category C (2-Year Vocational School Students with the Word Logistics in the Program Name) Finalists

- Artvin Çoruh University Hopa Vocational School Logistics Program students Merve Demir, Ahmet Seyis, Samet Kanbur.
- Manisa Celal Bayar University Kırkağaç Vocational School Logistics Program students Dengda Koca, Melike Erçelik, Nurcan Akay.

MARS, ÜNİVERSİTELİ ÖĞRENCİLERLE BULUŞTU

MARS, MET WITH UNIVERSITY STUDENTS

Mars Logistics yetkilileri, yaz boyunca İstanbul, Bursa ve Bartın'daki üniversite öğrencileriyle bir araya gelerek taşımacılık sektörüyle ilgili bilgi verdi.

Mars Logistics officials met with university students in Istanbul, Bursa, and Bartın during the summer and gave information about the transportation sector.

Mars Logistics Müşteri Deneyimi Müdürü Sibel Aslan, Bartın Üniversitesi Lojistik Kulübü'nün düzenlediği 05 Nisan 2022 tarihindeki etkinliği; İnsan Kaynakları Direktörü Nihal Kansu, online olarak gerçekleşen FMCG Up zirvesine 15 Nisan 2022 tarihinde katılarak öğrencilerle bir araya geldi ve keyifli bir sohbet gerçekleştirdi.

22 Nisan 2022 tarihinde ise Demiryolu Genel Müdür Yardımcısı Erdin Erengül, Yeditepe Üniversitesi Ticari Bilimler Fakültesi Lojistik Yönetimi Bölümü öğrencileri ile bir araya gelerek Intermodal Taşımacılık dersinde konuk konuşmacı olarak yer aldı.

Müşteri Deneyimi Müdürü Sibel Aslan ayrıca, 18 Mayıs 2022 tarihinde gerçekleştirilen Beykent Üniversitesi Lojistiğin Dönüşümü II Zirvesi'nde bulundu. Öğrencilerle bir araya gelen Aslan, deneyimlerini aktararak sektöre dair son gelişmelerden bahsetti. Aynı gün Arel Üniversitesi'nin düzenlediği 12. Kariyer Günleri etkinliğine ise İnsan Kaynakları İş Ortağı Sorumlusu Çiğdem Karasoy Çolak ve Murat Erdem katılım sağladı.

Bursa Karayolu Şube Müdürü Sevgi Sarıoğlu ve Bursa Hava Deniz Şube Müdürü Ali Çelik, Bursa Teknik Üniversitesi'nin 9 Haziran 2022 tarihinde düzenlediği Lojistikçiler Günü'ne özel LogiBus Günü etkinliğine katılarak öğrenciler ile bir araya geldi. Öğrencilere sektör hakkında bilgi veren Sarıoğlu ve Çelik, panel sonunda merak edilen soruları da yanıtladı. Türk Hava Kurumu Üniversitesi Lojistik Yönetimi, öğrencileri ve sektör temsilcilerini "Sektörle Buluşma" söyleşi serisi ile buluşturuyor. İlk olarak Mars Logistics Özel Müşteriler Satış ve İş Geliştirme Yönetmeni Tolga Karayaka ile başlayan söyleşi serisinde lojistik operasyon, satış ve iş geliştirme süreçleri üzerinde konuşuldu. 5 Ekim 2022 Çarşamba günü gerçekleştirilen söyleşide Tolga Karayaka öğrencilere deneyimlerini aktardı.

Mars Logistics Customer Experience Manager Sibel Aslan attended the Bartın University Logistics Club event on April 05, 2022; Human Resources Director Nihal Kansu attended the online FMCG Up summit on April 15, 2022, and met with the students and had a pleasant conversation.

On April 22, 2022, Railway Deputy General Manager Erdin Erengül came together with the students of Yeditepe University Faculty of Commercial Sciences Logistics Management Department and took place as a guest speaker in the Intermodal Transportation course.

Customer Experience Manager Sibel Aslan also attended the Beykent University Logistics Transformation II Summit on May 18, 2022. Meeting with the students, Aslan talked about the latest developments in the sector by sharing his experiences. On the same day, Human Resources Business Partner Officers Çiğdem Karasoy Çolak and Murat Erdem participated in the 12th Career Days event organized by Arel University.

Bursa Highway Branch Manager Sevgi Sarıoğlu and Bursa Air Sea Branch Manager Ali Çelik attended the LogiBus Day event organized by Bursa Technical University on June 9, 2022, and met with the students. Sarıoğlu and Çelik, who gave information about the sector to the students, answered the questions that were asked at the end of the panel. Turkish Aeronautical Association University Logistics Management brings students and sector representatives together with the "Meeting the Sector" interview series. In the interview series, which started with Mars Logistics Private Customers Sales and Business Development Director Tolga Karayaka, logistics operations, sales, and business development processes were discussed. On Wednesday, October 5, 2022, Karayaka shared his experiences with the students.

MARS AIR&SEA, DEFENCE LOGISTICS SUPPORT SUMMIT'E KATILDI

MARS AIR&SEA ATTENDED THE DEFENSE LOGISTICS SUPPORT SUMMIT

Ankara Sanayi Odası tarafından Milli Savunma Bakanlığı ve Savunma Sanayii Başkanlığı'nın desteğiyle 4-5 Ekim 2022 tarihinde ikinci kez düzenlenen Defence Logistics Support Summit (DLLS, Askeri Lojistik ve Destek Zirvesi), Ankara Hilton Garden Inn Gimat'ta ziyaretçilerini ağırladı. Zirvede gerçekleşen oturumlarda, Lojistiğin Uzun Boyutu ve Gelecek Yaklaşımları, Ömür Devri ve Ar-Ge Yönetiminin Ürün-Sistem Lojistik Süreçlerine Etkileri ve Harekatın Lojistik Devamlılığı İçin Lojistik Birliklerinin Büyüyen Önemi gibi konular konuşuldu.

Mars Hava Deniz Kargo Ankara Şube Müdürü Murathan Akar'ın organizasyonu ile Mars Air&Sea de zirvede stant açtı. Zirveye, Mars Hava Deniz Kargo CEO'su Selmin Kahraman, Mars Hava Deniz Kargo Akdeniz ve Güneydoğu Bölge Müdürü Muzaffer Büker, Mars Hava Deniz Kargo Bursa Şube Müdürü Ali Çelik, Mars Hava Deniz Kargo Satış ve İş Geliştirme Müdürü Ümit Toköz ve Mars Hava Deniz Kargo Hava İhracat Operasyon Müdürü Ayhan Karakuş katılım sağladı.

The Defense Logistics Support Summit (DLLs, Military Logistics and Support Summit), organized for the second time on October 4-5, 2022, by the Ankara Chamber of Industry with the support of the Ministry of National Defense and the Presidency of Defense Industries, hosted its visitors at Ankara Hilton Garden Inn Gimat. During the sessions held at the summit, topics such as the Space Dimension and Future Approaches of Logistics, the Effects of Life Cycle and R&D Management on the Product-System Logistics Processes, and the Growing Importance of Logistics Units for the Logistics Continuity of Operations were discussed.

Mars Air&Sea also opened a booth at the summit with the organization of Mars Air Sea Cargo Ankara Branch Manager Murathan Akar. Mars Air Sea Cargo CEO Selmin Kahraman, Mars Air Sea Cargo Mediterranean and Southeast Regional Manager Muzaffer Büker, Mars Air Sea Cargo Bursa Branch Manager Ali Çelik, Mars Air Sea Cargo Sales and Business Development Manager Ümit Toköz and Mars Air Sea Cargo Air Export Operations Manager Ayhan Karakuş attended in the summit.



LOJİ TV'DE YÜK SÜRÜCÜLÜĞÜ MASAYA YATIRILDI

LOAD DRIVING DISCUSSED IN DETAIL ON LOJI TV

Loji Tv'de Recep Koca tarafından hazırlanan "Nitelikli Ağır Vasıta Şoförleri Üniversiteli Oluyor" konulu programda sektörün en önemli gündem konusu olan sürücü eksikliğinin nedenleri ve çözüm yolları ile üniversiteli sürücülerin sektöre sağlayabileceği katkılar konuşuldu.

Yayına Mars Logistics Filo Operasyonlarından Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı Erkan Özyurt, akademisyenler ve sektörden iş insanları katıldı. Nitelikli sürücü ihtiyacının Dumlupınar Üniversitesi Kütahya Sosyal Bilimler MYO Ulaştırma Hizmetleri Bölümü'nde bir program kurularak karşılanabileceği konusunda ortak görüş oluşturuldu.



In the program titled "Qualified Heavy Vehicle Drivers Become University Students" prepared by Recep Koca on Loji TV, the reasons and solutions for the lack of drivers, which is the most important agenda topic of the sector, and the contributions that university drivers can provide to the sector were

discussed. Erkan Özyurt, Mars Logistics Deputy General Manager for Fleet Operations, academics, and business people from the sector participated in the broadcast. A consensus was formed that the need for qualified drivers could be met by establishing a program at Dumlupınar University Kütahya Social Sciences Vocational School of Transportation Services.

YÜK TAŞITI SÜRÜCÜLÜĞÜ ÜNİVERSİTEYE GİRİYOR

CARGO DRIVER GOES TO COLLEGE

Kütahya Dumlupınar Üniversitesi'nde 2023-2024 yılında açılması planlanan "Yük Taşıtı Sürücülüğü" ön lisans programı ile ilgili eğitim çıktıları, ders planı, ders içerikleri ve programın alt yapı ihtiyaçlarının belirlenmesi amacıyla, İTÜ Sosyal Tesisleri Maçka Kampüsü'nde bir çalıştay düzenlendi. 1

Ekim 2022 Cumartesi günü düzenlenen çalıştaya Mars Sürücü Akademisi'nde edindiği deneyimleri aktarmak üzere Filo Operasyon Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı Erkan Özyurt da katıldı. Üniversite ve LÖDER arasında iş birliği protokolü ile başlanan, dünyada ve sektörde bir ilk olan bu programın, diğer üniversiteler için bir örnek teşkil etmesi ve genç nüfus istihdamına katkı sağlaması hedefleniyor.



A workshop was held at İTÜ Social Facilities Maçka Campus to determine the educational outputs, lesson plan, course contents, and infrastructure needs of the "Freight Vehicle Driving" associate degree program planned to be opened in 2023-2024 at Kütahya Dumlupınar University. Erkan Özyurt,

Logistics Deputy General Manager, also attended the workshop held on Saturday, October 1, 2022, to convey his experiences at the Mars Driver Academy. This program, which was started with a cooperation protocol between the university and LÖDER and is a first in the world and the sector, aims to set an example for other universities and contribute to the employment of the young population.

TÜRKİYE'NİN EN DEĞERLİ MARKALARINDAN BİRİ YİNE MARS LOGISTICS

ONE OF TURKEY'S MOST VALUABLE BRANDS AGAIN MARS LOGISTICS



Uluslararası marka değerlendirme kuruluşu Brand Finance'ın 2022 yılına ilişkin "Türkiye'nin En Değerli Markaları-Turkey 100" sonuçları açıklandı. Bu yıl 16'ncısı yayınlanan "Brand Finance Turkey 100" listesine göre Mars Logistics, bu yıl da yine Türkiye'nin en değerli markalarından biri olmanın heyecanını ve gururunu yaşadı.

The results of "Turkey's Most Valuable Brands-Turkey 100" for the year 2022 of the international brand valuation organization Brand Finance have been announced. According to the "Brand Finance Turkey 100" list, published for the 16th time this year, Mars Logistics experienced the excitement and pride of being one of the most valuable brands in Turkey again this year.

MARS'TAN YURT İÇİNDE PARŞİYEL TAŞIMACILIK HİZMETİ

DOMESTIC PARTIAL TRANSPORTATION SERVICE FROM MARS

Mars Logistics, yurt içi taşımacılık hizmetlerine bir yenisini daha ekleyerek müşterilere parşiyel taşımacılık hizmeti de vermeye başladı. Mars Logistics Yurt içi Dağıtım Kanalları Genel Müdür Yardımcısı Mahmut Yortaç, "Müşterilerimizin ihtiyaçları ve talepleri doğrultusunda yurt içinde parşiyel dağıtım hizmetimize de önümüzdeki günlerde başladık. Operasyonun tamamı, sürecin her aşaması Mars tarafından opere edilecek. Şu anda ticaret hacminin yoğun olduğu İstanbul, Ankara, Adana, İzmir, Antalya, Bursa, Eskişehir, Afyon'da transfer merkezlerimiz var. Müşterilerimizin talep ve ihtiyaçları doğrultusunda Türkiye'de yeni depolar açarak iş hacmimizi büyötmeye devam edeceğiz." dedi.

Yurt içi dağıtım kanalları kapsamında 15 ilde; modöler mobilya, perakende ve yapı market, otomotiv yan sanayi, tekstil, beyaz eşya, elektronik, FMCG, inşaat, ambalaj, ısınma sistemleri gibi sektörlerde, spot müşteriler haricinde sözleşme imzalanan 100'den fazla müşteri ile çalışılarak günde 800 sefer düzenleniyor.

By adding a new one to its domestic transportation services, Mars Logistics started to provide partial transportation services to its customers. Mars Logistics Domestic Distribution Channels Deputy General Manager Mahmut Yortaç said, "In line with the needs and demands of our customers, we have started our domestic partial distribution service in the coming days. The entire operation, every step of the process, will be operated by Mars. Currently, we have transfer centers in Istanbul, Ankara, Adana, Izmir, Antalya, Bursa, Eskişehir, and Afyon, where the trade volume is intense. We will continue to expand our business volume by opening new warehouses in Turkey in line with the demands and needs of our customers." said.

Within the scope of domestic distribution channels, in 15 provinces; In sectors such as modular furniture, the retail and DIY market, automotive sub-industry, textile, white goods, electronics, FMCG, construction, packaging, heating systems, 800 trips are organized per day by working with more than 100 customers, with whom contracts are signed, apart from spot customers.

TÜRKİYE'DEN 274 FİRMA SIAL 2022 PARİS'E MARS İLE ULAŞTI

274 COMPANIES FROM TURKEY ARRIVED IN SIAL 2022 PARIS WITH MARS

15-19 Ekim 2022 tarihleri arasında Paris'te gerçekleşen SIAL Uluslararası Gıda Fuarı'na Türkiye'den 274 firmanın lojistik operasyonlarını gerçekleştirerek Türk lezzetlerini 160.000'den fazla ziyaretçi ile buluşmasını sağladı.

It carried out the logistics operations of 274 companies from Turkey to the SIAL International Food Fair, held in Paris between 15-19 October 2022, and provided Turkish delicacies to meet more than 160,000 visitors.

Bu yıl “Değişime sahip ol” teması ile gerçekleşen SIAL Paris'e, Türkiye milli katılım düzenleyen ülkeler arasında 345 firma ile en yüksek katılım sağlayan ülke oldu. Türkiye'den 267 firmayı, bireysel katılımcı olarak ise 7 firmayı

Paris'e taşıyan Mars Hava ve Deniz Kargo, fuar için gıda taşımasının yanında, depolama, elleçleme, evrak hazırlıkları ve kontrolleri, yurt dışı gümrük, stant teslimatı, geçici ithalat kapsamında gönderilen malzemeler için stanttan teslim alma, çıkış gümrük işlemleri ve malzemelerin sevkiyatları hizmetlerini de verdi.

Mars Fuar ve Etkinlik Lojistiği Müdürü Namık Keleş, fuar taşımalarında termin süresi ve malzemelerin hasarsız olarak fuara ulaştırılmasının büyük önem taşıdığını belirterek, şunları söyledi: “1989 yılında kurulan Mars'ın tecrübesi, fuar lojistiğinde de öne çıkıyor. Yılların getirdiği tecrübe ile lojistiğe dair tüm hizmetleri bütün taşıma metotlarını kullanarak müşterilerimize sunuyor, birçok markayı dünyanın en iyi fuarlarına güvenli, hasarsız ve zamanında taşıyoruz. SIAL Fuarı'nda havayolu ve karayolu taşıması kullandık. Bozulabilir gıda ürünlerinin de taşımasını yaptığımız için ısı yalıtımlı konteynerler kullandık ve ürünlerin ısı seviyesini koruyarak, hasarsız bir şekilde Paris'e, SIAL 2022 Fuarı'na ulaştırdık.”

Mars, güçlü alt yapısı, entegre çözümleri ve uzman kadrosu ile markaları SIAL Paris, SIAL China, SIAL Canada, Anuga Köln, Automechanika Dubai, The Hotel Show Dubai, Canton gibi birçok fuara taşıyor.



Turkey had the highest participation, with 345 companies among the countries that organized national participation in SIAL Paris, which was held with the theme of "Have the Change" this year. Mars Air and Sea Cargo carried 267 companies from Turkey and seven as individual

exhibitors to Paris. Besides transporting food for the fair, it also provides storage, handling, document preparation and control, overseas customs, stand delivery, and materials sent within the scope of temporary importation. It also offered the services of picking up from the stand, customs clearance at the exit, and shipment of materials. Namık Keleş, Mars Fair and Event Logistics Manager, stated that the deadline for adequate transportation and the delivery of materials to the fair without any damage is of great importance and said: “The experience of Mars, which was founded in 1989, is also prominent in fair logistics. With years of experience, we offer all logistics services to our customers using all transportation methods. We transport many brands to the world's best fairs in a safe, undamaged, and timely manner. We used air and road transportation at the SIAL Fair. Since we also transport perishable food products, we use heat-insulated containers. We delivered the products to the SIAL 2022 Fair in Paris without any damage while maintaining the temperature level of the products.” With its strong infrastructure, integrated solutions, and expert staff, Mars carries brands to many fairs, such as SIAL Paris, SIAL China, SIAL Canada, Anuga Köln, Automechanika Dubai, The Hotel Show Dubai, and Canton.

Etkinlikler

CEM ADRIAN'DAN SOLMAYAN

ŞARKILAR

Sıra dışı sesi ve yorumlarıyla geniş bir hayran kitlesine sahip Cem Adrian, İş Sanat için hazırladığı özel projede tamamı Türk Sanat Müziği'nden oluşan bir repertuarla seyircinin karşısına çıkacak. Renkli bir sese ve müziğe sahip Cem Adrian, yorumcu olmasının yanı sıra söz yazarı ve besteci kimliğiyle de çok yönlü bir müzisyen. 20 Aralık 2022 Salı günü akşamı İş Kuleleri Salonu'nda seyircilerle buluşacak sanatçı, bu proje için bir Türk sanat müziği topluluğu ile ilk defa bir araya gelecek.

UNFADING SONGS FROM

CEM ADRIAN

Cem Adrian, who has a large fan base with his extraordinary voice and interpretations, will appear before the audience with a repertoire consisting entirely of Turkish Classical Music in his unique project for İş Sanat. The artist, who has a very colorful musical understanding of his voice, is a versatile musician with his songwriter and composer identity and a performer. The artist, who will meet with the audience at İş Kuleleri Hall on Tuesday, December 20, 2022, will meet with a Turkish classical music ensemble for the first time for this project.



ZERRİN TEKİNDOR TEK KİŞİLİK OYUNUYLA ZORLU PSM'DE

Yetişkin bir kadın olarak izleyicilerinin karşısına çıkan Handan, çocukluğundan bugüne uzanan bir hikayeye çoktan dalıp gitmiş bile. Handan'ın ve onun hafızasından çıkıp gelen annesi Feri'nin öyküsü, 1960'lardan bugüne uzanan bir anlatıya yerleşiyor. Murat Mahmutyazıcıoğlu'nun kaleminden çıkan, çok kişiyle kesişen bu tek kişilik kadın oyunu, Hira Tekindor'un yönetiminde, Zerrin Tekindor'un performansıyla, 29 Kasım 2022'de Fişekhane Ana Sahne'de olacak.

ZERRİN TEKİNDOR IS AT ZORLU PSM WITH A SOLO PLAY

Handan, who appeared before her audience as an adult woman, has already been immersed in a story dating back to her childhood. The story of Handan and her mother Feri, who came out of her memory, settles into a narrative dating back to the 1960s. Written by Murat Mahmutyazıcıoğlu and intersecting with many people, this one-player women's play will be at Fişekhane on November 29, 2022, under the direction of Hira Tekindor and with the performance of Zerrin Tekindor.

Events

KUBRICK SİNEMASI SERGİ OLDU

Başyapıtların yaratıcısı olarak sinema tarihinde çığır açmış olan sinema dehası Stanley Kubrick hakkında bugüne kadar yapılmış en kapsamlı retrospektif sergisi, İstanbul Sinema Müzesi'nde! New Yorklu yönetmen Stanley Kubrick'in (1928-1999) tüm çalışmalarına kronolojik bir bakış sunacak sergi, yönetmenin 16 filmini kronolojik bir sunumla ziyaretçilerle buluşturuyor. Sergi, toplamda 900 parça ürünü ve sanatçının hiç çekilmemiş veya başka yönetmenler tarafından çekilen Yapay Zeka, Napoleon ve Savaş Zamani Yalanları projelerini de ilk kez gün yüzüne çıkarıyor. Sergi 1 Mart 2023 tarihine kadar görülebilir.

KUBRIC CINEMA EXHIBITION

The most comprehensive retrospective exhibition ever made about the cinema genius Stanley Kubrick, who broke new ground in the history of cinema as the creator of masterpieces, is at the Istanbul Cinema Museum! The exhibition, which will provide a chronological overview of all the works of New York director Stanley Kubrick (1928-1999), brings the director's 16 films together with the visitors in a chronological presentation. The exhibition also brings to light for the first time the artist's projects on Artificial Intelligence, Napoleon and Wartime Lies, which were never shot or were shot by other directors. The exhibition can be seen until March 1, 2023.



SANATA AÇILAN 40 YILLIK KAPI

Kurulduğu günden bu yana çağdaş sanat dinamiğine hareket kazandıran, bu alandaki çalışmalara ve sanatçılara destek olan Akbank Sanat, "Kırk Kapılı Oda: Günümüz Sanatçıları Sergilerinin 40 Yılı" sergisine ev sahipliği yapıyor. Prof. Dr. Hasan Bülent Kahraman'ın üstlendiği "Kırk Kapılı Oda" sergisi Günümüz Sanatçıları sergilerinin 40 yılına ışık tutan bir dokümantasyon sergisi olma özelliğini taşıyor. 40 yıla ait belgelerin fotoğrafların ve videoların izleyicilere dijital ortamda sunulduğu sergi, 19 Kasım 2022 tarihine kadar görülebilecek.

40 YEARS OLD DOOR TO ART

Akbank Sanat, which has stirred the contemporary art dynamic and supported works and artists in this field since its founding, is hosting the exhibition "The Room with Forty Doors: 40 Years of Contemporary Artists Exhibitions". Prof. Dr. exhibition, and undertaken by Hasan Bülent Kahraman, is a documentation exhibition that sheds light on 40 years of Contemporary Artists' exhibitions. The exhibition, in which documents, photographs, and videos of 40 years are presented to the audience in digital media, can be seen until November 19, 2022.



BU YILKI TEMASI: “HAYAT TERS YÜZ”

1989'dan bu yana İstanbul Kültür Sanat Vakfı tarafından düzenlenen Uluslararası İstanbul Tiyatro Festivali, bu yıl 25 Ekim-26 Kasım 2022 tarihleri arasında düzenleniyor. Festivalde yurt dışından 12, Türkiye'den 16 olmak üzere 28 tiyatro, dans ve performans topluluğunun 78 gösterimi yapılacak. Bu yılki teması “hayat ters yüz” olarak belirlenen festival kapsamında okuma tiyatroları, söyleşiler, atölye çalışmaları ve ustalık sınıfları gibi tamamı ücretsiz yan etkinlikler de gerçekleştirilecek. Kibarlık Budalası Remix ile açılışı yapılacak festivalin programıyla ilgili daha detaylı bilgiye <https://tiyatro.iksv.org/tr/program> adresinden ulaşabilirsiniz.

THIS YEAR'S THEME: “LIFE IS OVERSIDE”

Organized by the Istanbul Foundation for Culture and Arts since 1989, the International Istanbul Theater Festival is held this year between October 25 and November 26, 2022. There will be 78 performances by 28 theater, dance, and performance ensembles, 12 from abroad and 16 from Turkey. Within the scope of the festival, whose theme this year is "life is outside", there will also be side events, such as reading theatres, talks, workshops, and master classes, which are free of charge. You can find more detailed information about the program of the festival, which will be opened with Kindness Fool's Remix, at <https://tiyatro.iksv.org/tr/program>.

SNARKY PUPPY KONSERİ

Caz, funk, rock ve çeşitli dünya müziklerini harmanlayan ABD'li enstrümantal topluluk Snarky Puppy, 5 Kasım Cumartesi akşamı Zorlu PSM Turkcell Sahnesi'ne çıkmaya hazırlanıyor. 13 albüm, dört Grammy ödülü, sekiz JazzTimes ve Downbeat ödülü sahibi Snarky Puppy, son albümleri Live At The Royal Albert Hall ile dinleyicilerini mest ederken diğer yandan İstanbul'a doğru yola çıkıyor. Billboard Caz Listesi'nde ikinci sıraya yükselen, Downbeat tarafından “En İyi Caz Grubu” ödülüne layık görülen 13. stüdyo albümleri “Immigrance”ın etkisi hala sürerken Snarky Puppy, 14. albümleri olan “Empire Central” için bu yılın Mart ayında stüdyoya girdi. Yeni albümünün şerefine dünya turuna çıkan grubun durakları arasında İstanbul da yer alıyor.

SNARKY PUPPY CONCERT

Combining jazz, funk, rock, and various world music, the instrumental ensemble from the U.S., Snarky Puppy, is getting ready to perform at Zorlu PSM Turkcell Stage on Saturday, November 5. Winner of 13 albums, four Grammy awards, eight JazzTimes and Downbeat awards, Snarky Puppy, is on their way to Istanbul while enchanting its audience with its latest album, Live At The Royal Albert Hall. Snarky Puppy entered the studio in March of this year for their 14th album, "Empire Central", while their 13th studio album "Immigrance", which rose to number two on the Billboard Jazz Chart and was awarded the "Best Jazz Band" award by Downbeat, continues. Istanbul is among the band's stops, which is on a world tour in honor of their new album.



BIENAL İÇİN SON GÜN 20 KASIM

İstanbul Kültür Sanat Vakfı (İKSV) tarafından Koç Holding'in desteğiyle düzenlenen 17. İstanbul Bienali, bu kez önceki edisyonlarından farklı bir formatla sanatseverlerin karşısında! Önceki bienallerden farklı olarak, ortaya çıkan sonuçtan ziyade sürece odaklanan 17. İstanbul Bienali; katılımcılara ve izleyicilere, haber dolaşımı için kullanılabilecek alternatif araçlar, öğrenme yolları, arşivleme gelenekleri, insanların dünya üzerindeki etkileri, duyuların iç içe geçtiği deneyimler ve çok eski zamanlardan kalma uygulamaların bugüne nasıl taşınabileceği üzerine bazı sorular soruyor.

Küratörlüğünü Ute Meta Bauer, Amar Kanwar ve David Teh'in üstlendiği 17. İstanbul Bienali'nde, 500'ün üzerinde katılımcının 50'yi aşkın projesi yer alıyor. Bienal; Beyoğlu, Fatih, Kadıköy ve Zeytinburnu'nda yer alan 12 sergi mekanının yanı sıra, şehrin dört bir yanında sayıları 50'yi aşan sahaf, kitapçı, lokanta, sinema ve hastanelere ek olarak bir radyo istasyonunda izleyiciyle buluşuyor.

LAST DAY FOR THE BIENNIAL NOVEMBER 20

Organized by the Istanbul Foundation for Culture and Arts (İKSV) with the support of Koç Holding, the 17th Istanbul Biennial is in front of art lovers this time with a different format than its previous editions! Unlike previous biennials, the 17th Istanbul Biennial focuses on the process rather than the outcome; It asks participants and viewers some questions about alternative tools for news circulation, ways of learning, archiving traditions, human impact on the world, sensory intertwined experiences, and how ancient practices can be brought into the present.

Curated by Ute Meta Bauer, Amar Kanwar, and David Teh, the 17th Istanbul Biennial features more than 50 projects by over 500 participants. Biennial will its audience at a radio station, in addition to 12 exhibition venues in Beyoğlu, Fatih, Kadıköy, and Zeytinburnu, more than 50 second-hand booksellers, bookstores, restaurants, cinemas and hospitals all over the city.

GELENEKSEL YENİ YIL KONSERİ

Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası'nın geleneksel yeni yıl konseri, bu sezon dünyanın dört bir yanından sesleri kapsayan çok renkli bir programla 12 Ocak Perşembe akşamı Zorlu PSM'de dinleyicilerle buluşacak. Konserde Bİ-FO'yu, Suisse Romande Orkestrası, San Francisco, Seattle ve Toronto Orkestraları, Danimarka Kraliyet Balesi, İngiliz Ulusal Operası, New York Şehir Balesi gibi köklü kurum ve orkestralarla konserler veren şef Carolyn Kuan yönetecek. John Williams, Alexander Arutunian, Leonard Bernstein ve Arturo Márquez'in yanı sıra geç romantik dönem yapıtlarından bir seçkinin de seslendirileceği konserin solisti Norveçli trompetçi, ses sanatçısı ve şarkı yazarı Tine Thing Helseth olacak.

TRADITIONAL NEW YEAR CONCERT

The traditional New Year concert of the Borusan Istanbul Philharmonic Orchestra will meet the audience at Zorlu PSM on Thursday, January 12, with a colorful program that includes voices from all over the world this season. Conductor Carolyn Kuan has performed with well-established institutions and orchestras such as the Suisse Romande Orchestra, the San Francisco, Seattle, and Toronto Orchestras, the Royal Danish Ballet, the English National Opera, and the New York City Ballet, will conduct the BIPO at the concert. In addition to John Williams, Alexander Arutunian, Leonard Bernstein, and Arturo Márquez, the concert's soloist will be Norwegian trumpeter, vocalist, and songwriter Tine Thing Helseth.





BP FiloMaster ile işletmeniz sadece akaryakıtta değil tüm giderlerinde kazanıyor!

BP Taşıtmatik üyeleri, **BP FiloMaster** ile seyahatten sigortaya, araç kiralamadan kargoya tüm satın alımlarında **daha avantajlı**.



Daha iyisini istediğinde



bptasitmatik

BP FiloMaster sadece BPTaşıtmatik müşterilerinin erişimine açık, BP Taşıtmatik müşterilerine üçüncü taraf şirketler tarafından sunulan indirimli mal ve hizmet tekliflerinin ücretsiz olarak sunulduğu dijital bir platformdur. BP Taşıtmatik müşterileri BP FiloMaster'a bptasitmatikonline.com adresi üzerinden ulaşabilir. BP FiloMaster üzerinde sağlanan kampanyaların sorumluluğu sağlayıcı tedarikçi şirketlere aittir. Detaylı bilgi için bptasitmatik.com

Mars Logistics olarak daha yaşanabilir bir dünya için küresel ortak zeka ile bilimsel temelli çözümler üreterek sürdürülebilir bir gelecek yaratabileceğimize inanıyoruz.

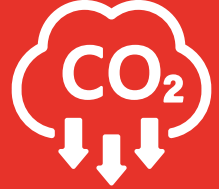
KURUMSAL SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK MANİFESTOSU

**1**

İnsanlığın daha güzel bir geleceğe sahip olmasına olanak sağlayacak tüm bilgi birikimimizi ve bu birikimin paylaşılmasını kurumsal değerimiz olarak kabul ediyoruz.

**2**

Ürettiğimiz bu ortak değer, tek evimiz olan dünyamızın çevresel koşulları ile uyumlu olacak şekilde tasarlanmış faaliyetlerimizin sonucu olması gerektiğine inanıyor, kurumsal olarak da bu uyuma ulaşmak için özveriyle çalışıyoruz.

**3**

Müşterilerimize ve tüm paydaşlarımıza hizmetlerimizi sunarken, faaliyetlerimizden kaynaklı emisyonlarımızın ve su ayak izimizin azaltılmasını, kaynaklarımızın verimli kullanılmasını, dokunduğumuz tüm noktalarda ekolojik unsurların korunmasını önemsiyoruz.

**4**

İnsan hayatını ve çalışanlarımızın mesleki gelişmelerini gözeterek, insan haklarına, iş sağlığı ve güvenliği kurallarına azami seviyede özen gösteriyor, tüm paydaşlarımızın korunması için çaba sarf ediyoruz.

**5**

Enerjimizi yenilenebilir kaynaklardan elde ediyor, atıklarımızı iş birliklerimiz ile döngüsel ekonomiye kazandırıyor, yağmur sularını geri kazanıyor, emisyonlarımızı azaltacak önlemleri alıyor ve iş modellerimizi sürdürülebilir hale getiriyoruz.

**6**

Enerjimizi yenilenebilir kaynaklardan elde ediyor, atıklarımızı iş birliklerimiz ile döngüsel ekonomiye kazandırıyor, yağmur sularını geri kazanıyor, emisyonlarımızı azaltacak önlemleri alıyor ve iş modellerimizi sürdürülebilir hale getiriyoruz.

**7**

Değer zincirimizin her alanında çeşitliliğe, kapsayıcılığa ve koşulsuz eşitliğe önem veriyor, genç nesilleri güçlendiriyor ve işyerinde eşitlik ve çeşitliliğe teşvik ediyoruz.

**8**

Daha yaşanabilir bir dünya için, küresel ölçekte alınmış olan kararlara, çerçeve sözleşmelere ve ortak kalkınma hedeflerine bağlı olacak şekilde faaliyetlerimizi güçlü iş birlikleri ile gerçekleştiriyor, ortak bir gelecekte kimseyi geride bırakmamak için tutku ile çalışıyoruz.

**9**

Mars Logistics olarak çalışmalarımızı gerçekleştirirken, yeni iş ve ekonomi anlayışı ile yönetişimi, gezegen ile uyumu ve insani konuları önemsiyor, toplumsal fayda ile refah, ortak kalkınma ve gelişimin desteklenmesine dikkat ediyoruz.

LOGIIFE SAYI: 74 / ISSUE: 74 GALLER-WALES / ERCAN KESAL / PORTRÉ-POERTRAID-WARREN BUFFETT